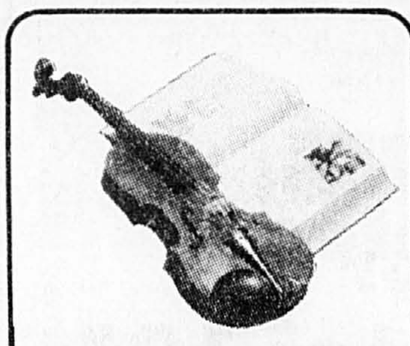


LA SIXIÈME ÉDITION DU «GROVE»

C7



LE POPEYE DE ROBERT ALTMAN

C12

ARTS ET SPECTACLES

CAHIER C

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 27 DÉCEMBRE 1980

MICHEL JASMIN

# Le show de l'année à la télévision

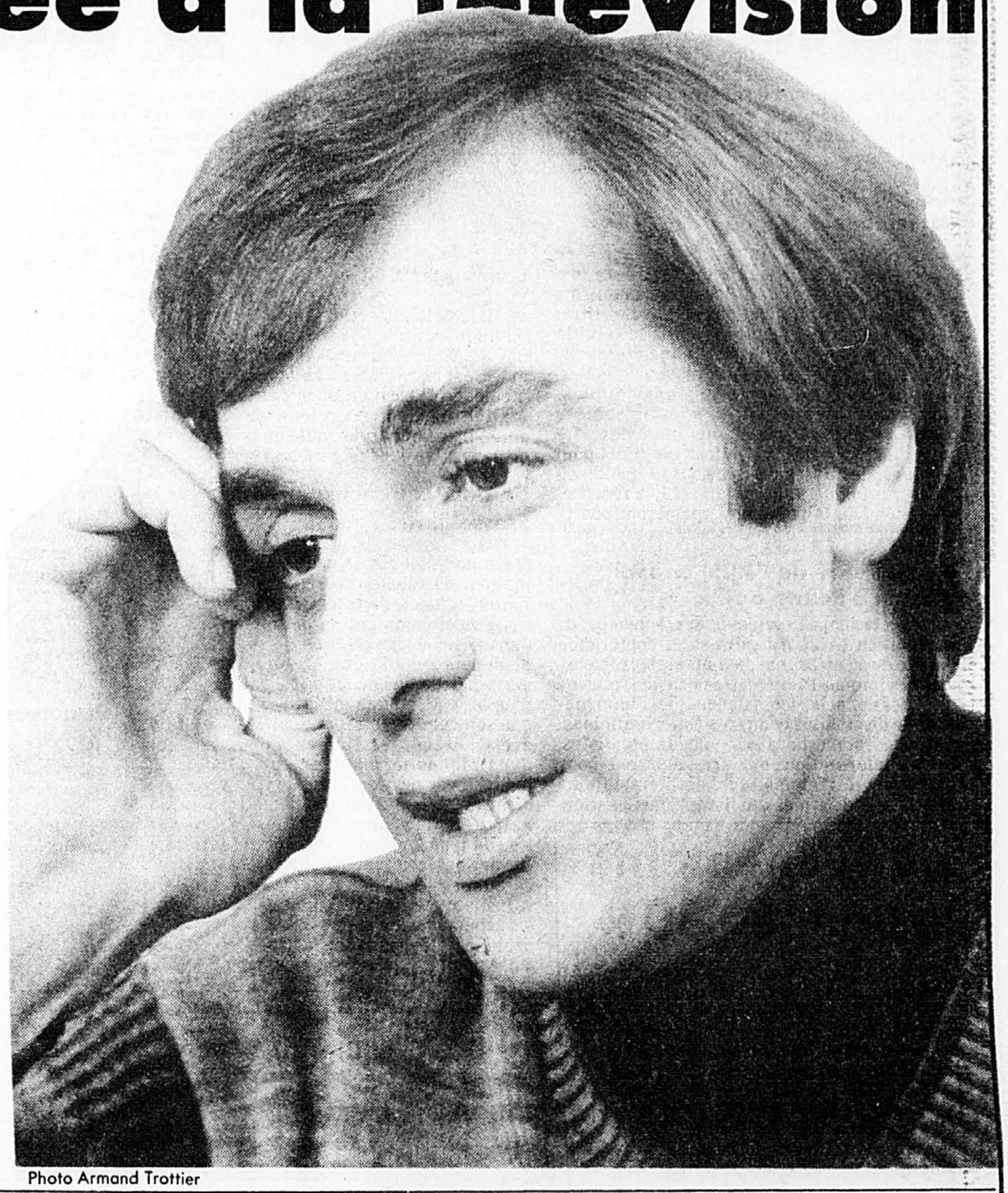


Photo Armand Trottier



LOUISE COUSINEAU

■ En sortant du canal 10 ce soir-là, le chauffeur de taxi m'a demandé qui j'étais allée voir.

Michel Jasmin, j'ai répondu.

«Lui y est fin,» s'est écrié le chauffeur de taxi, qui avait déjà transporté Jasmin.

On a passé le temps de la course à se dire des compliments de Michel Jasmin.

Il est le grand succès de l'année en télévision. Rappelez-vous: en janvier dernier, il avait un talk show à onze heures et quart tous les soirs au 10, dont les cotes d'écoute étaient fort bonnes compte tenu de l'heure tardive. Mais le 10 avait du mal à vendre ses commerciaux pour les films qui commencaient alors à minuit: le public avait vite pris l'habitude d'aller se coucher après *Bonsoir le monde*.

Puis voilà qu'un jour Réal Giguère a démissionné brusquement de Télé-Métropole. On a demandé à Jasmin de le remplacer le lendemain matin. *Bonsoir* était devenu *Bonjour*, sauf les vendredis soirs où Jasmin conservait son talk show.

Puis vint la saison des vacances. Pas pour Jasmin, qui se retrouva titulaire d'*Un air d'été*, à 21h30 tous les soirs. Ce fut le triomphe aux cotes d'écoute. Numéro un. Mais c'était la saison des reprises. Arriva l'automne et sans ambages *Un air d'été* devint *Michel Jasmin* le lundi de la fête du travail. L'émission se retrouve dans les dix premières au palmarès. Les derniers chiffres révèlent que les jeudis où il y a du hockey et pas de Jasmin, les cotes du 10 sont moins bonnes. C'est le triomphe total.

Et le succès ne lui a pas monté à la tête. Quand c'était Réal Giguère la grande vedette de Télé-Métropole, il se trouvait toujours quelqu'un de son entourage pour vous dire que Réal avait le caractère parfois bien difficile. Pas Jasmin, qui est fin en dedans comme en dehors, dans la vie comme au petit écran. Quand je l'ai rencontré, c'était le vendredi 19 décembre. Il s'apprêtait à faire son dernier show et le lendemain il partait en vacances, ses premières depuis 16 mois, dans un coin de Floride pas quétaine qui s'appelle Singer Island où beaucoup de Québécois dans le vent ont des condos. Une semaine dans un appartement emprunté d'une amie et après une semaine chez lui à St-Sauveur. Il avait hâte de ne plus avoir à se maquiller tous les jours, à ne plus avoir à se servir d'un séchoir pour ses cheveux. Il aurait pu être impatient et fébrile. Avant son show d'habitude il fait ses devoirs, c'est-à-dire qu'il repasse minutieusement les documents préparés par ses quatre recherchistes. Il m'a accordé une entrevue de deux heures sans une fois regarder l'heure. Et sans une fois utiliser le classique: «C'est curieux de se faire interviewer quand on a l'habitude de poser soi-même les questions».

Il a beaucoup changé durant cette année. A ce temps-ci l'an dernier, Jean-Guy Moreau faisait de lui une imitation cruelle où ses façons de bouger ou de rire étaient magnifiées. Moreau avait longuement étudié les bandes magnétoscopiques de Jasmin. Pour se corriger, Jasmin a utilisé le même système. Sa Betamax chez lui tous les soirs enregistre son show. Et il s'étudie avec attention. «Comme tous ceux qui font de la télévision, dit-il, je ne m'aime pas à la télé». Son image cette année est beaucoup plus retenue.

### Deux accidents

Curieusement, ce sont deux accidents qui ont décidé de sa carrière. Au primaire, il avait joué dans des séances (le rôle de François à Fatima entre autres) mais ne s'était pas senti appelé vers le show biz. Plus tard, il devait travailler à l'Hydro Québec puis comme psycho-éducateur au Centre Berthelet. C'est là qu'un matin en faisant de la trampoline avec ses petits gars avant déjeuner, il devait s'évanouir et mal retomber sur la trampoline. Vertèbres déplacées, congé de maladie. Il devait porter un collier redresseur de tête et pendant son inactivité, comme tout le monde lui avait dit qu'il avait une belle voix, il a enregistré des bandes de son et les a envoyées à différentes stations de radio. CKJL de St-Jérôme fut preneur. Il avait le pied à l'étrier.

Il fit donc sa première carrière de disc-jockey. Il enregistra même quatre 45 tours (genre «Les hot pants») dont un intitulé «Si tout le monde le fait». «Comme je travaillais à CJMS à l'époque et que c'était le slogan de CKAC, CJMS ne l'a jamais fait tourner».

Puis ce fut l'autre accident, d'auto cette fois, (il n'était pas au volant) qui devait le laisser paralysé sur un lit avec la promesse des médecins qu'un jour peut-être il pourrait circuler en chaise roulante.

«Cet accident a transformé ma nature» dit-il aujourd'hui. Quand on reste un an couché, on change forcément. Il a connu là les pires

PAGE C6

LOUVAIN, LAUTREC, LALONDE

# Un retour amusé aux années 60

■ Les «3 L» — c'est le titre du spectacle qu'ils donneront à la Place des Arts à compter du 29 janvier — semblent chercher, autour d'une même table, les raisons qui les ont amenés à partager aujourd'hui la même scène. «Louvain... Lalonde... Lautrec... nos trois noms comptent également sept lettres, fait remarquer Lautrec aux deux autres. Et nos prénoms en ont six. C'est sûrement ça.» Et ils s'amusent, un à un, à coller bout à bout leurs similitudes.

PIERRE BEAULIEU

À les entendre parler, se raconter leurs souvenirs de jeunesse, on se rend vite compte qu'ils ont effectivement plusieurs choses en commun, qu'ils ont souvent vécu les mêmes aventures, fait partie du même bateau, à quelques années d'intervalle. Tous trois, par exemple, ont débuté sensiblement de la même façon, c'est-à-dire tout à fait par hasard. Tous trois sont ensuite devenus instantanément des vedettes et demeurent à peu près les seuls, parmi les artistes qui font encore carrière, à avoir connu l'hystérie du public (féminin) des années 60. Du tout début des années 60.

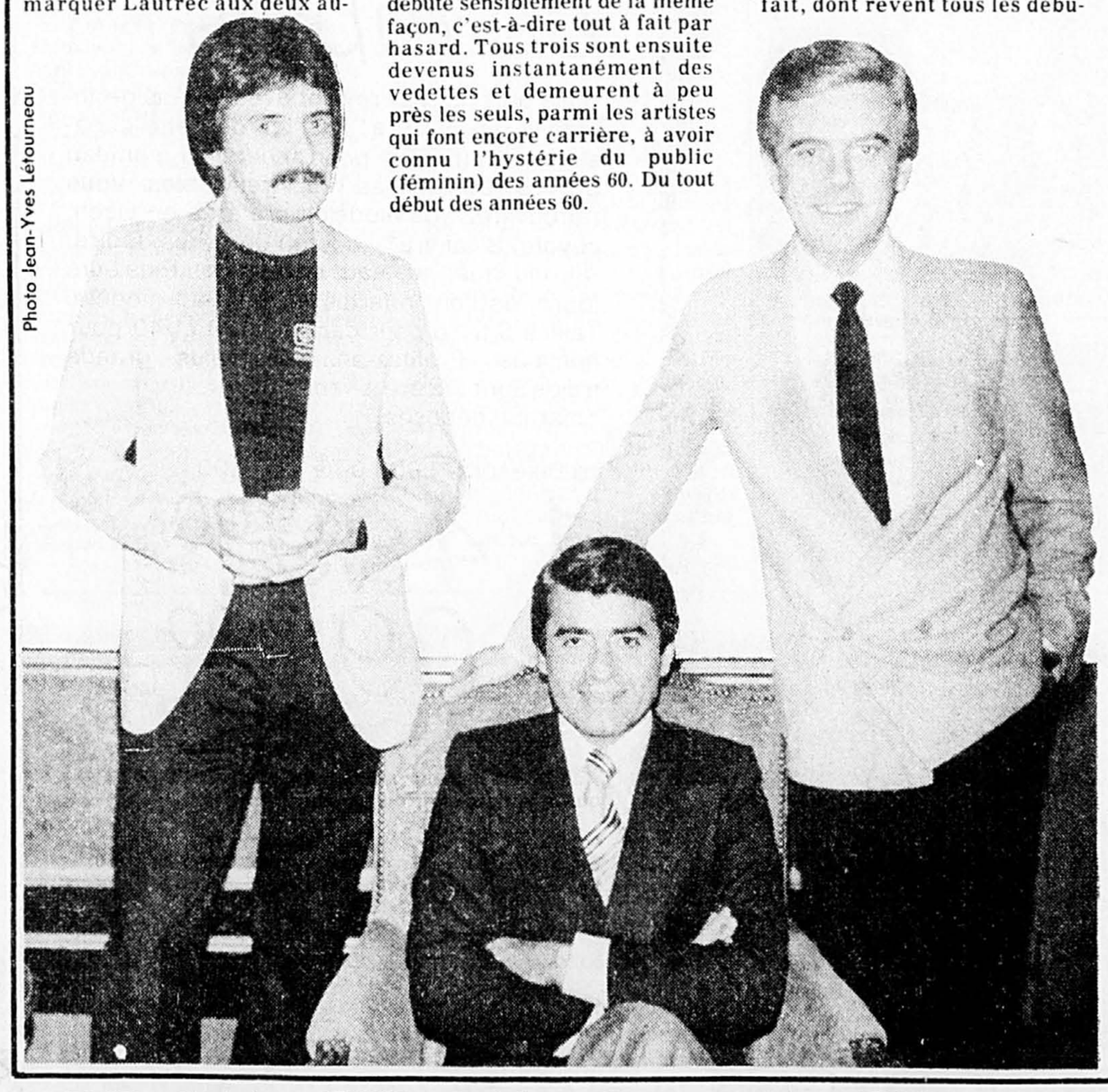


Photo Jean-Yves Létourneau

C'est Michel Louvain, que les deux autres surnomment d'ailleurs le Prince, qui s'est fait connaître le premier. En 1957, un an après la dernière victoire de Duplessis contre les libéraux, à une époque où il n'était pas encore question de chanson québécoise, où l'on parlait à peine de chanson canadienne, tout à fait par hasard, on l'a dit tantôt, comme on le voit dans les vues.

C'est l'histoire classique, en fait, dont rêvent tous les débutants. Louvain chantait depuis deux ou trois ans dans les clubs quand on l'a finalement remarqué. Il travaillait chaque soir, comme M.C., à $85 par semaine. Un jour cependant, comme dans tous les bons films, Radio-Canada l'invite à participer au Gala des Splendeurs, le couronnement de M. et Mme Télévision, pour interpréter «Buenas noces mi amor». La réaction du public est bien entendu énorme. Yvan Dufresne, aujourd'hui président de l'Adisq, décide de mettre Louvain sous contrat, sur-le-champ, et lui fait immédiatement enregistrer un premier disque, un 78-tours, qui se vendra, le temps de le dire, à plusieurs milliers d'exemplaires.

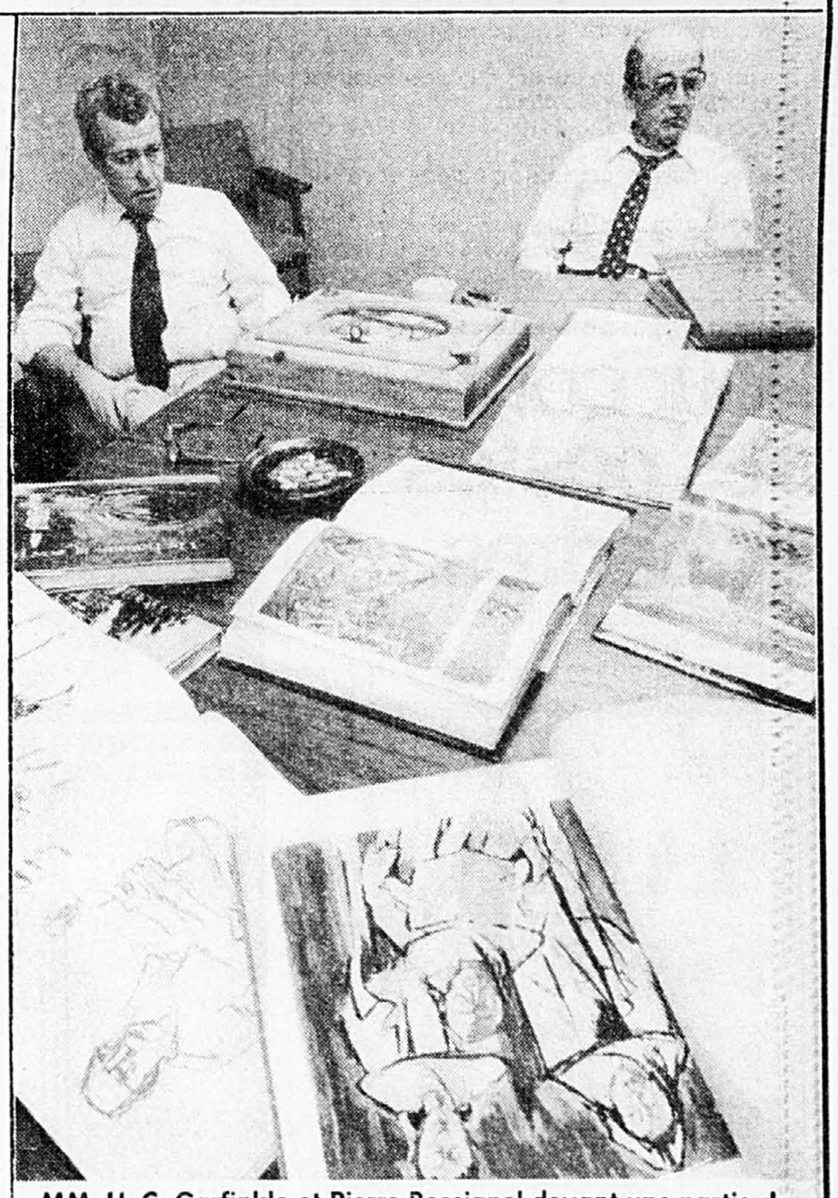
Un an plus tôt, l'Amérique entière avait adopté Elvis. Aujourd'hui, le Québec se modelait une idole à sa taille, qui lui ressemblait, que nous pouvions aimer, admirer entre nous, qui chantait «Buenas noces mi amor».

Louvain provoquait pratiquement des émeutes, partout où il passait. On lui refusait régulièrement l'entrée dans les restaurants, de peur que ses fans l'y découvrent, le rejoignent et cassent tout. On l'a même vu arriver en hélicoptère à ses shows, pour éviter la frénésie de la foule qui l'attendait à la porte. Jamais, chez nous, un artiste n'avait remporté autant de succès. En six mois, ses cachets passent de $85 à $2,000 par semaine.

Fidèle à lui-même, à son image, respectueux des gens qui l'écoutent et qui l'aiment, généreux, Louvain n'a d'ailleurs jamais connu le creux de la vague. Après 23 ans de carrière, il remporte toujours un succès impressionnant, vend encore des disques à la tonne, remplissait encore dernièrement, et pendant plusieurs jours, la plus grande salle de la Place des Arts.

L'histoire de Lautrec, si elle ne se termine pas tout à fait de la même manière, ressemble à la précédente de plusieurs façons.

PAGE C6



MM. H. C. Garfinkle et Pierre Rossignol devant une partie de leur production. photo Michel Gravel

# On fait aussi des livres d'art au Québec

■ Il y eut un temps où les seuls livres d'art que l'on pouvait trouver chez le libraire provenaient d'Europe. Depuis quelques années, les éditeurs québécois se sont mis de la partie et commencèrent à publier des livres entièrement conçus ici sur des artistes québécois pure laine. Il y eut certes un bon nombre d'albums produits à la va-comme-je-te-pousse mais aujourd'hui les éditeurs ont compris que du côté de la qualité il n'y avait pas à lésiner pour intéresser les lecteurs.

Mais qui fabrique ces livres? Qui s'occupe de les imprimer et de leur donner ce cachet qui fait que de plus en plus les livres d'art de chez nous sont de mieux en mieux fait et de mieux en

PAGE C 18

LA BELLE ET LE CLOCHARD
FLASH GORDON
LE LAGON BLEU
FAITES PLAISIR A VOS ENFANTS! VENEZ AU CINEMA EN FAMILLE!
LES MEILLEURS FILMS DE Noël CHEZ ODEON.
(POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ L'INTERIEUR DU CAHIER)
DR. FU MANCHU
XANADU
Cinéma ODEON

LIVRES ILLUSTRÉS ET B. D.

# Adèle, Laureline, Sophie et les autres

■ Les Éditions des femmes (Paris) viennent de publier quatre petits livres magnifiques dans la collection «Du côté des filles». Les livres s'adressent, dans un langage simple, neuf et féministe, à des petites filles et à des adolescentes et traitent tous, ou presque, de sujets vieux comme le monde: 1) La naissance, au naturel et en photos, père (?), enfants et amis présents. À noter que c'est une sage-femme et non un médecin qui aide l'accouchée. Le titre: «*Agnès, une naissance comme une fête*». 2) Les menstruations: Une très belle histoire illustrée en noir et blanc avec en prime quelques gouttes de sang rouge, histoire qui commence au Moyen-Age et se poursuit aujourd'hui, et dans laquelle une gentille tante remplace la sorcière d'antan (une gentille tante aussi) pour transmettre de l'information aux adolescentes. A la fin du livre, on trouve un tableau très clair du cycle menstruel. Le titre: «*Alice et Lucie, nos lunes*».

**JOCELYNE LEPAGE**

Le troisième, «*Aura*», est un récit imaginé et dessiné par une jeune fille qui nous explique, à la fin, ce qu'elle a voulu exprimer. Un récit étonnant, plein de symboles qui ont une résonnance particulière pour les filles (rideaux, commode, château, papillon, etc.).

Le quatrième, «*Ariane*», reprend en bandes dessinées d'une grande qualité la légende grecque et s'en sert pour revaloriser les mères célibataires.

Parlant de bandes dessinées, elles sont rares celles où les femmes et les filles jouent un rôle intéressant ou valorisant. A un point tel qu'il en devient gênant d'offrir des albums de ce genre à nos filles (et même à nos gars) à Noël, par exemple.

Les Editions des femmes ont bien cherché à combler un peu cette lacune, mais jusqu'ici, les bandes dessinées qu'elles offrent aux petites filles n'ont pas la simplicité qu'il faut pour séduire et surtout, elles se vendent très cher (autour de $20). Même les plaquettes dont je viens de parler, qui ont une présentation remarquablement soignée, se détaillent $9.95 chacune.

Mais si on aime les bandes dessinées (qui ne nous le rendent pas à nous les femmes) ou si nos enfants en mangent, il existe des personnages féminins intéressants et valorisants pour les petites filles et qui nous changent de la Castafiore, de la triste Zette (de Jo, Zette et Jocko, du même Hergé) de Bécassine et de la désolante et populaire Schtroumpfette, cette créature du diable, vaine et coquette, qui représente à elle seule tous les clichés mâles sur les femmes. C'est elle qui, d'un seul regard (maquillé) sème la zizanie la plus complète au sein du paisible et mâle village schtroumpf.

Parmi les quelques rares personnages féminins intéressants, il y a d'abord et avant tout la célèbre et magnifique Adèle Blanc-Sec, écrivain du début du siècle, solitaire et autonome, cynique, courageuse et brillante, qui réfléchit le soir, un verre de blanc à la main et une cigarette aux lèvres. Elle est mêlée à des histoires extravagantes dans lesquelles des savants font revivre des animaux préhistoriques ou des monies et où des adeptes de sociétés secrètes font trembler tout Paris, etc., bref, à des histoires tardiesques (du nom de son auteur Tardi). Quatre tomes ont paru jusqu'ici et on nous promet le cinquième pour Noël, dans lequel Adèle, que l'on croyait morte, décongèlera.

Au premier abord, les aventures d'Adèle semblent écrites pour les grands, tellement elles sont complexes, mais je connais un petit garçon de 7 ans, une adolescente de 13 ans, un homme de 45 ans et moi-même qui en sont fous. Editées par Casterman, les aventures d'Adèle Blanc-Sec se vendent entre $10 et $12 mais les prix grimpent chaque année.

Vient ensuite «*Laureline*», qui partage les aventures extra-terrestres et intergalacticales de «Valérian». Le couple a vieilli avec les années, sans prendre de l'âge toutefois, mais les aventures qu'il vit sont de plus en plus complexes (elles aussi) et de plus en plus adultes. Laureline est un être fier, plein d'humour, valereux et génial et son rôle aux côtés de Valerian n'a rien pour la dévaloriser. «*Les aventures de Valerian (et Laureline) agent spatio-temporel*», de Mézières et Christin, sont éditées chez Dargaud et se vendent autour de $10.

Puis il y a Sophie, petite fille qui sauve souvent son papa, un inventeur mathématicien, des pièges tendus par les vilains. Sophie n'a pas de maman. Elle est un être autonome, comique, plein de ressources et impoli avec les méchants. Remplie de jeux de mots, cette série de bandes est faite carrément pour les enfants, comme le sont aussi les aventures de Yoko Tsuno, une ingénieur(e) japonaise, roulée comme B.B. et forte en maths. Il y a aussi Natacha, une hôtesse de l'air qui n'a pas froid aux yeux et se défend drôlement bien. Ces trois derniers personnages ont leurs aventures publiées par Dupuis. Chaque album coûte environ $4.50.

Fred, que les amateurs de bandes dessinées connaissent bien, s'est «permis» un livre ayant une petite fille comme héroïne. Il s'agit de Cythère, une apprentie-sorcière qui a plus d'un tour dans son sac. $8.50.

Aux éditions Jacques Glénat, pour adolescents et adultes, deux personnages féminins sont attachants: Isa dans «*La fille sous la dunette*» et Brunelle, dans «*Brunelle et Colin — Le vol noir*», du même dessinateur, Bourgeon. Isa a cependant des libertés sexuelles que certains parents pourraient trouver audacieuses. $8.50.

Il faut souligner ici que tous ces personnages ont été créées (et habillées) par des hommes, ce qui explique peut-être la complaisance des dessinateurs à les bien «rouler», sauf Sophie qui décidément est destinée aux enfants.

J'allais oublier la très chère Mafalda de Quino. Tenant à la fois de Philomène et de Charlie Brown, Mafalda permet à son auteur de faire des réflexions philosophiques, sur la vie, et politiques, sur la société sud-américaine.



Adèle Blanc-Sec



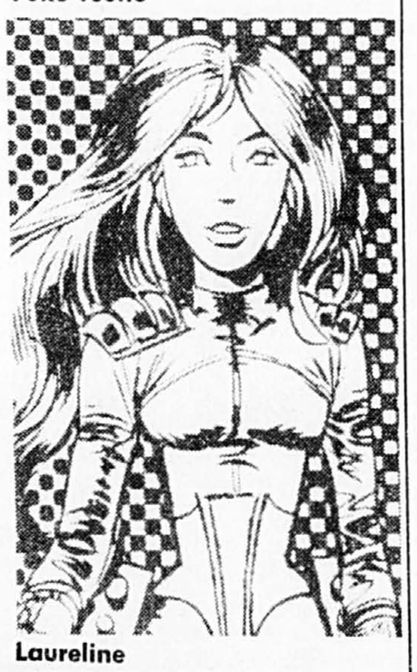
Sophie



Ariane



Yoko Tsuno



Laureline


LA PRÉHISTOIRE DU QUÉBEC

par J.V. Wright

Conseiller scientifique pour la version française: Roger-J.M. Marois

Collection La préhistoire du Canada

138 pages, $7.95

En rappel

Montréal artisans, histoire, patrimoine

Société historique de Montréal

200 pages, $9.95

les éditions fides

235 est, boul. Dorchester
Montréal H2X 1N9
(514) 861-9621

BOUQUINEZ À L'AISE
À
L'agence du livre francais inc.
1246 rue St-Denis — Montreal, Que H2X 3J6 —
Tel.: 844-6896 844-6438

Et si on apprenait à mieux faire l'♥♥♥

BONNE ANNÉE à TOUS!
Le livre est le plus beau des cadeaux à offrir ...
au PALAIS DU LIVRE
il y a 4 MILLIONS de cadeaux répartis sur 6 ÉTAGES TOUS EN VENTE À MOITIÉ PRIX OU MIEUX! Le meilleur cadeau que vous puissiez vous faire, c'est de venir acheter vos livres au
PALAIS DU LIVRE
408, RUE Mc GILL
TÉL: 845-9027
Coin St. Paul, Métro Sq. Victoria.
Ouvert presque tout le temps.
S'il vous reste des cadeaux à donner ...
R. Paquin 1980


AU PLAISIR DE LIRE

# En mille ans, mille poètes

■ Certains soirs, on est un peu brouillé avec l'écriture, avec les simplicités de l'écriture. On voudrait à la fois lire et rêver, lire et écouter de la musique, lire et faire autre chose, de plus secret, de plus sensible, de plus salé; je veux dire qui goûte fort, qui concentre, qui râpe un peu. Pas de doute, on est ces soirs-là mûr pour le poème. Tiens, si je lisais des poèmes?

**JACQUES FOLCH-RIBAS**
Collaboration spéciale

Déjà que la lecture ordinaire est un plaisir solitaire... La lecture de poésie, c'est pire, et c'est plus: il y a comme un côté honteux. Ou bien c'est la peur de se complaire, sénilement, à des fadaises; ou bien c'est la gêne de se gargariser d'abstractions tarabiscotées. Ainsi, bêtement, par notre recul, la poésie s'est cantonnée près des poètes, et des poètes seuls. Ils se l'écrivent, ils se la lisent, ils se la commentent. Entre eux. Je crois que c'est notre faute. La poésie appartient à tous, c'est une écriture, c'est à nous d'en prendre possession.

Alors, on ouvre un livre de poèmes, et le miracle se produit. C'est beau, c'est parfois si beau que c'est inoubliable.

■

Avoir chez soi toute la poésie de langue française, quel rêve. Robert Sabatier nous offre presque ce rêve. Six volumes. Un travail colossal. On comprend bien que tous les poèmes ne sont pas là, il y faudrait une bibliothèque entière. Mais tous les poètes, oui. Et surtout, l'invitation au voyage en poésie, qui nous est mille fois répétée, et nous donne l'envie, mille fois, de lire ou de relire celui-ci, et celui-là.

Une étonnante épopée, qui commence vers l'an 800, où l'on ne fait même pas encore des vers qui riment — tiens tiens, ce qu'on était moderne, sous Charlemagne — et qui ne se terminera jamais. J'espère.

■

Cela se présente ainsi: Robert Sabatier expose, le plus simplement du monde, ce qui se passait à chacune des époques poétiques. Les théories, les goûts, les manières d'écrire, les courants de la pensée, les querelles aussi, et ce que l'on peut appeler les erreurs mais qui sont peut-être les plus beaux éclats du poème. Ensuite, il parle des poètes. C'est là que l'auteur, je crois, est le meilleur; parce que son livre est un jeu d'amour; on sent qu'il aime ces poètes qu'il évoque, un à un, patiemment, on sent qu'il vit leur aventure avec une passion voisine de celle qui les animait, une passion aussi verte que la leur, malgré le temps passé. Je sais bien qu'on ne peut écrire passionnant que passionné, mais encore faut-il le faire. Il y a tant de poètes de langue française! Pari tenu, ils y sont tous.

■

Les trouvères. Ceux de ce temps où «toute littérature est vivante. On y croit, on en parle, on la chante dans les rues, sur les places publiques, sur les routes et sur la mer, dans la paix des châteaux et dans le fracas des batailles. Et le public, par l'oreille et par l'oeil, reçoit, sans les barrières et les filtres critiques. La communication est, les héros sont». Eh oui, ce devait être plaisant d'être un poète, au temps des trouvères! Il parait même qu'ils avaient une corporation, avec des maîtres, des apprentis. On imagine une grève des trouvères? Aïe. Non, impossible. Qui, sans eux, eût inventé la geste de la belle princesse et de la gente dame? — car ils l'ont inventée, et depuis elle ne nous quitte point, quoi qu'on en ait.

«La fille de ce roi qui a si grand pouvoir
Est si belle que luit au dedans le palais
Tous les lieux où elle entre en reçoivent clarté»

Ils ont inventé l'amour, qu'on a dit courtois sans plus de conviction, cet amour dont un écrivain (je n'arrive plus à savoir qui) a dit: «Les hommes n'auraient jamais aimé s'ils n'avaient lu que l'amour existe.» Ils ont inventé l'amour, avec la musique; ensuite tout s'est enchaîné.

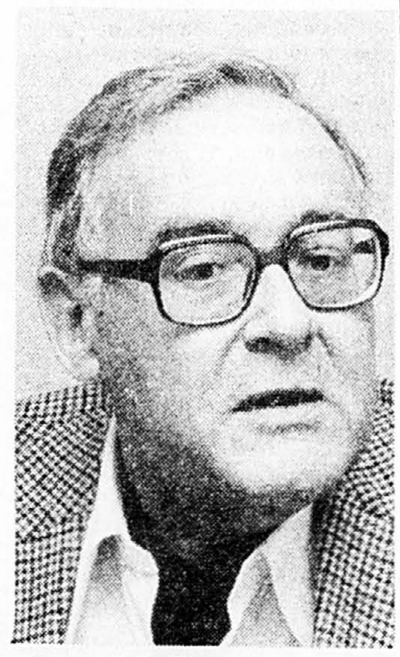
■

Voilà les Bretons, les Lorrains, les Bourguignons. Et les Occitans, et les Champenois. Voilà Rutebeuf, que j'aime tant;

«Que sont mes amis devenus
Que j'avais de si près tenus
Et tant aimés? (...)
Ce sont amis que vent emporte,
Et il ventait devant ma porte;
Sont emportés!»

Rutebeuf, qui amène Villon; ainsi les poètes se tirent l'un l'autre, le long des pages de ces merveilleux livres; c'est une ronde qui ne finit jamais.

«Dites-moi où, en quel pays... Mais où sont les neiges d'antan... Frères humains, qui après nous vivez...» Sitôt qu'on a quitté Villon, voilà qu'on accroche la pléïade d'étoiles du seizième siècle! ...



Robert Sabatier

Marot, qui entraine Ronsard: «Ecoute, bûcheron, arrête un peu le bras... Quand vous serez bien vieille, au soir à la chandelle...», qui entraine Du Bellay «Heureux qui, comme Ulysse, a fait un beau voyage», qui entraîne Baif, et Belleau, et on est tout étourdi.

■

Un autre siècle vient de passer, on ne s'en est presque pas aperçu, par plaisir de se laisser enivrer dans le carrousel. Alors surgit une nouvelle cohorte: Voltaire, Rousseau, Chénier, vive la révolution! Et après, voici les romantiques. Tout se met à vibrer en orchestrations savantes et grandioses. Lamartine, Hugo le monstre, Vigny, Musset, Nerval, et tant et tant qu'on se demande en quelle autre langue que le français (si ce n'est le grec) il existe une pareille richesse poétique.

Oui? On n'a rien vu. Le plus beau est à faire, le Parnasse, et après: Beaudelaire, Lautréamont, Verlaine, Rimbaud, Mallarmé... Ces noms seuls feraient la gloire d'un empire. Alors que dire, d'un pareil livre d'histoire? «De la musique, encore et toujours», merci Verlaine. Et merci, Monsieur Sabatier.

Robert Sabatier: HISTOIRE DE LA POÉSIE FRANÇAISE, six volumes parus (deux sont en préparation, sur le XXe siècle), environ 2,400 pages, plus les index. Éditions Albin Michel, Paris, de 1975 à 1979.

## QUAND ANDRÉ VANASSE S'Y MET

# Ça barde joyeusement !



RÉGINALD MARTEL

On pouvait craindre un instant, avec un titre comme *la Saga des Lagacé*, que le critique littéraire André Vanasse se lançait à son tour dans la littérature d'imagination avec une autre de ces histoires de familles, couvrant généralement un bon demi-siècle, qui sont à la mode ces temps-ci, peut-être parce que leur longueur garantit un substantiel dépaysement. Il ne s'agit pas de cela du tout et son récit n'a en plus rien de médiéval ni de scandinave. Les Lagacé sont une famille, certes, et bien sagement André Vanasse nous raconte l'histoire des parents et des enfants, ne négligeant aucun de ces personnages. C'est bien tout ce qu'il y a de sage dans le récit, qui est une très belle surprise, presque une révélation et qui n'offre au lecteur que des plaisirs.

Ils sont six. Samuel le père et sa femme Rose-Aimée, le premier un excentrique, la deuxième une bonne mère traditionnelle mais on verra que ses colères contenues, que sa très longue patience auront une fin qui sera la fin de tout, y compris de cette oeuvre folle qu'on referme avec regret. Samuel a agrandi son bungalow du quartier Ahuntsic de façon que ses quatre enfants y soient vraiment chez eux, chacun pouvant se consacrer à sa guise à ses activités, maintenant et comme pour toujours, puisqu'il ne parait pas venir à l'idée de Samuel que les enfants puissent un jour quitter le foyer. Lui le quitte pourtant, pour des aventures abracadabrantes qui lui ressemblent parfaitement, dont une aventure révolutionnaire en pays latin à laquelle les hasards de ses entreprises le contraignent plus ou moins, jusqu'au jour où il revient à la maison, auprès d'une Rose-Aimée qui ne l'attendant plus, avait fini par penser qu'elle avait beaucoup aimé celui qu'elle n'aimait plus.

Les enfants de tels parents ne peuvent pas être banals. Alexis, le fils aîné, fait fortune dans les cravates et puis dans les assurances et c'est lui, garçon tranquille et vaguement pédophile, qui fournit le fric requis pour que toute la famille puisse se livrer à ses folies, sans inquiétudes matérielles. Bertrand, le deuxième, est un scientifique autodidacte, habité par des intuitions qui lui viennent de partout, y compris les manuels scolaires des Frères de l'Instruction chrétienne, et que ses inventions finiront par tuer. A... B... Cybèle. Elle est belle comme il n'est pas possible de l'être, au point que pas un homme n'ose l'approcher, ce dont elle se désole mais qu'à cela ne tienne, elle devient un peu beaucoup sorcière, pratiquant avec les femmes et les filles du quartier, dans la maison des Lagacé qui est pourtant jugée suspecte et hantée par les bonnes gens du quartier, des liturgies de toutes sortes, dont certaines fort intimes et inquiétantes. Il n'y a pas de D... et le petit dernier, Emile — on le devine sans doute — veut être un grand écrivain.

### La bonne ironie

Quand sommes-nous? D'après les fréquentations d'Emile, les péripéties du récit ont lieu quelque part entre 1955 et 1960. On reconnaît, sous le léger maquillage des noms, quelques personnalités de la mafia intellectuelle montréalaise de ce temps-là. On risquerait peu en disant qu'Emile vit les aventures qu'a vécues ou qu'aurait pu vivre André Vanasse lui-même. Celui-ci les raconte en tout cas avec cette ironie qui est à son meilleur quand elle s'adresse à soi, à condition qu'on ait eu le temps de mettre du temps entre ses espoirs et ses humiliations d'adolescent d'une part, ses modestes réalisations d'adulte d'autre part.

Il y a dans ce récit passablement farfelu, dans lequel l'auteur ne s'embarrasse pas de vraisemblance et c'est tant mieux, une coulée continue d'humour, de fantaisie, de fantastique, d'érotisme, de poésie bien tendre et même d'érudition. André Vanasse mélange tout cela selon un dosage naturellement heureux, sans cette prétention (cette forme de peur) qui est si souvent la marque des professeurs et critiques littéraires qui décident un jour, eux aussi, d'écrire leur livre. Tout se passe comme si l'auteur avait décidé un bon matin de se raconter une histoire, pour se faire plaisir, et qu'une fois l'histoire amorcée, il y avait pris goût et continué. La forme même du récit évoque un peu la manière des conteurs traditionnels qui, leur histoire finie pour un soir, prenaient bien soin de la laisser ouverte, pour pouvoir la poursuivre le lendemain et les jours suivants. Hélas! les meilleurs choses finissent, même *la Saga des Lagacé*, parce que Rose-Aimée, prononçant le mot «malédiction», jette cet univers fou et fragile en pleine apocalypse. Les conteurs de talent, comme Jacques Ferron, ne font pas autrement. Espérons que l'écrivain André Vanasse saura encore donner la parole et la folie à des personnages aussi attachants que les Lagacé.

### Thériault déçoit

Pour Yves Thériault, l'écriture est une affaire sérieuse. C'est son métier et il en vit. Il a fait des livres mauvais, des livres passables et quelques grands livres. C'est pour ces derniers qu'il a obtenu la consécration, confirmée l'an dernier par le prix Athanase-David. Son plus récent roman, *le Partage du minuit*, fait partie de ses oeuvres les plus médiocres. On a peine à croire que l'auteur ne puisse prendre par rapport à de tels livres cette distance critique qui inciterait d'autres écrivains à refaire leur livre ou à l'abandonner carrément.

*Le Partage de minuit* est l'histoire d'un homme de cinquante ans qui se penche sur son passé, comme on dit, et qui se rend compte que la vie n'a pas été bonne pour lui. Il revit en imagination ses premières années, son adolescence, ses premières frasques sexuelles. Dans ce registre, Yves Thériault est presque à son meilleur: son style direct, on ne s'en lasse jamais, non plus que de la puissance de l'évocation. Là où les choses se gâtent, c'est quand l'auteur prétend nous faire croire que son personnage, après des années d'un mariage banal et ennuyeux, sans amour, se découvre homosexuel. La ferveur érotique en prend un dur coup et le lecteur se demande s'il ne s'agit pas plutôt d'une de ces amitiés un peu amoureuses qu'hommes ou femmes peuvent partager, tout au long de leur vie, avec des personnes de même sexe. C'est dire que le passage de minuit n'a rien de convaincant.

Yves Thériault a situé son histoire à une époque où l'homosexualité était socialement très mal perçue. C'est l'occasion pour lui de dénoncer encore une fois la grande noirceur et les moeurs politiques du temps. Mais où est la verve des *Vendeurs du temple*? Pourquoi ce livre distille-t-il l'ennui? Comment un écrivain qui a du souffle peut-il à ce point rater un roman? Mais on a beau être navré, on sait très bien que Thériault reviendra avec d'autres livres, de bons et d'excellents comme il s'en trouve tout au long de son extraordinaire carrière. *Le Partage de minuit* n'aura été qu'une regrettable parenthèse.

André Vanasse, LA SAGA DES LAGACÉ, 168 pages. Éditions Libre Expression, Montréal, 1980.
Yves Thériault, LE PARTAGE DE MINUIT, 208 pages. Éditions Québécor, Montréal, 1980.



André Vanasse

## HENRI VAN LIER

# Le signe que nous sommes

L'essai de Henri Van Lier est constitué d'une réflexion subtile sur le signe dans son rapport à l'homme, ou plutôt en tant que définissant l'homme même. C'est un livre savant qui fait appel à toutes les théories contemporaines du signe et du langage; il les confronte, les rapproche et en fait un examen critique dont il ressort qu'elles demeurent insuffisantes, encore que leur apport soit très précieux pour donner raison de la réalité.

**JEAN-CLAUDE DUSSAULT**

Tout y passe, du stimuli-signal qui sollicite l'animal jusqu'au jeu de la présence et de l'absence dans le plaisir et la sexualité humaine.

D'une lecture assez ardue, ce petit livre au savoir encyclopédique pose finalement une interrogation sur ce que nous sommes ou croyons être.

L'auteur nous avait habitué à cette finesse dans son essai sur *l'Intention sexuelle*, paru en 1968, mais ici le propos a pris une ampleur qui recouvre notre perception toute entière, dans ses mécanismes les plus complexes.

En conclusion, si j'ai bien compris le propos de l'auteur, c'est contre la réduction de la perception par formes, qui se reflète dans toutes les théories sémiologiques modernes, que l'auteur s'insurge et à laquelle il oppose une saisie plus globale du champ perceptif, saisie qui est le fait de notre vécu quotidien, mais dont les langages scientifiques donnent une traduction inexacte.

Cela conduit l'auteur à envisager, avec George Bateson, une «écologie généralisée, qui prend en compte non seulement les grands cycles minéraux et le renouvellement des espèces vivantes, mais encore les populations de signes, avec leurs mêmes exigences d'ordre et de désordre, de contrôle et de réserves incontrôlées».

Ce discours sur le signe est abondamment illustré d'images et de photos commentées par l'auteur. Cela seul suffirait déjà à en faire un livre aussi instructif qu'agréable à feuilleter.

Henri Van Lier, L'ANIMAL SIGNE, édit. De Visscher, Bruxelles 1980. 152 p.

## PARUTIONS

L'OBÉSITÉ, en collaboration, 80 pages. Coll. «Les grands cahiers de la vie». Editions P.A.F. Ltée. Prix: $3.95.

LE MONDE ÉTERNEL DES ÉONS, par Jean E. Charon, en collaboration avec Christian de Bartillat, 257 pages. Editions Stock.

ALCHIMIE, traités allemands du XVIe siècle traduits et présentés par Bernard Gorceix, 238 pages. Editions Fayard.

ROULEZ SANS VOUS FAIRE ROULER, par Philippe Edmonston, 732 pages. Editions Edmonston Ltée. Prix: $9.50.

L'ANCIEN ET LE NOUVEAU, par Jean Martucci, 334 pages. Editions Fides.

LA PATRIE QUÉBÉCOISE AU DÉBUT DE LA CONFÉDERATION, par Mary Fallis Jones, avec le concours de Renée Bourbeau Popov, Maurice Menu et Marguerite Henry, 128 pages. Royal Ontario Museum. Prix: $4.00.

AGENDA 1981, 304 pages. Editions du remue-ménage. Prix: $8.00.

LE TEMPS DE VIVRE (recueil de 15 chansons — paroles et musique), publié par Super Magazine en collaboration avec la Société Radio-Canada. Prix: $2.95.

QUAND GRONDE LA RÉVOLTE VERTE, par Robert Migner, 263 pages. Editions La Presse. Prix: $9.95.

DE GAULLE (1890-1970), par Gérard Caillet, 125 pages. Editions Denoël. Prix: $29.95.

LE GRAND LIVRE DES COMPARAISONS, par le Diagram Group, 287 pages. Editions Denoël. Prix: $24.95.

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX, par J.R.R. Tolkien, trad. par F. Ledoux, 496 pages. Editions Gallimard.

### LIVRES D'ART

LE GRAND LIVRE DES ARTS, en collaboration, 384 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $28.50.

LE SILENCIAIRE JEAN-PAUL LEMIEUX, par Michel Champagne et Daniel Morency Dutil, 173 pages. Editions Elysée.

DALLAIRE, par Guy Robert, 263 pages. Editions France-Amérique. Prix: $69.95 (jusqu'au 31 déc.), $75 (après).

### POÉSIE

UR, TABOU D'ERRANCE, par Bernard Courteau, 240 pages. Editions Émile-Nelligan.

### POUR ENFANTS

SANS FIN LA FÊTE, par Étienne Delessert. Editions Jean-Pierre Delarge et Fides.

LURELU, bulletin d'information sur la littérature québécoise de jeunesse qui paraît quatre fois l'an. 4740, rue Parthenais, Montréal. Prix: $3.00.

LE JOYEUX NOËL DES ANIMAUX, par Kathryn Jackson, illustrations de Richard Scarry, texte français de M. le Gwen et Christine de Cherisey, 45 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $10.95.

LE PETIT RENNE AU NEZ ROUGE, par Barbara Shook Hazen, texte français de Mireille Ballero, illustrations de Richard Scarry, 28 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $6.95.

LE CHAT PÈRE NOËL, par Judith Kerr, texte français de M. Le Gwen, 36 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $8.95.

LA BATAILLE DES PLANÈTES, en collaboration, 45 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $9.95.

MAYA L'ABEILLE T ALEXANDRE LE GRAND, par Anne Gerber, 45 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.95.

HISTOIRES MERVEILLEUSES, par Bibiane Bell, illustrations de Paul Durand, 59 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $10.95.

LE SECRET DU PÈRE NOËL, par Ann et Dennis Mallet, 30 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $8.95.

LE PRINCE ACTARUS (Goldorak), livre à découper en 3 dimensions. SuperMagazine Inc. Prix: $1.99.

VISITONS LES PLANÈTES AVEC GOLDORAK, livre-disque. Editions P.A.F. Ltée. Prix: $3.99.

5 MASQUES GOLDORAK, 16 pages couleurs. Editions P.A.F. Ltée. Prix: $1.99.

ACTARUS (Goldorak), livre à découper, casse-tête par numéros. SuperMagazine Inc. Prix: $1.99.

GOLDORAK, livre à découper, casse-tête par numéros. Editions P.A.F. Ltée. Prix: $1.99.

ALBATOR, livre à découper, casse-tête par numéros. Editions P.A.F. Ltée. Prix: $1.99.

AGENDA SCOLAIRE 1980-81 Goldorak, Editions P.A.F. Ltée. Prix: $3.99.

CANDY, livre à découper, 3 dimensions, SuperMagazine Inc. Prix: $1.99.

LES SENTINELLES, en collaboration. Coll. «Kaléidoscope». P.A.F. Ltée. Prix: $1.99.

MAYA L'ABEILLE ET ALEXANDRE LE GRAND (La Balançoire). Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $3.50.

MAYA L'ABEILLE ET ALEXANDRE LE GRAND (Le ver luisant). Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $3.50.

MAYA L'ABEILLE ET ALEXANDRE LE GRAND (Les Jongleurs). Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $3.50.

MAYA L'ABEILLE ET ALEXANDRE LE GRAND (L'invention de Willy). Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $3.50.

LA BATAILLE DES PLANÈTES ET LE DRAGON DU LAC, en collaboration. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.95.

BUCK ROGERS ET TWIKI, par Ravena Dwight. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.95.

CHAT BOTTÉ. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $3.50.

LA BELLE AU BOIS DORMANT. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $3.50.

BLANCHE NEIGE ET LES SEPT NAINS. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $3.50.

CENDRILLON. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $3.50.

LE CHEVALIER DE LAGARDÈRE, par Paul Féval, adapt. d'Anne-Marie Comert, illustrations de Daniel Billon, 60 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.50.

HEIDI GRANDIT, par Johanna Spyri, adapt. d'Elisabeth Ciccione, illustrations de M. Pelfren, 60 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.50.

LA PRAIRIW, par Fenimore Cooper, adapt. d'Anne-Marie Comert, illustrations de R. Conjat, 60 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.50.

MAROUSSIA, d'après J.-P. Stahl, illustrations de Naro Barbato, 60 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.50.

TOM SAWYER DÉTECTIVE, par Mark Twain, adapt. d'Elisabeth Ciccione, illustrations de J. Pecnard, 60 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.50.

LES AVENTURES DE PRINCE NOIR, d'après Anna Swell, illustrations de Monique Gorde, 60 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.50.

HEIDI, par Johanna Spyri, adapt. Elisabeth Ciccione, illustrations de Marianne Clouzot, 60 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.50.

ALI BABA ET LES QUARANTE VOLEURS, illustrations de Gustaf Tenggren, 60 pages. Editions des Deux Coqs d'Or. Prix: $4.50.

DES JOUETS CHERCHENT DES ENFANTS, par Michelyne Lortie Paquette, illustrations de Dominique Laguerre. Editions Québec/Amérique. Prix: $9.95.

Réédition
dans la collection
**bibliothèque québécoise**

**maria chapdelaine**

par Louis Hémon




225 pages, $3.95

En rappel
dans la même collection

**contes vrais**

par Pamphile Lemay
288 pages, $4.95

les éditions
fides
235 est, boul. Dorchester
Montréal H2X 1N9
(514) 861-9621

il VENTE
il fait -20%
chez GARNEAU



Il vous reste à faire quelques achats ?

***Offrez-vous, offrez-lui le cadeau***

qui peut divertir, amuser,
passionner, instruire,
faire rire, pleurer,
frissonner...

***Offrez-vous, offrez-lui un livre.***

Nous en avons pour tous les goûts
et le prix de tous nos livres*
est réduit de 20%
jusqu'au 3 janvier.

*À l'exception des manuels scolaires et livres de médecine

**Librairie Garneau**

Montréal : Complexe Desjardins ; 1691 est, rue Fleury ;
Métro Henri-Bourassa
Laval : Centre Duvernay (Librairie Dussault)
Saint-Bruno : Promenades Saint-Bruno
Saint-Jérôme : Carrefour du Nord

LE THÉÂTRE EN 1980

# Comment s'ajuster à l'inflation?



**Louise Saint-Pierre, Daniel Simard et Lorraine Pintal les auteurs et les interprètes de «Pourquoi s'mett' tout nus?» qui revient à l'affiche le 8 janvier au Théâtre d'Aujourd'hui.**

D'habitude, à ce temps-ci de l'année, on profite de la pause du temps des Fêtes, ou de ce qui en tient lieu, pour procéder à une rétrospective des événements qui se sont produits au cours des douze mois qui viennent de s'écouler.

Dans le domaine des «arts artistiques» cette façon de procéder a pour inconvénient majeur de réunir ensemble des bouts de saisons qui forment chacune des blocs autonomes et unifiés. Et en pareil cas, s'il veut aller plus loin que la simple nomenclature ou le sec palmarès, l'observateur risque de faire des comparaisons à la fois bancales et boiteuses. Qu'on en juge plutôt par l'exemple suivant.



MARTIAL DASSYLVA

*L'Impromptu d'Outremont* de Michel Tremblay, présentée le printemps dernier au TNM, aura certes été l'un des spectacles les plus attendus et les plus intéressants de la saison 1979-1980. Mais si l'on s'en tenait uniquement à l'année 1980, *Bonjour, là, bonjour*, toujours de Tremblay que l'on donne actuellement en reprise au TNM aurait livré, à mon point de vue, une sérieuse et même fatale concurrence à *l'Impromptu*, André Brassard, par sa nouvelle lecture et par sa magnifique orchestration du texte, étant parvenu à nous faire redécouvrir la pièce et à lui donner en quelque sorte un deuxième souffle.

La situation serait d'autant plus paradoxale que la saison 1980-81 vient tout juste de s'amorcer et que nous sommes loin d'être au bout de nos peines et... de nos surprises.

Donc plutôt que de me lancer dans l'énumération fastidieuse d'événements du genre la Comédie Nationale a ouvert ses portes cette année, le Conservatoire d'art dramatique a fêté ses vingt-cinq ans, le Conseil des Arts de la région métropolitaine est devenu celui de la Communauté urbaine de Montréal, j'aimerais, à la lumière de ce qui s'est passé en 1980 et avant, essayer d'identifier les grandes tendances et les principaux problèmes de l'activité théâtrale actuelle, sans pour autant prétendre épuiser le sujet.

## S'ajuster

C'est un fait d'évidence que les conditions économiques d'inflation et de récession dans lesquelles nous nous débattons depuis 1974 ont eu à court et à long terme des répercussions considérables sur l'activité artistique. Les organismes paragouvernementaux et les gouvernements responsables de l'octroi des subventions n'ont jamais réussi à s'y ajuster convenablement. Et il faut bien dire aussi que les compagnies de théâtre ont elles aussi joué avec le feu, en ce que plusieurs d'entre elles ont tardé le plus longtemps qu'elles ont pu à ajuster le prix de leurs places (et de leurs services) aux véritables coûts du marché.

Pour ma part, je serais beaucoup plus sensible aux démonstrations du TNM cherchant à prouver ce que l'absence d'indexation des subventions n'a pas fait entrer dans les coffres de la compagnie — encore que cela ressemble beaucoup à un exercice de comptabilité-fiction — si dans le tableau suivant on ne proclamait pas qu'en 1978-1979 le prix moyen du billet était de $3.99, qu'en 1979-1980 celui-ci était passé à $4.30 et si, dans une publicité de fin de semaine, on n'essayait pas d'aguicher l'éventuel abonné avec une aubaine de quatre spectacles pour $15, plus en prime un livre-cadeau.

Les méthodes de marketing du TNM — et de certains autres groupes — ne rendent sûrement pas service au théâtre en général, quand on voit, par ailleurs, que les théâtres d'été demandent une moyenne de $8 par billet pendant les fins de semaines, que *la Cage aux Folles* a réussi à attirer plus de 50,000 spectateurs avec un éventail de billets allant de $7.50 à $16 et que la Comédie Nationale a réussi un tour de force presque identique en vendant ses billets $15.

Le succès et l'affluence dans les théâtres d'été et l'émergence d'un théâtre de type commercial sont les deux épines aux pieds de certains directeurs de troupe de théâtre qui n'en finissent plus de brailler après les subventions.

Si ces deux phénomènes en ont enragé quelques-uns, ils en ont heureusement ébranlé d'autres qui commencent à s'interroger sur la pertinence de certaines décisions et de certains préjugés trop longtemps entretenus.

Le développement d'un secteur commercial fort obligerait peut-être les gouvernements et les organismes qui subventionnent sinon à changer les règles du jeu du moins à les éclaircir et, dans un second temps, à s'interroger sur leur propre rôle.

Pour ma part, j'ai toujours pensé qu'une politique culturelle intelligente devait reposer sur des institutions autant que possibles d'État et non sur la bonne volonté et sur les belles grandes missions de l'entreprise privée ou de quelques individus. Des institutions où ceux qui paient la note en totalité ou en majeure partie ont le dernier mot et surtout de vrais comptes à rendre.

Dans le contexte actuel, l'étiquette «institutionnelles» que l'on a collée à certaines troupes dont le principal titre de gloire est d'avoir duré plus longtemps que d'autres est d'un arbitraire presque caricatural. Celles-ci n'ont du reste d'institutionnel que le montant des subventions qu'on leur verse ou qu'on est bien obligé de leur verser... de toute éternité.

Oh! je connais déjà la réaction de ceux qui vont agiter l'épouvantail du socialisme et du dirigisme et qui, dans un second temps, vont craindre pour la liberté de pensée et d'action. Pourtant nous sommes déjà fourrés jusqu'au cou dans la société socialisée; et la formule n'est pas aussi dangereuse que certains démagogues voudraient bien le faire croire.

Si la chose est bonne pour les soins médicaux, pour l'éducation et pour une partie du transport public, pourquoi ne serait-elle pas justifiable et souhaitable dans le domaine du théâtre, puisqu'elle l'est déjà dans le domaine de l'opéra, dans celui des musées et d'une certaine manière dans celui du cinéma?

Cette mise au point d'un secteur théâtral d'État recouvrant aussi bien le théâtre pour adultes que le théâtre pour enfants et le Jeune Théâtre n'empêcherait aucunement l'existence d'un secteur privé admissible lui aussi aux subventions de l'État (ou de ses agences) moyennant certaines règles et certaines conditions.

Pure rêverie, les réflexions qui précèdent? Je n'en suis pas si sûr. Comment va-t-on s'y prendre à long terme pour régler les problèmes financiers (ou artistiques) de grosses boîtes comme le TNM ou la NCT?

Comment, une fois que les successions seront ouvertes, va-t-on s'arranger pour assurer la survie de certains théâtres? Comment va-t-on s'organiser pour que le Jeune Théâtre ait des lieux bien à lui et des moyens pour se développer convenablement? Comment va-t-on réussir à créer ces Maisons de l'Enfance et de la Marionnette auxquelles on rêve tout haut depuis un certain temps?

**A SUIVRE SAMEDI PROCHAIN**


DE RETOUR
BROUE
*La pièce la plus drôle depuis 2 ans!*
DU 19 AU 30 MAI
THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

COURS ART DRAMATIQUE
Jean-Marie de Silva
vous invite à travailler
l'expression corporelle,
l'expression verbale.
Ateliers pour adultes et enfants
Inf.: 843-4384

LE THÉÂTRE NATIONAL POUR ENFANTS
direction générale LES PISSENLITS jean yves gaudreault
vous présente
Le Petit Prince
de
ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY
avec la collaboration de
PRATT & WHITNEY AIRCRAFT DU CANADA LTÉE
PROLONGATION JUSQU'AU 4 JANVIER
adaptation théâtrale jacques ardouin mise en scène JOSEPH SAINT-GELAIS
avec
LOUIS AMIOT · MARC BÉLAND · LINE LAMARCHE · RENÉ LEMIEUX
YVES MASSICOTTE · RENALD TREMBLAY
musique JOËL BIENVENUE régie CAROLE CAOUETTE
décors et costumes MARC SAINT-JEAN
À L'AFFICHE
Aujourd'hui 14h30 et 16h30 Demain 13h30 et 16h
BILLETS: $4., $5., $6.
Ces représentations sont autorisées en vertu d'une entente avec M. Joseph Tandet détenteur exclusif des droits de représentations pour tous les pays.
THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

LE CAFÉ DE LA PLACE
10 décembre 1980 au 10 janvier 1981
La Céleste Bicyclette
(reprise)
Pièce de Roch Carrier
Mise en scène et interprétation:
Albert Millaire
Assistante à la mise en scène:
Denise Dion
Scénographie:
Marie-Josée Lanoix
Éclairages:
Jean Benoit
«Drôle, enjoué, subtil.»
Denis Tremblay, *Journal de Montréal*
«Écrite à l'intention d'un acteur de théâtre accompli, *La Céleste Bicyclette* aura justement trouvé en Albert Millaire un interprète ni plus ni moins que superbe.»
Maureen Peterson, *The Gazette*
«Albert Millaire tient la salle en haleine et réussit le tour de force d'imposer son personnage.»
Martial Dassylva, *La Presse*
Une production de la Régie de la Place des Arts.
Lundi au jeudi, 20h30, $5
Vendredi et samedi, 19h30 et 22 heures, $6
Relâche le dimanche ainsi que les 24, 25, 31 décembre et 1er janvier.
Restaurant et bar.

tnm 84 ouest, rue Sainte-Catherine
JEAN-LOUIS ROUX, directeur artistique
4 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS
27 décembre à 21h
28 décembre à 19h
30 décembre à 20h
3 janvier à 21h
bonjour, là, bonjour
de
MICHEL TREMBLAY
Orchestration et mise en scène: ANDRÉ BRASSARD
Décors et costumes: François LAPLANTE
Éclairages: Claude-André ROY
avec
Lionel VILLENEUVE Hubert GAGNON Eve GAGNIER
Denise MORELLE Béatrice PICARD Michèle MAGNY
Carmen TREMBLAY Amulette GARNEAU
Réservations: 861-0563
Tarifs groupes sur demande 932-3137

le théâtre de la marmaille
présente
"pleurer pour rire"
de Marcel Sabourin
Le dimanche 28 décembre
Prolongation les 4-11 et 18 janvier
à 13h30 et 15h30
au Studio de l'Annexe
de l'Ecole Nationale de Théâtre
360, rue Laurier (métro Laurier)
enfants: 2$, adultes: 3$
informations et réservations: 849-5469

SPECTACLE
ionesco
au 4'sous
14 janvier au 22 février
à 20h:00
MISES EN SCÈNE PAUL BUISSONNEAU
LOTHAIRE BLUTEAU
RÉSERVATIONS: 845-7277-78
THÉÂTRE DE 4'SOUS, 100 est, avenue des Pins, Montréal H2W 1N7

PASSE-PARTOUT

# Un disque pour les 3 à 5 ans

Passe-partout, c'est le titre d'une émission de télévision très populaire, qui s'adresse tout spécialement aux enfants de 4 ans.

Passe-Partout, c'est aussi depuis quelques jours, l'un des plus gros vendeurs chez les disquaires.

**DENIS LAVOIE**

Les enfants raffolent de cette émission avec ses personnages bigarés et ses marionnettes. Ils aimeront donc tout autant le disque, qui présente les «33 chansons et comptines les plus en demande auprès du grand public».

Divertissante et colorée, cette série d'émissions diffusée le matin à Radio-Canada et en fin d'après-midi à Radio-Québec, a été pensée et conçue par le ministère de l'Éducation.

On veut ainsi, par le biais de la télévision, offrir un service d'éducation préscolaire, tout en gardant l'enfant à la maison.

Passe-Partout s'identifie surtout à ses principaux personnages: Passe-Partout, Passe-Carreau et Passe-Montagne, entourés de André et Julie, de la grand-mère et du fermier Fardoche. Ce sont également des marionnettes: Perlin et Perlines, leurs enfants Canelle et Pruneau, grand-papa Bi, le petit cousin Rigodon, etc.

Ces personnages mettent en relief les «valeurs socio-affectives qu'on souhaite voir se développer chez l'enfant de 4 ans», précise le cahier de renseignements généraux de Passe-Partout.

Les marionnettes évoluent dans une ambiance familiale et les comédiens composent un environnement humain avec le fermier du milieu rural et la grand-mère qui représente les vieilles personnes.

La série télévisée s'adresse d'abord aux enfants de trois à cinq ans mais atteint un plus large public. Les enfants demeurent en effet attachés à ces personnages, comme on a pu en juger par l'émotion suscitée dans la foule de touts petits invités au lancement du disque.

Fantaisistes et attachants, ces personnages n'en sont pas moins des éducateurs et des animateurs. La série télévisée sert ainsi à socialiser l'enfant, tout en lui faisant vivre des expériences avec la musique, la motricité, le langage, les sciences et les mathématiques.

Le tout est présenté sous forme de courts modules, savamment conçus pour attirer l'attention de l'enfant sur des jeux de logique et de langage, ou sur une «Beauté visuelle» ou encore une observation scientifique.

Le disque Passe-Partout vient s'ajouter à la série de 125 émissions et aux 15 cahiers Passe-Partout qui accompagnent la série télévisée, laquelle se prolonge aussi dans un service d'animation offert par 70 commissions scolaires.

Sur étiquette Polysons, ce premier microsillon de Passe-Partout offre 33 chansons et comptines (avec textes à l'intérieur), ainsi que le thème de l'émission de télévision.

En sept jours seulement, 40,000 exemplaires de ce disque pour enfants ont été vendus, plaçant Passe-Partout en tête du palmarès.




UN 4ième DISQUE

# Fanfan Dédé chante «Salut mon Chum»

«Salut mon Chum» nous chante sur son quatrième microsillon André Richard, mieux connu comme Fanfan Dédé, vedette d'une émission de Téle-Métropole destinée aux tout-petits.

«J'ai commencé avant Patof» rappelle le comédien qui contrairement à cette autre vedette d'un moment, s'est refusé à promouvoir différents produits à l'effigie de Fanfan Dédé.

Il n'a fait que des disques, et quelques spectacles à l'occasion.

André Richard souhaite cependant élargir le champ d'action de son personnage. Il songe à un «talk show» familial après avoir animé une émission pour la famille les dimanches. Et il voudrait surtout présenter une série de spectacles à l'intention des enfants, mais avec des moyens suffisants pour que ce ne soit pas «cheap».

Il y tient, car s'il ne se sent pas une vocation d'éducateur ou de moraliste (il y en a trop aujourd'hui dans les nouvelles émissions destinées aux enfants, dira-t-il en entrevue), il ne croit pas qu'un spectacle pour enfants ne puisse pas disposer des mêmes ressources qu'un spectacle pour adultes.

En attendant, c'est un 4ème disque que nous offre André Richard dit Fanfan Dédé, dont le microsillon précédent remonte à deux ans et demi. Il aurait du matériel pour trois autres 33 tours, car la série télévisée est bourrée de chansons, une pour chaque jeu.

«Je suis probablement le gars qui chante le plus...» dira André Richard lors de l'interview. Il parle d'ailleurs de la série télévisée dont il assume la conception (Jean Larose signe la musique), comme d'une «petite comédie musicale».

«J'aimerais ça faire des disques carrément pour adultes», affirme-t-il.

Assisté d'une marionnette derrière laquelle se cache un vieil ami comédien, Ti-Claude Maher, Fanfan Dédé est une idole pour les enfants.

Il tient à apparaitre tel qu'il est à la télévision, «un gars qui vit en jeans».

Le personnage lui colle à la peau. «C'est dans mon tempérament. Je raconte des histoires à ma fille avant qu'elle ne s'endorme. On s'invente des histoires ensemble. On prend notre bain ensemble», confie André Richard.

Mais «j'ai 43 ans aujourd'hui et il faut que j'aille le plus loin possible» ajoute-t-il. Il est devenu Fanfan Dédé «par hasard», et l'est demeuré par amour du personnage.

C'est aussi à cause de son côté «grand bébé», de «p'tit gars avec des rides» ou de «p'tit cul étriveux», comme il dit, que Richard est demeuré Fanfan Dédé.

«Ca a marché tout de suite les enfants pis moi». Mais les adultes l'aiment aussi, parce qu'il est un peu «la gardienne de leurs enfants». «C'est parce que les enfants m'aiment». Et jusqu'aux gens de l'âge d'or, qui fredonnent quelques chansons de Fanfan Dédé.

Il faut de la discipline et de la rigueur pour imposer ce personnage aux enfants, car «Les p'tits culs tu ne leur passes pas n'importe quoi». Il leur parle d'amour, de famille monoparentale, de la violence à la télévision, etc.

Et sur son disque *Salut mon Chum!*, André Richard chante de belles choses aux enfants. Ce sont des chansons qu'ils sauront reconnaître et qu'ils aimeront, surtout s'ils aiment déjà Fanfan Dédé et son émission.

Ca n'est rien de prétentieux c'est simplement et honnêtement bien fait et surtout très à la portée des enfants. **D.L.**







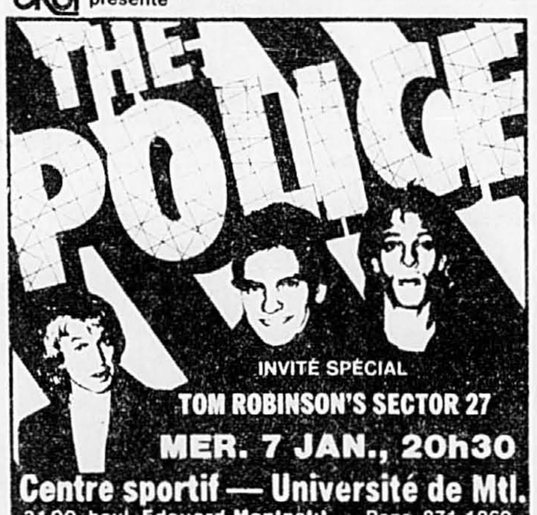








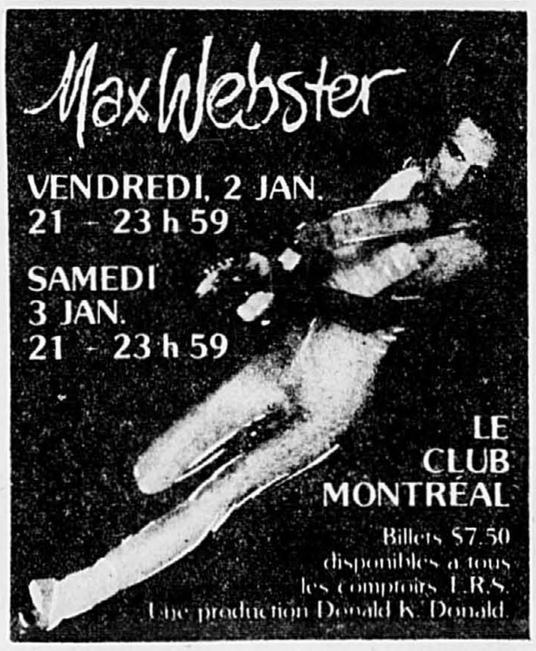



















LES «3 L»

# Les grandes retrouvailles, après 20 ans de carrière

SUITE DE LA PAGE C 1

Quand le Prince a débuté dans la chanson, Lautrec, lui, était jongleur, acrobate, garde du corps à l'occasion, en dépit de

**PIERRE BEAULIEU**

sa taille. C'est donc dire que sa carrière n'avait pas été longuement planifiée. «J'ai même été le «body guard» de Michel, raconte-t-il en riant. On dit ça aujourd'hui et les gens ont du mal à nous croire, mais je me souviens l'avoir aidé à sortir du Gesù à grands coups de poing. Parce que ça ne passait pas autrement, parce que les filles étaient complètement hystériques et qu'il fallait absolument les bousculer pour nous faire un chemin, pour éviter d'être piétinés.»

«C'est d'ailleurs tout ça, la vie que nous devions mener à l'époque, qui m'a convaincu de me retirer du circuit. J'ai travaillé énormément, fait beaucoup de télévision, donné plus de 40 semaines de spectacles annuellement, dans des conditions souvent difficiles. Après dix ans, je n'en pouvais plus. J'étais complètement brûlé, paranoïaque au dernier degré. J'avais l'impression d'étouffer, de tourner en rond, de devenir fou.

«J'étais devenu incapable de devoir embrasser la femme du gars saoul, uniquement parce que le gars saoul voulait que j'embrasse sa femme, à la sortie du club. Je ne pouvais plus aller au cinéma, je ne pouvais plus manger au restaurant, je ne m'appartenais plus.

«Musicalement, par surcroît, j'avais l'impression de tourner en rond, de toujours faire la même chose, pendant toute une année. La télévision, contrairement à la chanson, me permettait de me renouveler rapidement. Il me fallait changer, faire du neuf, chaque semaine.

«J'étais victime enfin, de l'image que j'avais projetée. Quoi que je fasse, les «hip», les gens des stations FM, me trouvaient trop quétaine pour leur son. Parce que je m'appelais Lautrec. Les gens de CJMS par ailleurs me trouvaient dorénavant trop rocker. J'étais assis entre deux chaises et je m'y trouve toujours. Sauf que maintenant, je me permets vraiment de faire ce que je veux, ce que j'ai le goût de faire.»

### «Jeunesse d'aujourd'hui»

«C'est un peu grâce à Michel, réplique Lalonde, que j'ai aussi fait carrière. J'étais animateur, à St-Jérôme, d'une émission dont les cotes d'écoute étaient bien ordinaires. Un jour cependant, Michel a accepté mon invitation d'y participer. Le Prince, c'était la vedette. Je me rappelle son arrivée avec son long foulard blanc. Du jour au lendemain, mon émission est devenue populaire. Quelques mois plus tard, je me retrouve à Montréal pour animer «Jeunesse d'aujourd'hui».

La carrière de Lalonde fut aussi éclatante que les deux précédentes. Comparable, à l'époque, à celle qu'avait faite, que faisait encore Louvain. Du jour au lendemain malgré tout Lalonde décidait, en 71, de tout abandonner, de laisser tomber Jeunesse, qu'il avait animée pendant six ans, de redevenir par conséquent beaucoup plus anonyme.

«J'ai décidé de quitter «Jeunesse» quand les filles ont commencé à m'appeler Monsieur Lalonde. Nous tournions en rond, nous prenions la mauvaise direction, c'était complètement ridicule. J'arrivais à 2 heures en studio, le samedi, et à 8h30 tout était terminé. Je ne pouvais plus supporter de ne travailler que sept ou huit heures à monter un show de télévision.

«Du jour au lendemain, j'ai dû repenser ma carrière. Aujourd'hui, quotidiennement, j'anime un quiz à CTV. Je donne des spectacles également, j'en ai fait 45 l'été dernier. Je commence à peine, enfin, à me sentir à mon aise avec les gens, quand ils me parlent dans la rue. Après 15 ans de carrière, il me semble que mes relations avec le monde sont enfin redevenues normales.»

•

Aujourd'hui, après avoir vécu des vies parallèles pendant presque vingt ans, les «3 L» travailleront côte à côte, le temps d'un show. Ils revivront, avec humour, leurs plus grandes heures de gloire. Pour s'amuser, parce qu'ils ont le goût de le faire, de revoir leur public qui partage sûrement leur impatience.

MICHEL JASMIN

# Le succès de l'année à la télévision

SUITE DE LA PAGE C 1

heures de sa vie. Non seulement il était condamné, mais voilà qu'il n'avait plus de revenu, qu'il n'avait pas le droit au chômage et qu'en plus on lui a même refusé le bien-être social.

**LOUISE COUSINEAU**

Il s'en est sorti. Il marche aujourd'hui avec une canne. Il a l'intention de reprendre la physiothérapie en janvier dans l'espoir d'avoir de moins lourds appareils aux jambes. «J'aimerais patiner», dit-il. Les appareils l'agacent parce qu'il ne peut pas s'habiller comme il veut. Ses jambes lui font parfois mal mais il ne prend plus de médicaments, craignant trop les effets secondaires. Il a les mêmes yeux pour dire qu'il est persuadé que ses côtes d'écoute vont monter encore et qu'il va pouvoir se déplacer plus facilement.

### Le coup de l'impôt

C'est après cet accident qu'il a commencé à faire de la télévision. Les gars de l'impôt n'attendaient que ça on dirait pour lui sauter dessus. $73,000 d'arrérages. Il a payé. Et ce jeune homme éparpillé s'est concentré. De *Ciné-Quiz* l'après-midi, il est passé à *Bon dimanche* une fois par semaine puis à *Bonsoir le monde*. Aujourd'hui, toute sa vie est orientée autour de sa carrière. En plus de son heure quotidienne à la télé, il a une émission le midi à CKAC. Il a hâte de partir en vacances, mais il jure qu'il n'est pas fatigué. «Faire mon show génère mes énergies, dit-il. Ce soir après la dernière, je sens que je vais être très en forme. D'ailleurs, je ne travaille pas, je viens jouer, comme un comédien je suppose. A Télé-Métropole comme à CKAC».

Pendant l'entrevue, nous sommes assis dans son studio et l'équipe circule autour. Tout à coup arrive une dame qui lui saute au cou et lui dit: «Merci Michel, t'aurais pas du faire ça, c'est de la vraie folie». C'est l'habilleuse.

Je m'informe et finis par apprendre qu'aujourd'hui les cadeaux de Noël sont arrivés aux 37 membres de l'équipe. Cette année il est allé à la Maison des vins et a choisi, en compagnie du gourou de l'oenologie à Montréal, Marcel Harvey, une bouteille personnalisée pour chacun. Il a ajouté deux verres en cristal de Bohême. Manifestement il a fait plaisir, et il est content. Il a enveloppé lui-même les boîtes (le chou et tout le kit précise-t-il) a composé une carte pour chacun.

Il répond lui-même à son courrier les week-ends (la dernière fois, il avait une collection de 250 lettres). La plupart sont gentilles. Il ne lit que celles qui sont signées.

Il avoue facilement qu'il souffre qu'on ne l'aime pas. «Mais je ne ferais pas n'importe quoi pour me faire aimer». La mesquinerie lui fait horreur. Et c'est bien connu qu'elle fleurit dans le monde de la radio-télévision. Il n'a pas digéré que Jean-Pierre Coallier l'accuse publiquement de ne pas aimer la musique québécoise (au moment où Coallier a décidé que le disco et Jasmin à CIEL n'avaient plus leur place). «Mais j'aime le métier malgré ces gens-là», dit Jasmin.

Il n'a pas l'intention de s'arrêter l'été prochain. Son show va bien. Son salon quotidien est bien fréquenté (lundi prochain on y verra le ministre Veaugeois déguisé en Frontenac. Michel lui sera Louis XIV. Ses shows actuels ont été préenregistrés les soirs où il y avait du hockey.). Personne, dit-il, n'a encore refusé de venir veiller chez Michel Jasmin. Ceux qu'on n'y a pas vus encore y viendront sûrement quand ça adonnera. Claude Ryan par exemple qui jusqu'ici était trop occupé pour accepter. «On me dit qu'il est drôle, je ne demande qu'à le croire», sourit Jasmin. Pierre Trudeau accepterait mais il faudrait faire ça à Ottawa et sans commerciaux, ce qui rend la proposition hors de question pour l'instant. Jean Drapeau lui a dit que si jamais il acceptait une entrevue, ce serait chez lui.

Jasmin craint-il la surexposition? Non. Il ne fait pas de commerciaux en plus, dit-il. Sauf ceux qui lui tiennent à coeur comme présentement Oxfam (ses cachets retournent à l'oeuvre) et auparavant la sécurité routière. S'il est presque réconcilié avec son terrible accident, il ne voudrait pas que ça arrive à d'autres. «Et surtout, dit-il, je voudrais convaincre les handicapés de ne pas se décourager. Il faut tirer le meilleur de ce qui reste. Et il en reste toujours plus qu'il n'en part».



Michel Jasmin en compagnie de Véronique Béliveau, coanimatrice. photo Armand Trottier

# Londres rend hommage à Gainsborough

Londres. (AFP) — Pour la première fois depuis plus de cent ans, la «Tate Gallery», le plus célèbre musee situé au bord de la Tamise, consacre jusqu'au 4 janvier prochain une admirable exposition (en forme de rétrospective) au peintre du XVIIIe siècle le plus spécifiquement anglais: Thomas Gainsborough.

Grâce à la générosité de musées du monde entier et plus particulièrement des États-Unis et du Canada, plus de cent toiles, croquis et fusains sont rassemblés dans les salles aux cloisons mobiles de la «Tate Gallery»

Gainsborough, dit-on, affirmait: «Je peins des portraits de grands personnages pour vivre, et des paysages pour exprimer l'âme de la douce campagne anglaise».

Par ses portraits pleins de grâce, de noblesse, mais aussi de sensibilité, Gainsborough a su charmer ses contemporains de la haute société britannique et s'assurer un succès non dépourvu d'avantages financiers.

Aujourd'hui, on admire surtout son souci du détail notamment lorsqu'il peignait les robes des femmes (Mary, duchesse de Montagu, 1768) ou son art pour mettre les personnages en situation (Uvedale Tomkyns Price, 1760, et le hautboïste Johann Christian Fischer, 1780). Mais cette partie de l'oeuvre de Gainsborough a un aspect figé, les critiques soulignent aujourd'hui à plaisir que le peintre était particulièrement maladroit pour dessiner les mains, qu'il cherchait avant tout à plaire en embellissant les visages, en donnant à ses modèles l'image de personnalités affirmées.

Mais dès que l'on quitte la galerie des portraits, pour s'arrêter devant les paysages si paisibles, si bien «mis en scène», on comprend pourquoi Gainsborough a charmé et inspiré les impressionnistes du siècle suivant.


SPÉCIAL VEILLE DU JOUR DE L'AN
Danse de 8 à 3h a.m. Buffet froid Prix: $11.50
SALLE DO RÉMI AVEC ORCHESTRES INC.
OUVERT MER-JEU-VEN-SAM-DIM APRES-MIDI-SOIR
505 DE LANGER E MONTREAL 274.5456

Et si on apprenait à mieux faire l'♥♥♥

CÉLIBATAIRES
LA VEILLE DU JOUR DE L'AN À 21h
DÎNER ET DANSE
SERPENTINS, CHAPEAUX, CADEAUX ET UNE VARIETE DE DIVERTISSEMENTS.
EXCELLENTE MUSIQUE
RESERVEZ MAINTENANT
487-4165 — 272-2040
Dîner, danse $25 / Danse $12
HÔTEL CONSTELLATION
3404 PEEL, coin Sherbrooke

Les grands Ballets Canadiens présentent en collaboration avec AIR CANADA
Casse-Noisette
Nault / Tchaikovsky
Billets: $7, $10, $12.50, $15 ($7.50 enfants, étudiants, troisième âge)
26, 27, 28 décembre 1980
2, 3 janvier 1981
à 14h30
26, 27, 29, 30 décembre 1980
2, 3 janvier 1981
à 20h30
Représentations commanditées par Shell Canada (27, 28 décembre) par Air Canada (3 janvier)
Billets en vente maintenant
Commandes téléphoniques 487-2200 de 9h à 17h du lundi au vendredi
CHARGEX VISA
SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

Le Club Montréal
Le 27 décembre SURPRISE DE NOËL
Le Jour de l'An WALTER ROSSY
Les 2 et 3 janvier MAX WEBSTER
318 ouest Ste-Catherine (Metro Place des Arts) 866-8057

à $15.00 LA CARTE-CADEAU du cinéma OUTREMONT ÇA SE DONNE BIEN!
...et c'est si facile de l'acheter
et le soir, au cinéma après 6h00
VISA

KEBEC SPEC présente
Alain Barrière
les 22-23-24-25 Janvier 81 - 20h30
En vente PDA, Sauvé Freres et Archambault
SALLE WILFRID-PELLETIER
Renseignements: 842-2112

Paul et Paul revient...
2e PROLONGATION
Au diable, les critiques! Il fallait voir la salle pliée en deux à de nombreuses reprises. Il y avait vraiment belle lurette que je n'avais pas vu un public s'amuser autant.
Pierre O. Nadeau Journal de Québec
28-29-30-31 Janvier 1981
semaine 20h30 — samedi 22h00
Une présentation BEAUBEC
EN VENTE MAINTENANT
THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Information 842-2112

## LA SIXIÈME ÉDITION DU «GROVE»

# Toute la musique en 22,000,000 de mots!

Dans les milieux musicaux, on l'appelle «la Bible». C'est-à-dire, de tous les ouvrages du genre, celui qui fait vraiment autorité.

C'est le Grove: l'ouvrage musical de référence le plus complet au monde. Il nous vient de Grande-Bretagne et il n'existe qu'en anglais; rien de ce qui se fait dans le domaine, que ce soit en allemand ou (encore moins) en français, ne l'approche en dimension non plus qu'en qualité.

La sixième édition du Grove, à la fois dictionnaire et encyclopédie, vient de paraître, et sa sortie coïncide avec le centenaire de cette institution. Car le Grove est une institution.

Le Grove, rappelons-le en passant, fut créé par un homme qui n'était pas à l'origine un musicien. Sir George Grove (1820-1900) était un ingénieur civil, constructeur de phares et de chemins de fer, que les circonstances amenèrent à oeuvrer au sein de divers organismes musicaux et maisons d'édition. Au moment où il lança son dictionnaire encyclopédique (la première édition fut publiée de 1877 à 1890), Sir George était directeur du Royal College of Music de Londres, qu'il avait contribué à fonder.

La sixième édition du Grove est, bien sûr, la plus volumineuse encore réalisée. La toute première édition, qui portait le nom de «A Dictionary of Music and Musicians (A.D. 1450-1889) by Eminent Writers, English and Foreign», ne comptait que quatre volumes. La cinquième édition, «Grove's Dictionary of Music and Musicians», parue en 1954, comptait neuf volumes, complétés par un supplément publié en 1961.



**CLAUDE GINGRAS**

La sixième édition, «The New Grove Dictionary of Music and Musicians», comprend 20 volumes, soit le double. Par exception, elle ne sera suivie d'aucun supplément.

Chacun des 20 volumes contient environ 900 pages. Au total, donc: 18,000 pages, plus de 22,000,000 de mots. Tous les sujets reliés à la musique y sont traités: biographies de compositeurs et d'exécutants, formes musicales, instruments, termes, etc., pour un grand total de 22,500 articles, accompagnés de 4,000 illustrations et de 2,500 exemples musicaux.

L'édition de 1954 avait été confiée à Eric Blom, aujourd'hui décédé. La sixième édition est également l'oeuvre d'un musicologue et critique réputé, Stanley Sadie, qui, avec une équipe de 50 spécialistes, a compilé, relu et, dans certains cas, condensé et même traduit des textes de 2,300 collaborateurs de plus de 70 pays différents.

A cet égard, le nouveau responsable du Grove, qui était de passage à Montréal ces jours derniers, précise que le nouveau Grove veut être le reflet de l'internationalisme qui s'affirme de plus en plus, en musique comme dans tous les autres domaines de l'activité humaine. Les précédentes éditions du Grove avaient réuni une majorité de collaborateurs britanniques, d'où l'importance quelque peu exagérée qui y était accordée à certains aspects de la vie musicale britannique. La nouvelle édition comporte, au niveau des collaborateurs, une représentation beaucoup plus équitable de tous les pays. Stanley Sadie précise que, cette fois, 20 p.c. seulement des collaborateurs sont britanniques et que 35 p.c. sont américains (les États-Unis sont, en effet, à l'heure actuelle, le centre le plus important au monde au domaine de la musicologie).

M. Sadie ajoute que la musique canadienne est représentée au nouveau Grove beaucoup plus adéquatement que par le passé. Parmi les collaborateurs canadiens, il cite les noms de John Beckwith (chef de la «délégation»), Gilles Potvin, Eric McLean, Marc Samson, Andrée Désautels, Mary Cyr, Helmut Kallmann, Keith MacMillan.

Le contenu du nouveau Grove, assure son «Editor», est à 97 p.c. entièrement nouveau. De même, la mise en page et la présentation générale en ont été complètement renouvelées. Stanley Sadie a également attiré notre attention sur d'autres innovations du Grove sixième version. Par exemple, la musique orientale n'y est plus traitée comme un art «primitif» mais comme une forme d'expression aussi importante et aussi complète que l'«autre» musique. De même, le jazz et la musique populaire commerciale y ont leur place. La voix d'un Elvis Presley y est analysée en termes musicaux (tessiture de deux octaves et un tiers, de sol à si), et on y étudie avec le plus grand sérieux la forme d'une chanson des Beatles...



photo Jean Goupil, LA PRESSE

**Stanley Sadie, le maître d'oeuvre du nouveau Grove.**

Bien sûr, Stanley Sadie lui-même y signe certains articles. Spécialiste de Mozart, il s'est réservé ce sujet en or, avec la plus longue de toutes l es biographies de compositeur qui y figurent soit 89 colonnes de texte.

### Dix ans de travail

La sixième édition du Grove est le résultat de dix années de travail. Une grande partie de la compilation et de l'impression a été faite par ordinateur, ce qui, tout en accélérant certaines opérations, a causé certains problèmes dont le maître d'oeuvre parle aujourd'hui avec humour. «A un moment donné, les dimensions astronomiques du catalogue de Haydn ont bloqué notre ordinateur!»

La réalisation du nouveau Grove a coûté plus de $7,000,000. Ce chiffre, s'ajoutant à une masse qui est deux fois plus considérable que l'édition précédente, sans parler de l'inflation galopante, explique que le prix de détail a plus que décuplé. De $127.50 qu'il était en 1954, le Grove coûte maintenant $1,900!

Peut-on espérer, un jour, une édition en français? Pour l'instant, répond M. Sadie, il n'est pas question de publier le Grove autrement qu'en anglais, en raison du marché restreint dans les autres langues. Seule exception possible: des pourparlers ont été entamés pour une édition — on l'aura deviné — en japonais!

## DE MARRINER ET PHILIPS

# Une étincelante collection Rossini

Les ouvertures de Rossini sont extrêmenet populaires. Le seul catalogue Schwann contient actuellement une quarantaine d'enregistrements sur lesquels on trouve cette musique. Un peu plus de la moitié de ces enregistrements contiennent également des oeuvres d'autres compositeurs mais 17 de ces disques sont entièrement consacrés aux ouvertures de Rossini.

Toutefois, ce sont à peu près toujours les mêmes ouvertures que l'on enregistre: celles des opéras *Il Barbiere di Siviglia*, *Guillaume Tell*, *La Gazza ladra*, *La Scala di seta*, *La Cenerentola*, *Semiramide*, *Il Turco in Italia*, *L'Italiana in Algeri*. Philips propose aujourd'hui un coffret de quatre disques groupant 26 ouvertures de Rossini, soit toutes celles que je viens d'énumérer et un grand nombre d'autres.

L'enregistrement est présenté comme étant l' «Intégrale des Ouvertures». Nous avons là effectivement 22 ouvertures d'opéras. Deux ouvertures appartiennent, respectivement, à une cantate scénique, *Il Viaggio a Reims*, et à une musique de scène, *Edipo a Colono*; les deux autres ouvertures sont des oeuvres de jeunesse, soit une *Sinfonia al Conventello* et une *Sinfonia di Bologna* (le mot italien «sinfonia» est employé pour désigner une ouverture), qui servirent au jeune compositeur d'«exercices d'écriture».

Donc, sur un total de 26 ouvertures groupées ici, 22 qui furent destinées à des opéras. Or, les ouvrages de référence estiment à près de 40 le nombre des opéras de Rossini. L'écart, qui semble énorme, tient à deux faits:

a) certains opéras de Rossini ne comportent pas d'ouverture digne de ce nom mais débutent plutôt par une sorte de court prélude qui conduit directement à

**CLAUDE GINGRAS**

l'action: c'est le cas de *Mosè in Egitto* et de *La Donna del lago*, deux opéras qui ne sont donc pas représentés ici;

b) Rossini, dont la paresse était légendaire, utilisa parfois la même ouverture pour plusieurs opéras. Ainsi, l'ouverture dont il fit précéder son opéra le plus célèbre, *Il Barbiere di Sivignia*, avait déjà servi, au même titre, pour *Aureliano in Palmira* et pour *Elisabetta, Regina d'Inghilterra*. De même, l'ouverture d'*Il Turco in Italia* fut reprise, presque inchangée, pour *Sigismondo*. Le présent coffret ne contient donc que les ouvertures portant les titres d'*Il Barbiere di Siviglia* et *Il Turco in Italia*, bien qu'elles aient servi à *cinq* opéras différents.

Quelques aspects de la question restent néanmoins obscurs et me porteraient plutôt à parler ici d'une «quasi-intégrale». *Le Comte Ory* (l'un des quelques opéras que Rossini composa sur un livret français) utilise une grande partie de la musique déjà contenue dans la cantate *Il Viaggio a Reims*, j'en conviens, mais les deux oeuvres contiennent des ouvertures *différentes*. Le présent coffret omet l'ouverture du *Comte Ory* et ne contient que celle de *Viaggio*.

Quoi qu'il en soit, voici certes une réalisation impressionnante au plan du nombre, avec un total de 26 sélections. Certains procédés d'écriture y sont évidents, notamment le fameux «crescendo rossinien» qui revient, presque d'ouverture en ouverture, tel une signature, sans parler des passages déjà entendus que Rossini réutilisera plus tard dans une autre ouverture (nous l'avons vu: il était paresseux!). Aussi, l'écoute de ces 26 pièces, d'affilée, pour les besoins d'un tel commentaire, engendre-t-elle une certaine uniformité que ne sentira certainement pas l'auditeur qui, lui, écoutera l'ensemble par tranches de deux ou trois sélections.

Le coffret englobe la période entière de Rossini compositeur de théâtre, soit 23 ans, depuis son tout premier opéra, *Demetrio e Polibio* (1806), jusqu'à son dernier, *Guillaume Tell* (1829). Élément d'innovation chez Rossini: deux de ces Ouvertures, *Ricciardo e Zoraide* et *Ermione* (1818, 1819), contiennent une partie chorale.

À noter que deux des quatre disques constituant le présent coffret ont d'abord paru séparément et sont du reste encore disponibles comme tels (sous les numéros 6500 878 et 9500 349). Ils groupent les ouvertures les plus connues de Rossini. Les deux autres disques sont inédits et réunissent les ouvertures moins familières sinon complètement inconnues.

Au plan de l'exécution, du style et de la prise de son, c'est là une réussite étincelante, tout à fait à la hauteur de la réputation de Marriner et son incomparable Academy, et de l'étiquette Philips, avec une parfaite transparence du jeu des cordes et des détails lumineux aux bois et aux cuivres, avec aussi cet humour et cette légèreté qui caractérisent la musique de Rossini. Marriner imprime à des pages archifamilières comme l'ouverture de *Barbiere* un relief qui les renouvelle entièrement.

### Les Sonates pour cordes

La même maison Philips semble s'être engagée dans une sorte d'intégrale de l'oeuvre complet de Rossini. Ces dernières années, elle réalisait les premières (et fort remarquables) versions d'*Elisabetta, Regina d'Inghilterra* (6703 067) et d'*Otello*, ouvrage qui précéda de 70 ans celui de Verdi (6769 023); un très bel album de deux disques consacré aux ballets de quatre opéras, par l'Orchestre de l'Opéra de Monte Carlo dirigé par Antonio de Almeida (6780 027); et un amusant disque groupant des extraits d'opéras (*Barbiere* et autres) dans des arrangements pour ensemble à vent (9500 395).

Philips propose maintenant deux intégrales des six Sonates pour cordes, oeuvres de jeunesse, d'enfance même puisque Rossini les composa à 12 ans: l'une dans leur version originale, pour deux violons, un violoncelle et une contrebasse, par Salvatore Accardo, Sylvie Gazeau, Alain Meunier et Franco Petracchi, l'autre dans une version pour orchestre à cordes, par l'ensemble I Musici. La version Accardo et collègues est un inédit. La version Musici est le regroupement en coffret de deux disques déjà parus séparément et encore disponibles comme tels (6500 243, 6500 245).

Nette préférence à la version Accardo, plus aérée parce qu'elle utilise l'édition originale, «a quattro» (à quatre instruments seulement), très virtuose et en même temps pleine d'esprit et de surprises, avec une contrebasse présente et gouailleuse. En comparaison, les Musici paraissent lourds, en dépit d'une belle qualité sonore. Le meilleur élément du coffret Musici est la quatrième face, occupée par le *Grand Duo concertant* de Bottesini, musique de troisième ordre, mais jouée avec humour. Néanmoins, à valeur musicale égale (!), je préfère la quatrième face du coffret Accardo: elle contient trois pages inconnues de Rossini que les fervents du compositeur et amateurs de curiosités aimeront posséder.

*Oeuvres de Rossini, sous étiquette Philips.*

*Anthologie de 26 ouvertures. Academy of St-Martin-in-the-Fields, dir. Neville Marriner (avec Ambrosian Singers dans deux sélections) (coffret de 4d., 6768 064, également en cassettes).*

*Deux intégrales de six sonates pour cordes («Sonate a quattro»):*

*Salvatore Accardo et Sylvie Gazeau, violonistes, Alain Meunier, violoncelliste, et Franco Petracchi, contrebassiste + Duetto pour violoncelle et contrebasse; Un Mot à Paganini, pour violon et piano; Une larme, pour contrebasse et piano (avec Bruno Canino, p.) (coffret de 2 d., 6769 024);*

*I Musici (version orchestre à cordes) + Grand Duo concertant pour violon, contrebasse et cordes (Bottesini) (coffret de 2 d., 6747 038).*


Et si on apprenait à mieux faire l'♥♥♥♥

Une presentation de
KEBEC SPEC — GUY LATRAVERSE

LES RETROUVAILLES DE CLEMENCE



Enfin à la Place des Arts:
du 12 au 18 janvier
à 20h30

De la très grande Clémence...
CLÉMENCE, plus drôle, plus belle, meilleure que jamais.
L'un des plus beaux shows de ma vie, l'un des plus drôles, plus intenses.
*(Pierre Beaulieu, La Presse)*

Clémence revient en triomphatrice. On ne sait plus par quel bout attraper ce grand délire.
*(Claire Caron, Journal de Montréal)*

La salle du TNM était aussi chaude et fiévreuse qu'un soir de victoire au Centre Paul Sauvé... Clémence n'a jamais aussi bien chanté.
*(Nathalie Petrowski, Le Devoir)*

S'il existe une magie dans un spectacle, Clémence en a trouvé la formule! Quand toute la salle envoûtée et conquise s'est levée pour l'ovationner elle en avait fait la preuve.
*(Louise Jalbert, Échos Vedettes)*

En vente PDA, Sauvé Frères et Archambault

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
**Renseignements: 842-2112**

MAGIK-REVEEN...UN TRIOMPHE
dernière prolongation jusqu'au 4 janv. 1981

SPÉCIAL DES FÊTES 50% DE RÉDUCTION ★ Enfants 14 ans et moins et troisième âge. ★ Sur tous les spectacles du 19 décembre au 4 janvier

Billets en vente MAINTENANT

Pour la première fois à Montréal! Directement de Las Vegas
LE SPECTACLE DE MAGIE LE PLUS CAPTIVANT DES 50 DERNIÈRES ANNÉES
MAGIK

SPECIAL DES FÊTES 50% de rabais

Mettant en vedette



REVEEN
L'IMPOSSIBILISTE
Fascinant! Renversant! Incroyable!
Un événement unique inspiré de 3000 ans de mystères

LA CRITIQUE EST UNANIME

«La magie somptueusement servie»
DENIS LAVOIE, *LA PRESSE*

«... un spectacle de classe internationale...»
ELYETTE COURVALLE, *LE SOLEIL de Québec*

«Quel merveilleux et éblouissant spectacle! Le public est tenu en haleine sans répit.»
PIERRE-O. NADEAU, *LE JOURNAL DE QUÉBEC*

«Le succès de Reveen n'est pas une illusion.»
KENDAL WINDEYER, *THE GAZETTE*

«... un spectacle de variétés vraiment «magik»...»
PIERRE-O. NADEAU, *LE JOURNAL DE QUÉBEC*

«Reveen a 36 tours dans son chapeau.»
*DIMANCHE-MATIN*

«Un festival de jeux et de lumières incroyables...»
*DIMANCHE DERNIÈRE HEURE*

«Le spectacle de magie de Reveen est mieux, beaucoup mieux que n'importe quel film ou émission de télévision...»
NICK AUF DER MAUR, *THE GAZETTE*

«... l'un des magiciens les plus populaires du monde... les numéros sont fort bien exécutés...»
CLAIRE CARON, *LE JOURNAL DE MONTRÉAL*

«... un «show» à voir absolument...»
*LE JOURNAL DE QUÉBEC*

«Parfait pour les enfants — La magie de Reveen éblouit.»
KENDAL WINDEYER, *THE GAZETTE*

27, 30 décembre 1980
2, 3 janvier 1981 à 20h

★

27, 28
décembre 1980
2, 3, 4 janvier 1981 à 14h.

★

Billets:
Soirées $15.00, 12.50, 10.00
Matinées, $12.50, 10.00, 8.50
Prix de groupes disponibles.

Théâtre St-Denis
Berri
1594 rue St-Denis
Renseignements: 849-4211

AUJOURD'HUI 14h et 20h
DEMAIN 14h.

Billets en vente: Comptoirs TRS
Théâtre St-Denis 12h à 21h

Didier Farré présente

# BUD SPENCER

POUR TOUS



**Enlevé dans** RENCONTRE DU TROISIEME TYPE **Cary Guffey atterrit dans**

# LE SHERIF ET LES EXTRA-TERRESTRES

RAIMUND HARMSTORF • CARY GUFFEY • JOE BURGNER.

Réalisé par MICHELE LUPO - Une production LEONE-FILM - Roma dist. Action Film

CHÂTEAU: Tous les jours 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00, GREENFIELD: Tous les jours 12:45, 2:30, 4:15, 6:00, 7:45, 9:30, LAVAL: Tous les jours: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30, Sam. dernier spectacle 11:30, PARISIEN: 1:00, 2:45, 4:30, 6:15, 8:00, 9:50, Sam. dernier spectacle 11:35, VERSAILLES: Tous les jours : 1.10, 2:50, 4:35, 6:20, 8:00, 9:45

**Le PARISIEN 5** 480 STE-CATHERINE O. 866-3856

**CHATEAU 1** ST-DENIS ET BELANGER 271-1103 | **LAVAL 5** CENTRE LAVAL 688-7776 | **GREENFIELD PARK 3** PL. GREENFIELD PARK 671-6129 | **VERSAILLES 3** PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson

- Aussi - SHERBROOKE TROIS-RIVIÈRES GALERIES DE GRANBY

CINÉMAS UNIS

***«UN GRAND FILM...***

On ne peut pas résumer ce film extraordinaire en quelques lignes. Disons simplement que Picha a créé là des personnages qui pourraient bien passer à l'«histoire du dessin animé!»

*Louis-Guy Lemieux, Le Soleil (Québec)*

**TÉLÉRAMA:** ***...une énorme éclat de rire.***

**FRANCE SOIR:** ***...Plein de verves, de farces de scènes et de personnages hautement réjouissants.***

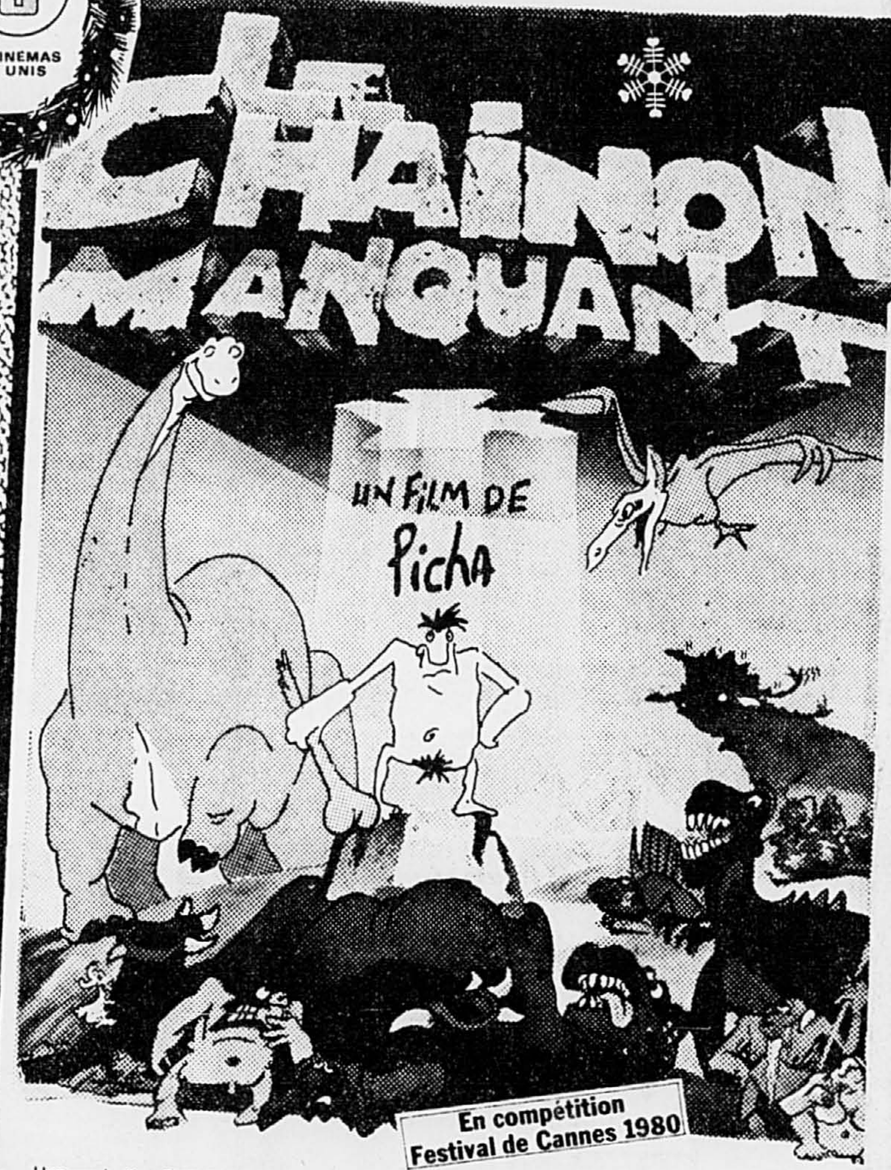
**PARISCOPE:** ***...l'un des rares éclat de rire***

**UNE AVENTURE DANS LE MONDE FOU FOU DE LA PRÉHISTOIRE**

POUR TOUS

ARD, PICHA et MICHEL GAST présentent

# LE CHAÎNON MANQUANT



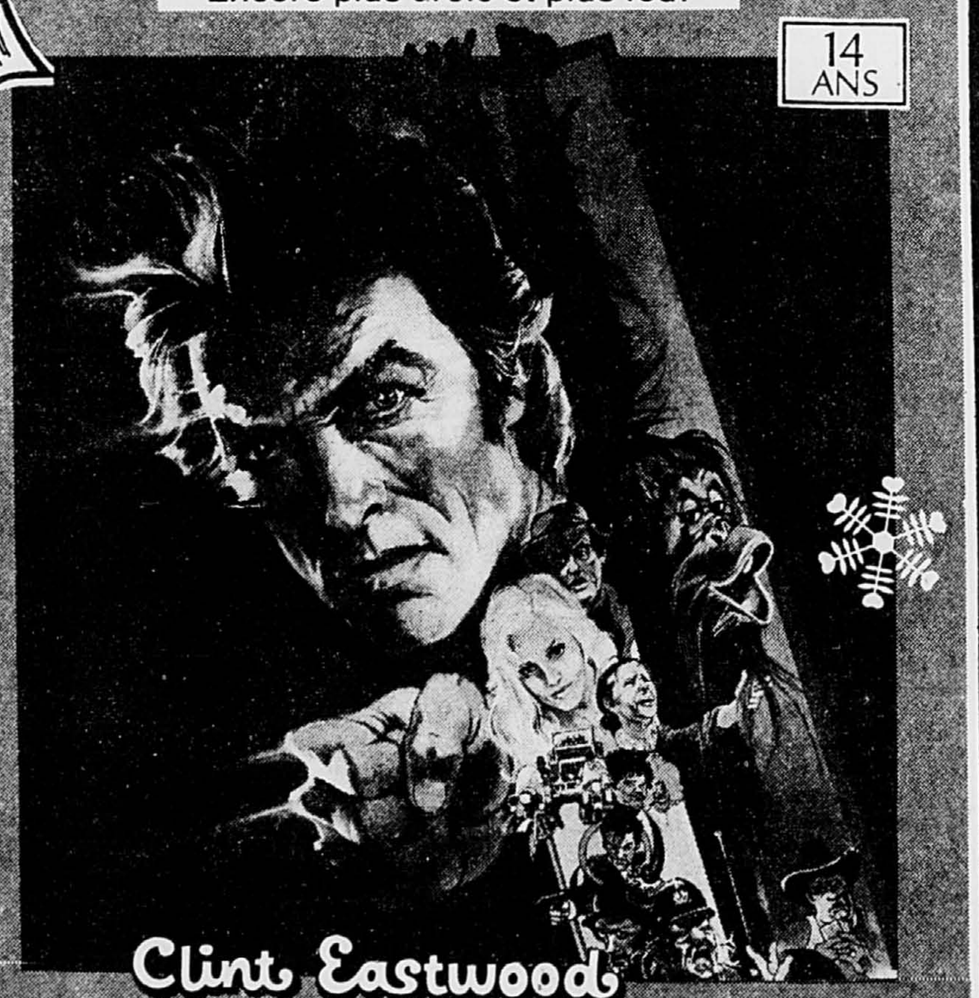

Une production SND-PILS FILMS • LE CHAÎNON MANQUANT (the Missing Link) • Un film de PICHA
Produit par JENNY GÉRARD, PICHA et MICHEL GAST • Écrit pour l'écran par TONY HENDRA
D'après une histoire de PICHA - JEAN COLLETTE - PIERRE BARTIER • Adaptation : PICHA, JEAN COLLETTE, PIERRE BARTIER, CHRISTIAN DURA, avec la collaboration de MICHEL GAST
Adaptation visuelle, story-board et personnages originaux créés par PICHA
VIVAFILM Chansons LEO SAYER • Musique orchestrale ROY BUDD DOLBY STEREO

**ÉLYSÉE: Tous les jours: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00, LAVAL: Tous les jours 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15, Sam. dernier spectacle 11:15**

**ÉLYSÉE 1** 35 MILTON 842-6053 | **LAVAL 4** CENTRE LAVAL 688-7776

Encore plus drôle et plus fou!

14 ANS



# Clint Eastwood

# Any Which Way You Can

...un film percutant!

CLINT EASTWOOD in "ANY WHICH WAY YOU CAN" Starring SONDRA LOCKE GEOFFREY LEWIS · WILLIAM SMITH · HARRY GUARDINO and RUTH GORDON as Ma · Executive Producer ROBERT DALEY · Music Supervisor SNUFF GARRETT · Music Conducted by STEVE DORFF · Written by STANFORD SHERMAN Produced by FRITZ MANES · Directed by BUDDY VAN HORN · PANAVISION® Distributed by WARNER BROS. A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY

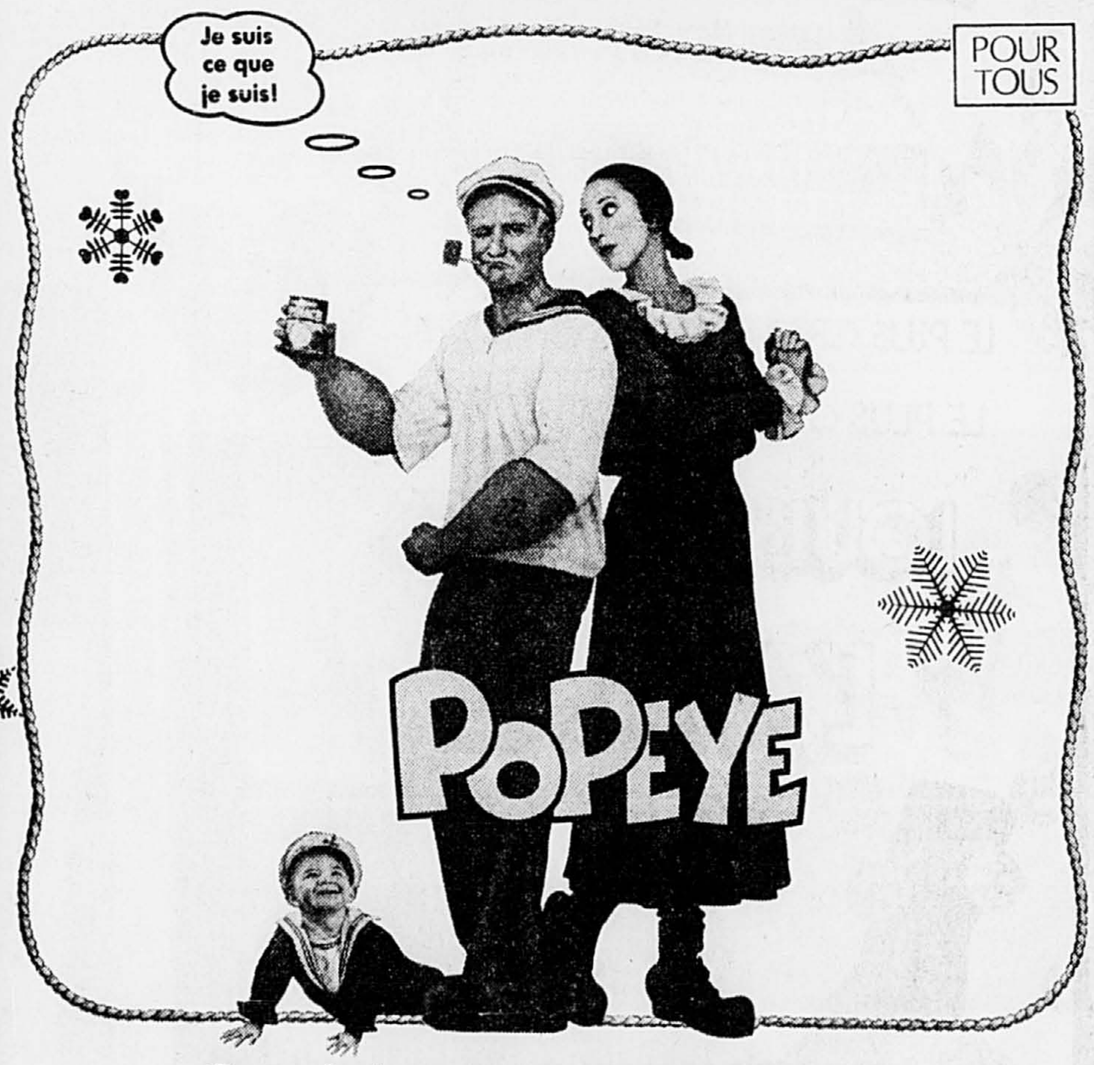
ORIGINAL SOUNDTRACK ALBUM ON WARNER/VIVA RECORDS & TAPES Color by DELUXE®

LA CITÉ: TOUS LES JOURS: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. DORVAL: TOUS LES JOURS: 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.15. LOEWS: 12.45, 2.55, 5.05, 7.15, 9.25. S.A.M. DERNIER PROGRAMME: 11.35. SNOWDON: TOUS LES JOURS: 12.35, 2.40, 4.45, 6.50, 9.00.

**DORVAL 1** 260 DORVAL AVE. 631-8586 | **LOEWS 1** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL | **SNOWDON** 5225 DECARIE 482-1322 | **LaCité 1** 1575 AV. DU PARC 844-2829

## PASSEZ DE JOYEUSES FÊTES AVEC MOI ET OLIVE!

POUR TOUS




ROBIN WILLIAMS is POPEYE AND SHELLEY DUVALL is OLIVE OYL

PARAMOUNT PICTURES CORPORATION AND WALT DISNEY PRODUCTIONS PRESENT A ROBERT EVANS PRODUCTION A ROBERT ALTMAN FILM ROBIN WILLIAMS SHELLEY DUVALL POPEYE
MUSIC & LYRICS BY HARRY NILSSON EXECUTIVE PRODUCER C. O. ERICKSON SCREENPLAY BY JULES FEIFFER PRODUCED BY ROBERT EVANS

FAIRVIEW: 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10, LAVAL: 12:45, 2:50, 4:55, 7:00, 9:05, Sam. dernier spectacle 11:10,
LOEWS: 12:45, 2:55, 5:05, 7:15, 9:25, Ven et sam. dernier spectacle 11:35

**FAIRVIEW 2** TRANS-CAN. S. 52 697-8095 | **LOEWS 3** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL | **LAVAL 3** CENTRE LAVAL 688-7776

- aussi - SHERBROOKE GALERIES de GRANBY

# BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

DÉCEMBRE 1980 LE PORTE-AVIONS NUCLÉAIRE NIMITZ DISPARAIT DANS LE PACIFIQUE AVEC SES 6000 HOMMES...

POUR RÉAPPARAITRE EN 1941

POUR TOUS




CINÉMAS UNIS

KIRK DOUGLAS

**NIMITZ RETOUR VERS L'ENFER**

THE FINAL COUNTDOWN

MARTIN SHEEN
JAMES FARENTINO

United Artists
A Transamerica Company

**Plus: 2e. GRAND FILM**

**LE CAPITAINE AVENGER**

Avec JOHN RITTER

«NIMITZ»: 1.30, 5.10, 9.10.«
AVENGER»: 3.25, 7.15.

**RIVOLI 2**
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125

---

Pour mieux mettre en valeur la présentation de «La Fièvre des Planches» et de certains autres films français à venir, le Parisien a maintenant un équipement 70 mm et un système de son stéréo Dolby.

**3 ans d'école pour devenir star... ou garçon de café!**

14 ANS




METRO-GOLDWYN-MAYER présente un film de ALAN PARKER
scénario de CHRISTOPHER GORE
produit par DAVID DE SILVA et ALAN MARSHALL
réalisé par ALAN PARKER
METROCOLOR Bande originale du film sur disques et cassettes RSO/POLYDOR
UN FILM METRO-GOLDWYN-MAYER
DISTRIBUÉ PAR CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

V. Française de "FAME"

**2e SEMAINE**

1.20, 3.55, 6.30, 9.05. SAM. DERNIER PROGRAMME 11.30

**Le PARISIEN 1**
480 STE-CATHERINE O. 866-3856

**À VOIR!**

---

*Le Cadeau Par Excellence...*
**«LES CERTIFICATS-CADEAUX»**
en vente aux cinémas
LOEWS & FAIRVIEW SEULEMENT

---

"IRRÉSISTIBLE!"
L'écran
d'après la pièce de JEAN POIRET

14 ANS



**la Cage aux Folles**

UGO TOGNAZZI
MICHEL SERRAULT

musique de ENNIO MORRICONE

**2e ANNÉE!**

1.10, 2.55, 4.40, 6.25, 8.10, 9.50.
Sam. dernier programme 11.30.

**Le PARISIEN 3**
480 STE-CATHERINE O. 866-3856

---

«PRIVATE BENJAMIN» est comique et Goldie Hawn est d'un charme total.»
VINCENT CANBY NEW YORK TIMES

18 ANS Adultes



GOLDIE HAWN

**PRIVATE BENJAMIN**

EILEEN BRENNAN • ARMAND ASSANTE
MARY KAY PLACE • HARRY DEAN STANTON

**2e MOIS!**

**LOEWS 4** PEEL
954 STE-CATHERINE O. 861-7437

**DORVAL 2**
260 AVE DORVAL 631-8586

**VAN HORNE**
6150 COTE DES NEIGES 731-8243

**MONKLAND**
5504 AVE MONKLAND 484-3579

DORVAL: Tous les jours 1.00, 3.05, 5.10, 7.15, 9.20.
LOEWS: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. Sam. dernier spectacle 11.30.
MONKLAND: Tous les jours 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15.
VAN HORNE: Tous les jours 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10.

---

LE PLUS GRAND AUTEUR DE COMÉDIE JOUÉ PAR LE PLUS GRAND ACTEUR COMIQUE!

POUR TOUS

**LOUIS DE FUNES**
dans
**L'AVARE**
de *Moliere*



L'AVARE de MOLIERE, un film de LOUIS DE FUNES et JEAN GIRAULT
produit par CHRISTIAN FECHNER
avec Bernard MENEZ Claude GENSAC Michel GALABRU Guy GROSSO Michel MODO

**4e MOIS!**

ELYSÉE: Tous les jours 12.20, 2.30, 4.45, 6.55, 9.10.
RIVOLI: Tous les jours 12.45, 2.50, 4.55, 7.00, 9.05.

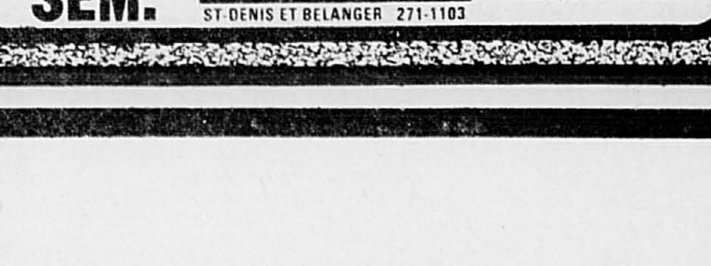
**ELYSÉE 2**
35 MILTON 842-6053

**RIVOLI 1**
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125

---

*Un hommage à l'Erotisme...*

18 ANS Adultes



*Emmanuelle et les Filles de Mme Claude*

avec **Laura Gemser**

AUSSI AU MÊME PROGRAMME: *Femmes Complices*

**3e SEM.**

Emmanuelle: 12.50, 3.45, 6.40, 9.35.
Femmes complices: 2.25, 5.20, 8.15.

**CHATEAU 2**
ST-DENIS ET BELANGER 271-1103

# LES ARTS CETTE SEMAINE

## CINÉMA

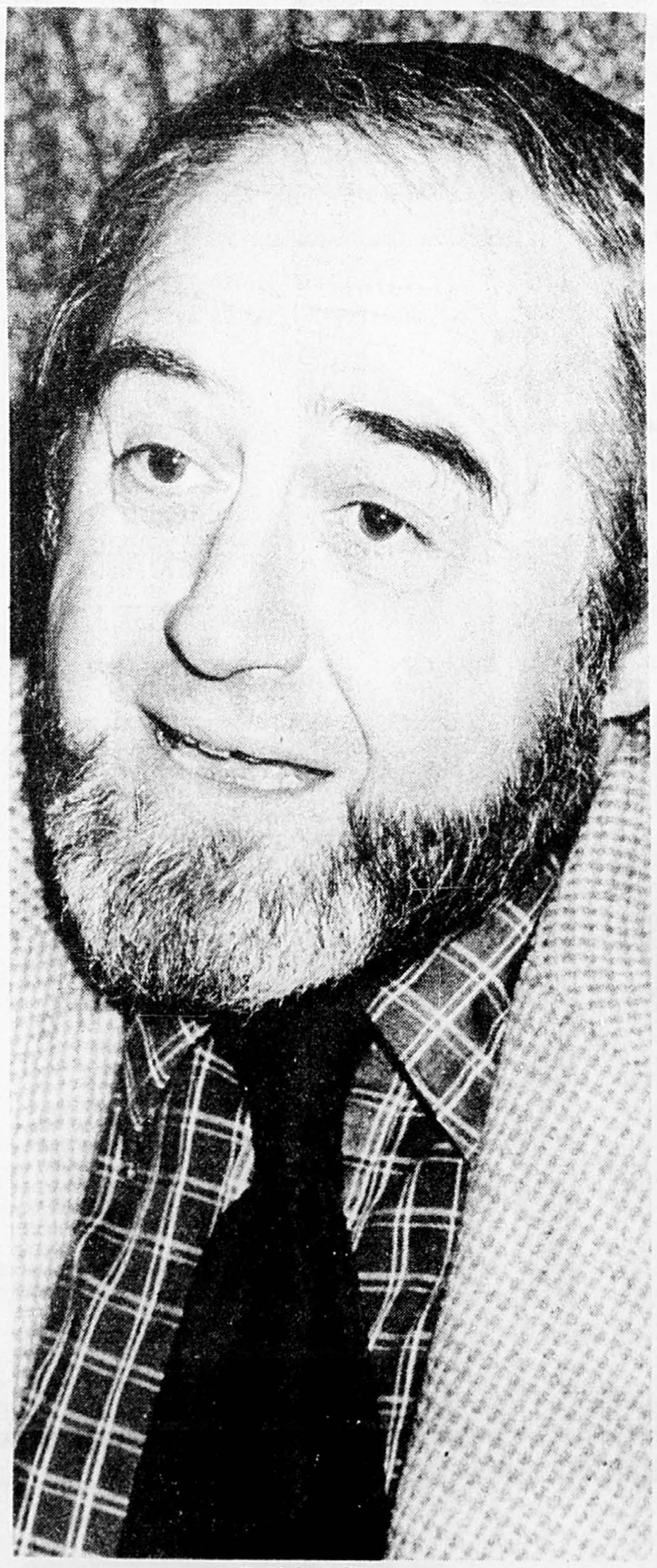
**Astre (1):** «Le dernier souffle»: Du ven. au jeu.: 12:30, 16:15, 20:00. «La belle étoile»: Du ven. au jeu.: 14:15, 18:00, 21:45.
**Astre (2):** Albator»: Du ven. au jeu.: 12:30, 15:45. «Goldorak»: du ven. au jeu.: 14:05, 17:20. «Parrain (1)»: du ven. au jeu.: 19:00. «Parrain (2)»: Du ven. au jeu.: 22:00.
**Astre (3):** «The Blue Brothers»: Du ven. au jeu.: 13:10, 17:10, 21:10. «The Nude Bomb»: Du ven. au jeu.: 15:30, 19:30.
**Astre (4):** «Deux femmes en or»: Du ven. au jeu.: 12:30, 16:10, 19:50. «Les jeunes Québécoises»: Du ven. au jeu.: 14:25, 18:05, 21:45.
**Atwater (1):** «Flash Gordon»: Ven.: 17:00, 19:05, 21:10. De sam. à jeu.: 12:30, 14:40, 16:45, 19:00, 21:05.
**Atwater (2):** «Seems like old times»: Ven.: 17:30, 19:30, 21:30. De sam. à jeu.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.
**Atwater (3):** «Mirror Cracked»: Ven.: 17:15, 19:15, 21:15. De sam. à jeu.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15.
**Avenue:** «Change of Seasons»: 13:05, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
**Beaver:** «Virgin Dreams»: 12:00, 14:50, 17:40, 20:30. «The House of a 1000 delights»: 13:20, 16:10, 19:00, 21:50.
**Berri (1):** «Xanadu»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Sam.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00, 23:00.
**Berri (2):** «Que le spectacle commence»: 12:40, 14:55, 17:10, 19:30, 21:40. Sam.: 12:40, 14:55, 17:10, 19:30, 21:40, 23:45.
**Berri (3):** «Le Lagon bleu»: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. Sam.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30, 23:30.
**Berri (4):** «Laura, les ombres de l'été»: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. «Collection particulière»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Sam.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00, 23:00.
**Berri (5):** «Mon oncle d'Amérique»: En sem.: 12:40, 14:55, 17:10, 19:30, 21:40. Sam.: 12:40, 14:55, 17:10, 19:30, 21:40, 23:45.
**Bijou:** «Les jeunes Québécoises»: 14:13, 17:48, 21:24. «Deux femmes en or»: 12:20, 15:55, 19:30.
**Bonaventure (1):** «Stir Crazy»: Ven.: 17:10, 19:15, 21:20. De sam. à jeu.: 13:00, 15:05, 17:10, 19:15, 21:20.
**Bonaventure (2):** «Rocky Horror picture show»: Ven.: 17:20, 19:10, 21:00. De sam. à jeu.: 13:40, 15:30, 17:20, 19:10, 21:00.
**Broadway:** «Chiens chauds»; «L'île aux mille plaisirs»; «Parties fines».
**Brossard (1):** «Flash Gordon»: Ven.: 19:15, 21:20. De sam. à jeu.: 13:00, 15:05, 17:10, 19:15, 21:20.
**Brossard (2):** «Complot diabolique du Dr Fu Manchu»: Ven.: 21:40. De sam. à jeu. 13:35, 17:40, 21:40. «Dernier secret du Poseidon»: Ven.: 19:30. De sam. à jeu. 15:15, 19:30.
**Carré Saint-Louis:** «L'enfer pour Miss Jones»: 11:30, 15:00, 18:40, 22:15. «Jeux dévorants»: 12:10, 15:55, 19:35. «Adorables Victoriennes»: 13:30, 17:10, 20:50.
**Champlain (1):** «Flash Gordon»: Ven.: 17:05, 19:15, 21:25. De sam. à jeu.: 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25.
**Champlain (2):** «Complot diabolique du Dr Fu Manchu»: Ven.: 19:40. De sam. à jeu.: 14:25, 18:10, 22:00. «Dernier secret du Poseidon»: Ven.: 17:45, 21:30. De sam. à jeu.: 12:30, 16:15, 20:00.
**Château:** «Le shérif et les extra-terrestres»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
**Château (2):** «Emmanuelle et les filles de Madame Claude»: 12:50, 15:45, 18:40, 21:35. «Femmes complices»: 14:25, 17:20, 20:15.
**Cinéma de Montréal (1):** «Le guignolo»: 12:30, 16:20, 20:10. «Tim»: 14:25, 18:15, 22:00.
**Cinéma de Montréal (2):** «Brillantine»: 11:45, 16:05, 20:20. «Un cowboy dans la ville»: 13:40, 18:00, 22:15.
**Cinéma de la Cité (1):** «Any which way you can»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
**Cinéma de la Cité (2):** «Change of seasons»: 13:20, 15:10, 17:05, 19:05, 21:05.
**Cinéma de la Cité (3):** «The Elephant Man»: 13:40, 16:00, 18:30, 20:55.
**Cinéma Lumière:** «Les trésors de la montagne sacrée»: 11:15, 15:00, 18:20. «Les Muppets, ça c'est du cinéma»: 13:20, 16:40, 19:55. Sam. dim. lun., mar.: «The song remains the same»: à compter de 10:00.
**Cinéma Rive-Nord:** «La belle étoile». «Crocadiro bleu citron»: 19:30, sauf mer. et jeu. mat.: 13:30.
**Cinéma Rive-Nord** (2-Repentigny): «Xanadu», «Aéroport 80»: 19:30, sauf mer. jeu. Mat.: 13:30.
**Cinéma 7e Art:** «François et le chemin du soleil»: Ven., sam., dim.: 13:20, 17:20, 21:20. Lun., mar., 21:20. «Jonathan Livingston le goéland»: ven., sam. dim.: 15:30, 19:30. Lun., mar.: 19:30.
**Claremont:** «The Aristocrats»: 12:45, 14:50, 16:55, 19:00, 21:05.
**Commodore:** «Chiens chauds». «L'île aux mille plaisirs». «Parties fines».
**Complexe Desjardins (1):** «Les malheurs de Sophie»: 12:30, 14:15, 16:00, 17:45, 19:30, 21:20.
**Complexe Desjardins (2):** «La belle étoile»: 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:10.
**Complexe Desjardins (3):** «Les jeunes Québécoises»: 12:15, 15:50, 19:25. «Deux femmes en or»: 13:55, 17:30, 21:05.
**Complexe Desjardins (4):** «La banquière»: 13:30, 15:55, 18:20, 20:45.
**Côte-des-Neiges (1):** «Seems like Old Times»: Ven.: 19:10, 21:10. De sam. à jeu. 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10.
**Côte-des-Neiges (2):** «Mirror Cracked»: Ven.: 19:15, 21:15. De sam. à jeu.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15.
**Crémazie:** «Xanadu»: Ven.: 19:20, 21:20. De sam. à jeu.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:20, 21:20.
**Dauphin (1):** «La belle et le clochard»: Ven.: 20:00. De sam. à jeu.: 13:30, 16:45, 20:00. «Ile sur le toit du monde»: Ven.: 18:15, 21:30. De sam. à jeu.: 15:00, 18:15, 21:30.
**Dauphin (2):** «Bienvenue Mr. Chance»: Ven.: 19:00, 21:30. De sam. à jeu.: 14:00, 16:30, 19:00, 21:30.
**Décarie Square (1):** «Stir Crazy»: Ven.: 19:00, 21:15. De sam. à jeu.: 12:45, 15:00, 17:15, 19:25, 21:30.
**Décarie Square (2):** «Flash Gordon»: Ven.: 19:00, 21:15. De sam. à jeu.: 12:45, 15:00, 17:15, 19:25, 21:30.
**Dorval (1):** «Any which way you can»: 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:15.
**Dorval (2):** «Private Benjamin»: De sam. à jeu.: 13:00, 15:05, 17:10, 19:15, 21:20. Ven.: 19:15, 21:20.
**Dorval (3):** «Change of seasons»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:10.
**Élysée (1):** «Le chaînon manquant»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
**Élysée (2):** «L'avare»: 12:20, 14:30, 16:45, 18:55, 21:10.
**Fairview (1):** «The Aristocrats»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
**Fairview (2):** «Popeye»: 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10.
**Greenfield (1):** «Y a-t-il un pilote dans l'avion?»: 14:35, 18:00, 21:35. «Le ciel peut attendre»: 12:45, 16:10, 19:40.
**Greenfield (2):** «Le coup de parapluie»: 13:00, 14:45, 16:30, 18:10, 19:50, 21:30.
**Greenfield (3):** «Le shérif et les extra-terrestres»: 12:45, 14:30, 16:15, 18:00, 19:45, 21:30.
**Guy:** «Love Couch»: 12:05, 14:45, 17:25, 20:00. «The Maids»: 13:15, 15:55, 18:35, 21:15.
**Jean-Talon:** «Le Lagon bleu»: Ven.: 19:30. De sam. à jeu.: 13:15, 17:45, 21:55. «Chapitre 2»: Ven.: 21:30. De sam. à jeu.: 15:15, 19:30.
**Kent (1):** «9 to 5»: 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:10.
**Kent (2):** «The Formula»: 13:00, 15:10, 17:20, 19:30, 21:40.
**La Scala:** «L'affaire Coffin»: En sem.: 21:25. Sam. dim.: 14:35, 18:00, 21:30. Lun., mar.: 21:25. «Cours après moi que je t'attrape»: Ven. sam. dim.: 13:00, 16:20, 19:50. Lun., 19:40.
**Laval (1):** «Y a-t-il un pilote dans l'avion»: 14:40, 18:10, 21:35. «Le ciel peut attendre»: 12:50, 16:15, 19:45.
**Laval (2):** «Le cou de parapluie»: 13:00, 14:45, 16:30, 18:15, 20:00, 21:50.
**Laval (3):** «Popeye»: 12:45, 14:50, 16:55, 19:00, 21:05.
**Laval (4):** «Le chaînon manquant»: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15.
**Laval (5):** «Le shérif et les extra-terrestres»: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.
**Loews (1):** «Any which way you can»: 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25. Sam. 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25, 23.35.
**Loews (2):** «9 to 5»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Sam.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00, 23.00.
**Loews (3):** «Popeye»: 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25. Sam.: 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25, 23.55.
**Loews (4):** «Private Benjamin»: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. Sam.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30, 23:30.
**Loews (5):** «Airplane»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Sam.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00, 23:00.
**Majestic:** «Faut trouver le joint»: Ven. sam. dim.: 18:30, 21:45. «Les guerriers de la nuit»: Ven., sam. dim.: 20:05. «Le rallye d'un amour de Coccinelle». Dessins animés: «La voiture la plus folle du monde»: à compter de midi.
**Mascouche (1):** «La belle étoile»: Du ven. au jeu.: 13:15, 17:20, 21:20. «Le dernier souffle»: Du ven. au jeu.: 15:20, 19:30.
**Mascouche (2):** «Le pion»: Du ven. au jeu.: 13:10, 16:30, 19:50. «Les shérifs et les extra-terrestres»: Du ven. au jeu.: 14:50, 18:10, 21:30.
**Mercier:** «La belle et le clochard»: Ven.: 18:30, 21:40. De sam. à jeu.: 14:50, 18:05, 21:20. «Ile sur le toit du monde»: ven.: 20:00. De sam. à jeu.: 13:00, 16:15, 19:30.
**Monkland:** «Private Benjamin»: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15.
**Montenach** (1-Beloeil): «Les givres»: 19:05. Mat.: 13:10. «La belle étoile»: 20:40. Mat.: 14:45. Ven.: «Hulk revient»: 19:05. Mat. ven., sam. dim.: 13:30. «Xanadu»: 20:55. Mat. ven. sam., dim.: 15:20.
**Montenach** (2-Beloeil): «Concorde 80»: 19:00. Mat. 13:00. «Flash Gordon»: 21:00. Mat. 15:00. Lun.: «Ça peut pas être l'hiver, on n'a même pas eu d'été»: 20:00. Ven.: «Les givres»: 13:30, 19:00. «La belle étoile»: 15:00, 20:35.
**Odéon Laval (1):** «Le Lagon bleu»: Ven.: 21:55. De sam. à jeu.: 13:15, 17:45, 21:55. «Chapitre 2»: Ven.: 19:40. De sam. à jeu.: 15:15, 19:40.
**Odéon Laval (2):** «Flash Gordon»: Ven.: 19:15, 21:30. De sam. à jeu.: 12:30, 14:45, 17:00, 19:15, 21:30.
**Ouimetoscope (1):** Sam.: «Le syndrome chinois»: 19:00. «Et la tendresse Bordel»: 21:30. Dim.: «Tintin et les oranges bleues»: 14:00. «Diabolo menthe»: 16:30. «Le syndrome chinois»: 19:00. «Et la tendresse Bordel»: 21:30.
**Ouimetoscope (2):** «La conséquence»: Ven. sam. dim.: 19:15, 21:15. Dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. Lun., mar.: 19:15, 21:15.
**Outremont:** Sam.: «Hair»: 19:00. «Allegro non troppo»: 21:30. Dim.: «Le château de cartes»: 14:00. «Allegro non troppo»: 16:00, 21:30. «La guerre des polices»: 19:00.
**Paradis (1):** «Ces flics étranges venus d'ailleurs»: Du ven. au jeu.: 12:30, 16:15, 20:00. «La belle étoile»: du ven. au jeu.: 14:15, 18:00, 21:45.
**Paradis (2):** «Albator»: Du ven. au jeu.: 12:45. «Parrain (1): du ven. au jeu.: 19:00. «Parrain (2)»: 21:50.
**Paradis (3):** «Deux femmes en or»: Du ven. au jeu.: 12:30, 16:05, 19:45. «Les jeunes Québécoises»: Du ven. au jeu.: 14:20, 18:00, 21:40.
**Parisien (1):** «La fièvre des planches»: 12:30, 15:55, 18:30, 21:05. Sam.: 13:20, 15:55, 18:30, 21:05, 23:30.
**Parisien (2):** »Y a-t-il un pilote dans l'avion»: 12:20, 14:10, 16:00, 17:50, 19:40, 21:35. Sam.: 12:20, 14:10, 16:00, 17:50, 19:40, 21:35, 23:25.
**Parisien (3):** «La cage aux folles»: 13:10, 14:55, 16:40, 18:25, 20:10, 21:50. Sam.: 13:10, 14:55, 16:40, 18:25, 20:10, 21:50, 23:30.
**Parisien (4):** «Le coup de parapluie»: 12:30, 14:15, 16:00, 17:50, 19:35, 21:25. Sam.: 12:30, 14:15, 16:00, 17:50, 19:35, 21:25, 23:10.
**Parisien (5):** «Le shérif et les extra-terrestres»: 13:00, 14:45, 16:30, 18:15, 20:00, 21:50. Sam.: 13:00, 14:45, 16:30, 18:15, 20:00, 21:50, 23:35.
**Parallèle:** Sam. lun. mar.: «Siegfried»: 20:00. Dim.: «Films pour enfants»: 13:30. «Siegfried»: 15:00.
**Place du Canada:** «Jazz Singer»: Ven.: 19:00, 21:05. De sam. à jeu.: 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25.
**Place Ville-Marie (1):** «The Formula»: 12:35, 14:40, 16:50, 19:00, 21:15.
**Place Ville-Marie (2):** «Ordinary People»: 12:10, 14:20, 16:35, 18:50, 21:05.
**Pussycat:** «The Master & Mrs. Johnson»: 12:00, 14:50, 17:30, 20:30. «The Whistle Blowers»: 13:30, 16:20, 19:10, 21:50.
**Rio (1):** «Chiens chauds». «L'île aux mille plaisirs». «Parties fines».
**Rio (2):** «Bolides hurlants». «Les chiens sont lâchés». «Motos de la violence». «Sauvages de la moto».
**Rivoli (1):** «L'avare»: 12:45, 14:50, 16:55, 19:00, 21:05.
**Rivoli (2):** «Nimitz, le retour vers l'enfer»: 13:30, 17:10, 21:10. «Capitaine avenger»: 15:25, 19:15.
**Saint-Denis (2):** «La belle étoile»: 12:30, 14:35, 16:40, 18:45, 21:00.
**Séville:** Sam.: «Close Encounters of the third kind»: 18:45. «The Rocky Horror picture show»: 21:30. «The fog»: minuit. Dim.: «Singin' in the rain»: 17:00. «Close Encounters of the third kind»: 19:00. «Divine Madness»: 21:30. «Reefer Madness»: minuit.
**Snowdon:** «Any which way you can»: 12:35, 14:40, 16:45, 18:50, 21:00.
**VAN HORNE:** «Private Benjamin»: 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10.
**VERDUN:** «Flash Gordon»: Ven., 17:50, 21:30. De sam. à jeu.: 14:10, 17:50, 21:30. «Les loups de haute mer»: ven., 19:45. De sam. à jeu.: 12:25, 16:05, 19:45.
**VERSAILLES (1):** «Y-a-t-il un pilote dans l'avion»: 14:50, 18:20, 21:50. «Le ciel peut attendre»: 15:00, 16:30, 20:00.
**VERSAILLES (2):** «Le coup de parapluie»: 12:45, 14:30, 16:15, 18:00, 19:45, 21:30.
**VERSAILLES (3):** «Le shérif et les extra-terrestres»: 13:10, 14:50, 16:35, 18:20, 20:00, 21:45.
**VILLERAY:** «Le complot diabolique du Dr Fu Manchu». Ven., 20:00. De sam. à jeu., 13:00, 17:00, 21:10. «Le dernier secret du Poseidon». Ven., 18:00, 21:45. De sam. à jeu., 15:00, 19:00.
**WESTMOUNT SQUARE:** «The Stunt Man»: 12:10, 14:25, 16:40, 19:00, 21:15.
**YORK:** «Raging Bull»: 13:45, 16:15, 18:45, 21:15.

## VARIÉTÉS

**Planétarium Dow** (1000 ouest, St-Jacques — «L'étoile des mages»: mar., jeu., 12:15, 21:30. Mer., ven., 14:15, 21:30. Sam., 14:15, 16:30, 21:30. Dim., 13:00, 15:30, 16:30, 21:30 (français). Mar., jeu., 14:15, 20:15,. Mer., ven., 12:15, 20:15. Sam., 13:00, 20:15. Dim., 14:15, 20:15 (anglais).
**Le Transit** (425, Place Jacques-Cartier) — Truth & Rights. En sem., 21:30, 23:30. Ven., sam., 22:00, 12:30.
**L'Imprévu** (Hôtel Iroquois, 446, Place Jacques-Cartier) — Raymond Lévesque. Auj. 22:30, 1:00. Dem., 22:00, minuit.
**Doudou Rockhead** (1252 ouest, St-Antoine) — «Mon go», à compter de 21:30.
**Au Dazibao** (1671 St-Hubert) — Place aux poètes avec Janou St-Denis, mer., à compter de 21:00.
**Conventum** (1237, Sanguinet) — «French Kiss Samba», avec Deni Lamour, 21:00, sauf lun.
**La Mansarde** (3225 est, boul. Gouin) — Michel Lafleur. Auj., 20:30.
**Au Pierrot** (114 est, St-Paul) — Auj., Pierre David et Jacques Amar. Dem., Bernard Blanc et Daniel Blouin, à compter de 20:00.
**Aux Deux Pierrots** (104 est, St-Paul) — Pierre David et Daniel Blouin. Dem., à compter de 20:00.
**Le St-Vincent** (410, St-Vincent) — Auj., 20:00, Léo Longpré et Eritage. Dem., à compter de 15:00, Jean-Pierre Lalande, à compter de 20:00, Léo Longpré et Eritage.
**Le Grand Bock** (893 ouest, Ste-Catherine) — Wisky Sin: à compter de 20:00.
**Emery chez Dumas** (333, Emery) — Auj., Pissenlit Quartet, à compter de 21:30. Dem., à compter de 14:00, Roger Walls et Denny Christianson, à compter de 20:00, Pissenlit Quartet.
**La Note «C»** (1225, Université) — Ensemble de Maury Kay: auj., à compter de 20:30.
**Salle Bonaventure** (le Reine-Elizabeth) — «La revue Crazy Horse». Tous les soirs: 21:30, 23:30.
**Auberge du Village** (45, Chemin d'Auteuil, Candiac) — Frank Kapasi. Du mer. au dim., 19:30.

## THÉÂTRE

**Café de la Place** (Place des Arts) — «La Céleste Bicyclette», de Roch Carrier. Avec Albert Millaire. Aujourd'hui, ven.: 19:30, 22:00. Lun., mar.: 20:30.
**Théâtre du Nouveau Monde** (84 ouest, Ste-Catherine) — «Bonjour, là, bonjour», de Michel Tremblay. Avec Carmen Tremblay, Denis Morelle et Michèle Magny. Sam., 17:00, 21:00. Dim., 19:00. Du mar. au ven., 20:00.
**Théâtre du Rideau Vert** (4664, St-Denis) — «Faut pas payer», de Dario Fo. Avec Lenie Scoffie, Edgar Fruitier, Diane Lavallée, Aubert Pallascio, Jacques Piperni, Michel Bergeron, Pierre Lenoir. Du mar. au sam., 20:00. Dim., 19:00. Jusqu'au 31 janvier.
**Théâtre des Voyagements** (5145, St-Laurent) — «Mousse». Création collective. Du mar. au ven., 20:30. Sam., 19:00, 22:00. Jusqu'au 24 janvier.
**Café Molière** (1200, St-Hubert) — «Avec les mots des autres», de Richard Lalancette. Du mer. au lun., 20:00. Jusqu'au 12 janvier.



Raymond Lévesque l'affiche l'Impr vu.

## POUR ENFANTS

**Place des Arts** (Salle Maisonneuve) — «Le Petit Prince», d'Antoine de Saint-Exupéry. Auj., 14:30, 16:30, dem., 13:30, 16:00.
**Café-Théâtre Les Fleurs du Mal** (500 est, Rachel) — «Un jeu d'enfants». Auj., dem., lun., mar., ven., 14:00.
**Théâtre de Quat-sous** (100 est, avenue des Pins) — «Le cirque Pantalon» et «Le crocodile s'est échappé»: Auj., dem., lun., mar., ven., 15:00.
**Studio de l'annexe de l'Ecole nationale de théâtre** (360 est, Laurier, 849-5469) — «Pleurer pour rire», de Marcel Sabourin. Production du Théâtre de la Marmaille. Dem., 13:30, 15:30.
**Atelier-Théâtre les Mains** (371 est, Roy) — «Frederick et les habitants de la drôle de planète». Auj., lun., mar., mer.: 14:00. Dem., 13:30, 15:00.
**Centre Saidye Bronfman** (5170, Chemin de la Côte Ste-Catherine) — «Histoire et chansons», de A. A. Milne. Auj., 17:00. Dem., lun., mar., 13:00, 15:00.
**Le Pont Tournant** (940, Sir Wilfrid - Laurier, Beloeil) — «Victoire de mon coeur». Dem., 14:00, 16:00.

## EXPOSITIONS

**Musée d'Art Contemporain** (Cité du Havre) — Oeuvres de Pierre Boogaerts. Exposition «Dix ans de propositions géométriques».
**Musée des beaux-arts de Montréal** (3400, av. du Musée) — Expositions «L'illustration de la chanson folklorique au Québec» et «L'Académie royale des arts au Canada 1880-1913». Du mar. au dim., de 11:00 à 17:00.
**Musée McCord** (690 ouest, Sherbrooke) — Expositions «Le Design du costume à Stratford, 1953-1980», «Espaces urbains: photos historiques de la croissance urbaine au Canada» et «Peuple de la forêt, de la côte et de la plaine». Du mer. au dim., de 11:00 à 17:00.
**Musée des arts décoratifs** (coin Pie-IX et Sherbrooke) — Exposition «Sucre d'art». Jeu., ven., sam., dim., de midi à 17:00.
**Musée d'Art de St-Laurent** (615, boul. Ste-Croix) — Santons québécois de Suzanne Lavallée. Oeuvres de Jean Vallières (souffleur de verre). Dim., du mar. au ven., de 11:00 à 17:00.
**Musée du Québec** (Québec) — Exposition «Les cultures amérindiennes».
**Galerie Nationale** (Ottawa) — Estampes de David Milne et dessins d'Alfred Pellan.

•

**Galerie A** (680 ouest, Sherbrooke) — Exposition «Les marionnettes de nos théâtres». Tous les jours de 11:00 à 17:00, sauf lun., mer., jeu., ven.
**Galerie Art et Style** (896 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Pierre Henry, Bruno Côté et Francesco Iacurto.
**Galerie Gilles Corbeil** 2165, Crescent) — Petits formats. Du mar. au ven., de 10:00 à 17:30. Sam. de 10:00 à 17:00.
**Galerie Bernard Desroches** (1444 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Roland Pichet. Auj., lun., mar., mer., de 9:30 à 17:30.
**Galerie Gilles Gheerbrant** (307 ouest, Ste-Catherine) — Installation de Pierre Boogaerts. Du mer. au ven., de 13:00 à 17:30. Sam., de midi à 17:00.
**Galerie libre** (2100, Crescent) — Petits formats. Du mar. au jeu., de 10:00 à 18:00. Ven., de 10:00 à 21:00. Sam. de 10:00 à 18:00.

•

**Atelier J. Lukacs** (1430 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres des artistes de la galerie. Du mar. au sam., de 9:30 à 17:30.
**Atelier-Galerie L. Tremblay** (4809, Marquette) — Exposition «7 X 7». Merc. de 13:00 à 18:00. Jeu., ven., de midi à 21:00. Sam., dim., de 11:00 à 17:00.
**Bibliothèque Nationale du Québec** (1700, St-Denis) — Exposition «Louis Hémon, 1880-1980».
**Centre Saidye Bronfman** (5170, Chemin de la Côte-Ste-Catherine) — Estampes et dessins de Régine Lhéritier. Jusqu'à mer.
**Coin des Arts** (Gare Centrale) — Oeuvres de J.D. Latour, G. Legault, G. Sauro, B. et F. Beaudet. (Gare Windsor) — Oeuvres de G. Baril, De Rome, Guija, C. Langlais et M. Massac. Jusqu'à mer.
**Galeries Arts Nova** (304 est, Notre-Dame) — Oeuvres de Jacques Benoit, Elce Barrette, Sandi Lax, Serge Marin, Robert Nadon et Denis Schneider. Du mar. au sam., de 11:00 à 17:00. Dim., de 13:00 à 17:00.
**Galerie Art Plus...** (398 ouest, Laurier, Suite 200) — Peintures de Léon Bellefleur, Roger Cantin, René Durocher, Gabriel Contant, Marcel Desbiens, Lise Desmarais, Marcel Felteau, Henri Masson et Philipp Surrey. Du mar. au sam., de 10:30 à 17:00.
**Galerie Suzele Carle** (430, Bonsecours) — Oeuvres de Sylvio Rousso.
**Galerie Crescent** (2142, Crescent) — Exposition «Artistes de la galerie». Du mar. au jeu., de 11:00 à 18:00. Ven., de 11:00 à 21:00. Sam., de 10:00 à 17:00. Dim., de 13:00 à 17:00.
**Galerie des Artisans** (88 est, St-Paul) — Exposition collective. Auj., et lun., de 10:00 à 17:30. Dem., de 13:00 à 17:00.
**Galerie Edimage** (3967, St-Denis) — Oeuvres de Jocelyne Lortie. Jusqu'à mer.
**Galerie Martine Henault** (2165, Crescent) — Petits formats de Dali, Miro, Riopelle, Tétreault, Cassigneul, Surrey, Letendre, Scott et Nadeau. De lun. à mer., de 9:00 à 18:00.
**Galerie Jourdan** (1234, Bishop) — Peintures et sculptures de Jean Le Tarte. Gravures internationales. Auj., de lun. à mer., de 10:00 à 17:30.
**Galerie La Canadienne** (Hôtel Reine Elizabeth) — Peintures d'artistes canadiens. Du mar. au sam., de 11:00 à 20:00. Dim., lun., de 12:30 à 17:30.
**Galerie Lauze** (2115, de la Montagne) — Oeuvres de Susan Hudson, James Coignard, Sarah Gersovitz, Pouliot, Irené Belley, Sica, Claude Weisbuch, Pouliot, Iwaya. Du mar. au ven., de 11:00 à 18:00. Sam., de 11:00 à 17:00.
**Galerie Lippel** (1324 ouest, Sherbrooke) — Sculptures Inuit. Du mar. au ven., de 11:00 à 17:00. Sam., de 11:00 à 17:00.
**Galerie L'Oiseau Moqueur** (940 est, Rachel) — Oeuvres de Maryse St-Jean et Serge Turcotte. Jusqu'à mer.
**Galerie Ludovic** (1390 ouest, Sherbrooke) — Peintures de A. Rousseau, F. Labelle, R. Simpkins, B. Bobak, A. Tatossian, P. Brien, A. Besse et T.K. Thomas.
**Galerie Magnitude I** (1606, Selkirk) — Icônes de Viorel Badoui et peintures de Christa.
**Galerie Marie - Anastasie** (4334, St-Denis) — Dessins, peintures et gravures. Jusqu'à mer.
**Galerie Pelletier** (1030 est, Henri-Bourassa) — Oeuvres d'artistes québécois. Mar., mer., de 13:30 à 17:30. Jeu., ven., de 13:30 à 17:30 et de 19:00 à 21:00. Sam., de 10:00 à midi et de 13:30 à 17:00.
**Galerie Treize** (4015, Drolet) — Artistes de la galerie.
**Guilde Graphique** (9 ouest, St-Paul) — Gravures de Julianna Joos, Aline Martineau, Pierre Girard et Paul Livernois. Auj., lun., mar., mer., de 10:00 à 18:00. Dem., de 13:00 à 17:00.
**La Petite Galerie** (296 ouest, St-Paul) — Salle 1: oeuvres de Bergeron, Blin, Cantieni, Louis Jaque et Piché. Salle 2: Petits formats. Tous les jours de 11:00 à 17:00, sauf jeu., ven.
**Maison de diffusion culturelle** (109 ouest, de la Commune) — Peintures de Jean-Pierre Harvey, Hugho, Ernest Gendron, Luc Guérard, Michel Pimparé, Philippe Leduc Darau. Sculptures de Merritt. Tous les jours de midi à 20:00. Jusqu'à mer.
**Musée de l'Oratoire** — Exposition «Noël des crèches». Tous les jours de 10:00 à 17:00.
**Galerie Weissman** (Université Concordia, 1455 ouest, de Maisonneuve) — Oeuvres de J. Légaré, A. Plamondon, L. Dulongpré, J.-B. Roy-Audy, J. James, A.B. Durand et Eugène Hamel.

•

**Galerie Les Deux B** (948, du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu) — Petits formats de Madeleine Boyer. Du mer. au dim., de 14:00 à 22:00.
**Musée d'Art de Joliette** (145, Wilfrid-Corbeil) — Salle contemporaine: exposition «Révérend Père Wilfrid Corbeil. Mar., jeu., de midi à 17:00. Sam., dim., de 14:00 à 17:30.
**Musée Marsil** (349, Riverside Drive, St-Lambert) — Oeuvres d'artistes de Terre-Neuve et sculptures Inuit. Du mar. au ven., de 11:00 à 16:00. Sam., dim., de 14:00 à 17:00.

## DANSE

**Place des Arts** (Salle Wilfrid-Pelletier) — «Casse-Noisette», de Tchaïkovsky. Auj., 14:30, 20:30. Dem., 14:30. Lun., mar., 20:30. Ven., 14:30, 20:30.



*Un jeu d'enfants,* au Café-théâtre Les Fleurs du Mal.

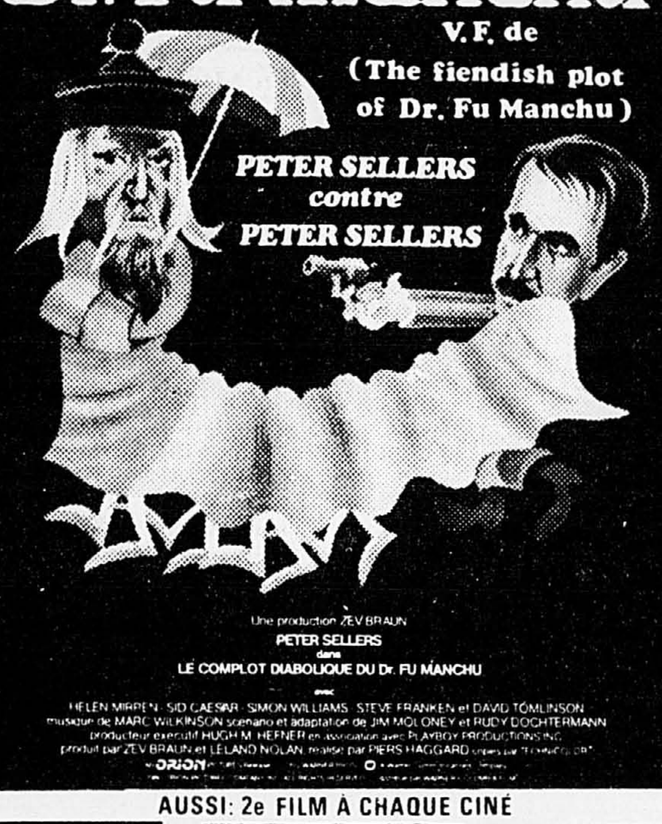
Cinémas ODEON

**PETER SELLERS, le Roi de la Comédie, traversera mille et une situations loufoques pour récupérer son élixir de jeunesse.**

# le complot diabolique du Dr Fu Manchu

POUR TOUS

V.F. de (The fiendish plot of Dr. Fu Manchu)




Une production ZEV BRAUN
PETER SELLERS
dans
LE COMPLOT DIABOLIQUE DU Dr. FU MANCHU
avec
HELEN MIRREN · SID CAESAR · SIMON WILLIAMS · STEVE FRANKEN et DAVID TOMLINSON
musique de MARC WILKINSON scénario et adaptation de JIM MOLONEY et RUDY DOCHTERMANN
producteur exécutif HUGH M. HEFNER en association avec PLAYBOY PRODUCTIONS INC.
produit par ZEV BRAUN et LELAND NOLAN, réalisé par PIERS HAGGARD
ORION

AUSSI: 2e FILM À CHAQUE CINÉ

**CHAMPLAIN 2** STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685
**VILLERAY** ST-DENIS · JARRY 388-5577
**BROSSARD 2** MAIL CHAMPLAIN 465-5906

**Meilleurs Voeux**
*Nos cinémas sont ouverts tous les jours en matinée!*
Les moins de 14 ans $1.50



FAITES PLAISIR A VOS ENFANTS !
Plongez-vous dans un monde d'aventures qui saura faire rire les petits et les grands!

POUR TOUS



**Walt Disney**
# "La Belle et le Clochard"
Version Française de (Lady and the Tramp)

2e FILM L'ILE sur le TOIT du MONDE

**le DAUPHIN 1** BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060
**MERCIER** STE-CATHERINE · PIE IX 255-6224

***Laissez-vous emporter dans un monde de magie où le rêve devient réalité...***

POUR TOUS

# XANADU

en Version Française




OLIVIA NEWTON-JOHN · GENE KELLY

Universal présente une production LAWRENCE GORDON "XANADU" avec MICHAEL BECK
Scénario de RICHARD CHRISTIAN DANUS et MARC REID RUBEL Partition musicale de BARRY DeVORZON
Chansons de OLIVIA NEWTON-JOHN composées par JOHN FARRAR Chansons d'ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA composées par JEFF LYNNE

DOLBY STEREO au BERRI

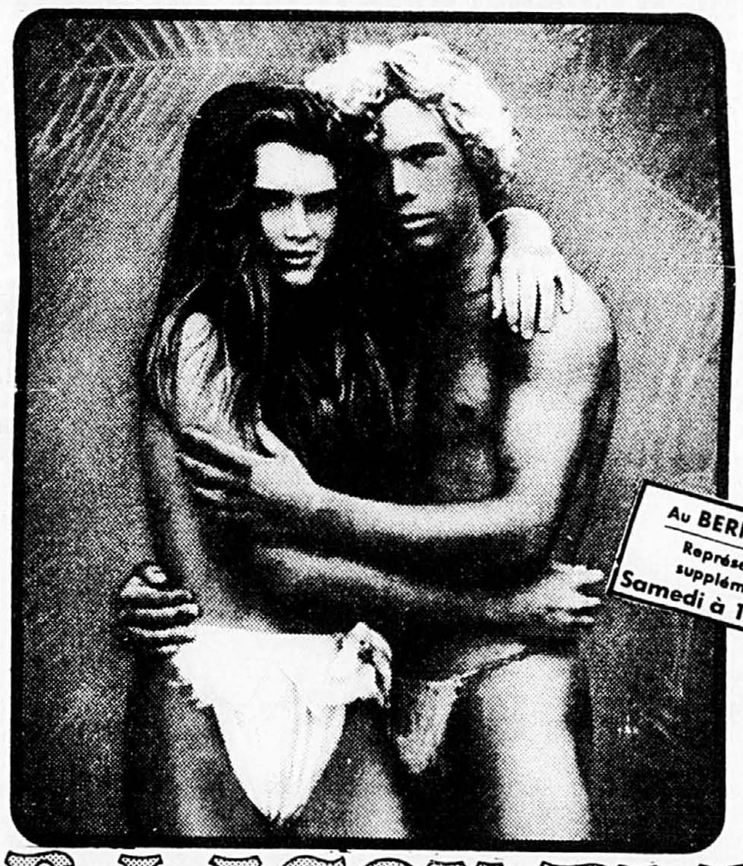
BERRI: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00 CRÉMAZIE: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.20 - 9.20

**BERRI 1** ST-DENIS STE-CATHERINE 288-2115
**CREMAZIE** ST-DENIS · CREMAZIE 388-4210

Également à: Joliette, Sherbrooke, St-Hyacinthe, Valleyfield, Granby

***Ils se connaissaient à peine... naufragés au coeur des îles FIDJI, ils vivront un véritable roman d'amour.***

14 ANS




Un film de RANDAL KLEISER

# LE LAGON BLEU

Version Française de (THE BLUE LAGOON)
avec BROOKE SHIELDS CHRISTOPHER ATKINS

Complément de programme aux: Jean-Talon, Laval, Brossard: James Coon - Marsha Mason «CHAPITRE 2»

BERRI: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30

**BERRI 3** ST-DENIS STE-CATHERINE 288-2115
**JEAN-TALON** 2 RUES à L'EST de PIE IX 725-7000
**BROSSARD 3** MAIL CHAMPLAIN 465-5906
**ODEON 1 - LAVAL** CENTRE 2000 BL ST-MARTIN 687-5207



UNE FABULEUSE AVENTURE DES TEMPS MODERNES !

POUR TOUS

Qui sauvera la terre? L'invincible FLASH GORDON sera chargé de cette dangereuse mission!

# FLASH GORDON

(GUY L'ÉCLAIR)

en Version Française

musique de QUEEN

DINO DE LAURENTIIS Presente
FLASH GORDON
SAM J. JONES ★ MELODY ANDERSON ★ ORNELLA MUTI
MAX VON SYDOW ★ TOPOL ★ TIMOTHY DALTON

UNIVERSAL

CHAMP.: 12.45 - 2.55 - 5.05 - 7.15 - 9.25 LAVAL: 12.30 - 2.45 - 5.00 - 7.15 - 9.30 BROSSARD: 1.00 - 3.05 - 5.10 - 7.15 - 9.20

**CHAMPLAIN 1** STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685
**ODEON 2 - LAVAL** CENTRE 2000 BL ST-MARTIN 687-5207
**BROSSARD 1** MAIL CHAMPLAIN 465-5906
**VERDUN** 3841 WELLINGTON 768-2092
**ST-JEAN** CAPITOL
**ST-JÉRÔME** REX

Complément de programme à Verdun, St-Jérôme, St-Jean
Également à Drummondville, Victoriaville

RAGING BULL

# Un cadeau pour les Fêtes: le film de Scorcese

■ *Raging Bull* de Martin Scorcese est de ces quatre ou cinq films qui comptent dans une année.

Film grave, film austère, film violent. En noir et blanc, avec une caméra d'une extrême mobilité, mais qui sait aussi s'arrêter, pour fixer une scène, et ne craint pas le ralenti; une caméra qui va au rythme des émotions et dont la beauté des images, absolument éblouissante, n'est jamais gratuite. Ce n'est pas de l'esthétisme, c'est de l'art.



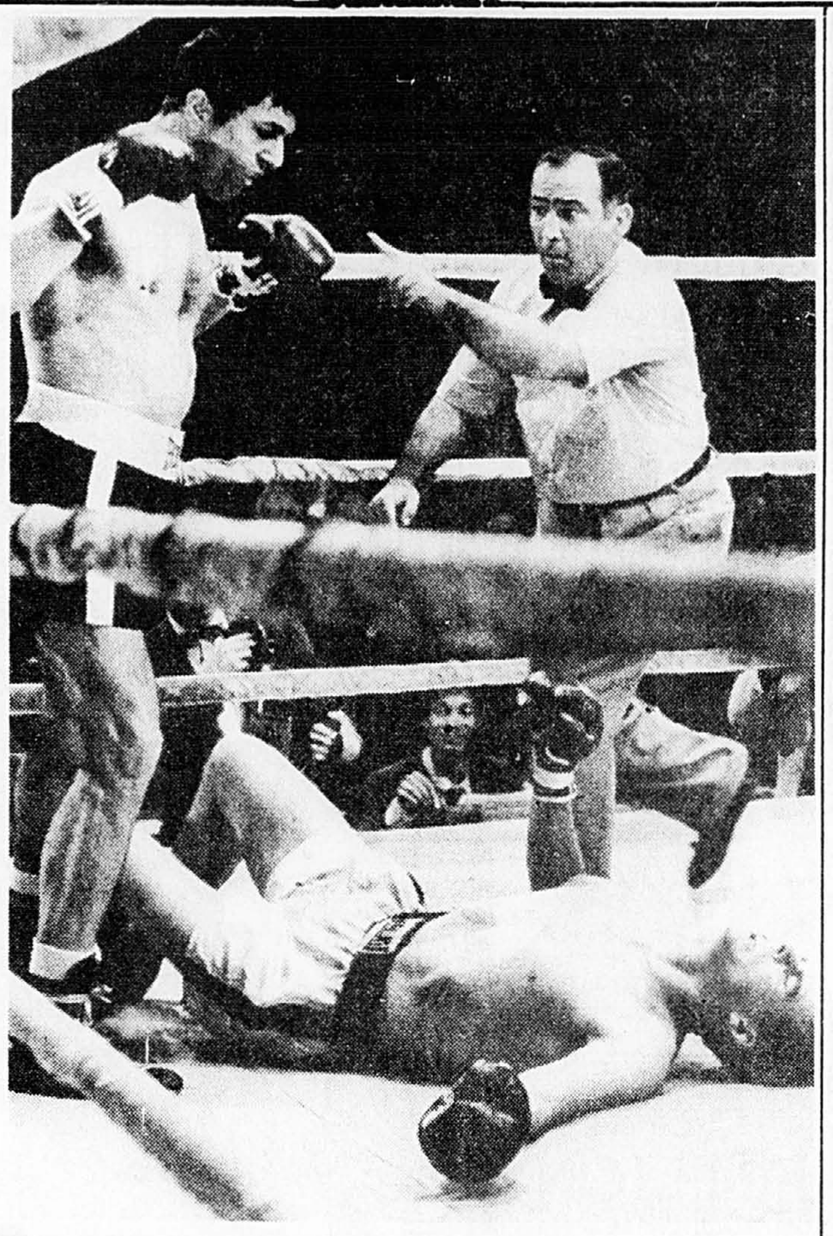
SERGE DUSSAULT

Robert DeNiro, l'interprète de presque tous les films de Scorcese (*Mean Streets*, *Taxi Driver* et *New York New York*) incarne dans *Raging Bull* le boxeur Jake LaMotta, champion du monde des mi-moyens en 1949. Élevé dans le Bronx, il a livré ses premiers combats au début des années quarante et, compromis avec la mafia, a sombré dans l'oubli le plus total quinze ans plus tard. Le scénario de *Raging Bull* est tiré du livre autobiographique qu'il a écrit en collaboration avec Joseph Carter et Peter Savage.

Scorcese raconte la vie de LaMotta comme si LaMotta la racontait lui-même. Il m'est arrivé, peut-être à cause du noir et blanc, de penser à *Lenny* de Bob Fosse. LaMotta n'était pas un personnage aussi intéressant. Mais comme Lenny Bruce, il a connu une certaine notoriété avant de déchoir lamentablement. Et le monde de la boxe n'est pas sans parenté avec celui du spectacle: le soir de son triomphe sur Marcel Cerdan, il faut voir l'oeil brillant de Jake LaMotta, son sourire, ce visage illuminé par le triomphe, que l'on retrouve, je crois, chez tous ceux qui tout à coup ont conscience d'avoir accompli quelque chose. D'être devenus quelqu'un. Être quelqu'un aux yeux des autres parce qu'on ne l'est peut-être pas à ses propres yeux. La vie personnelle de LaMotta — je parle du personnage du film, l'autre je ne le connais pas — était lamentable. Sans ami, ombrageux, jaloux, extrêmement violent, il n'avait pas de quoi susciter la sympathie. Une jeune femme l'a aimé et épousé. Croyant qu'elle lui était infidèle, il l'a brutalisée. Son frère Joey croyait en lui et lui a longtemps servi de manager. Mais LaMotta s'est imaginé qu'il couchait avec sa femme et lui a servi une raclée qui aurait pu lui être fatale. Athlète d'une force phénoménale, Jake LaMotta s'est laissé engraisser. Au début des années soixante, il n'était plus qu'une masse ventripotente.

Ce n'est pas tant l'histoire de Jake LaMotta qui m'a intéressé que la façon dont Martin Scorcese la raconte. Dès les premières images sous le générique, la silhouette fantomatique de LaMotta, à contre-jour sur un blanc laiteux, dansant en *slow motion* dans le ring, a quelque chose d'irréel. Scorcese ne cherche pas à faire revivre un personnage mais à ranimer des souvenirs. C'est la reconstitution des images d'une mémoire. Et, parfois, d'images sans son. D'autres fois, elles sont lentes, presque fixes comme des photos. Des instants fixés dans la mémoire. Puis il y en a d'autres qui défilent en couleur, images d'un film gauchement amateur tourné au cours des événements d'une vie: vacances, mariage, voyage, etc.

Ainsi se reconstitue sur l'écran les images de la vie de Jake LaMotta. Il n'est pas inutile de savoir qu'il était présent au tournage, qu'il y a travaillé à titre de conseiller. Le film finit par une citation d'un évangile de saint Jean. Aux pharisiens lui demandant s'il ne savait pas que le Christ était un pécheur, l'aveugle répond: «Je sais seulement que je ne voyais pas et que maintenant je vois.» Scorcese ne veut pas juger son personnage. Il le donne pour ce qu'il est: un être humain avec ses faiblesses. Avec, dans le coeur, une terrible peur de ne pas être aimé. Avec, dans le coeur, le besoin féroce de s'imposer, de commander l'admiration sinon l'amour. S'il est si bêtement jaloux, c'est qu'il ne se sent pas vraiment digne d'être aimé.



**Robert De Niro: ranimer des souvenirs...**

J'ai peu vu de films aussi visuellement fascinants. Les dialogues comptent peu. Ni LaMotta, ni son frère Joey, ni sa femme Vickie ne sont très articulés. Leur anglais est presque un patois. Faute de toujours comprendre les mots grommelés, on devine les sentiments. C'est l'essentiel. Les séquences de boxe sont d'une beauté et d'une intensité à couper le souffle. On sent la douleur des coups portés, la violence animale, la rage criminelle qui fait rugir d'aise l'assistance quand un adversaire est démoli.

Comme toujours, Robert DeNiro fait preuve d'un talent exceptionnel. Et d'une conscience professionnelle remarquable: pour interpréter le personnage jusqu'à la fin, DeNiro a pris une soixantaine de livres. Il est méconnaissable. Toute la distribution est excellente. Deux nouveaux venus, Cathy Moriarty et Joe Pesci, la première dans le rôle de Vickie LaMotta, le second dans celui du frère de Jake, sont d'une vérité étonnante. Martin Scorcese est indéniablement un très grand directeur d'acteur.

Depuis *Mean Streets*, Scorcese n'a cessé de s'affirmer comme l'un des jeunes cinéastes américains les plus intéressants. Il a développé une technique, peut-être un peu sophistiquée, au service d'un art paradoxalement dépouillé. Au service d'une profonde vérité.

Paul Schrader a écrit le scénario de *Raging Bull* avec Mardik Martin. Martin avait écrit le scénario de *Mean Streets* avec Scorcese, et Schrader celui de *Taxi Driver*, avant de réaliser lui-même *Blue Collar*, *Hardcore* et *American Gigolo*.

Pour *Raging Bull*, Scorcese a retrouvé Michael Chapman, son caméraman de *Taxi Driver* qui a aussi travaillé sur *The Last Waltz*, un documentaire réalisé par Scorcese en 1978. Ces retrouvailles ont donné l'un des plus beaux films que j'ai vu depuis longtemps.

*RAGING BULL, de Martin Scorcese, au York (14 ans).*

LES MALHEURS DE SOPHIE

# La comtesse de Ségur illustrée par Brialy

■ S'il est un film pour enfants, c'est bien *les Malheurs de Sophie*, de Jean-Claude Brialy. Pour enfants d'aujourd'hui, si le manichéisme de la comtesse de Ségur ne leur paraît pas suspect, et pour les enfants que nous étions quand nos premières lectures nous ont révélé ces châteaux peuplés de domestiques, d'enfants sages et de parents pleins de bonté.

Enfants sages? Pas tous! Sophie était gourmande, méchante, voire cruelle, un peu menteuse. Elle désespérait sa mère. Ce qui n'empêchait pas l'aimable femme de répondre sèchement à qui critiquait Sophie: «Ma fille a l'esprit d'indépendance et d'invention!» Et comment: elle faisait boire un liquide inqualifiable à ses petites amies, coupait en morceaux les poissons rouges de sa mère et tailladait le visage de son cousin Paul! La petite Sophie y allait un peu fort et je me demandais, pendant la projection, qu'est-ce qui pouvait amener une enfant de six ans à enquiquiner tout le monde. La comtesse, qui ne s'embarrassait pas de psychologie, n'a pas répondu à ma question. Je crois qu'elle s'en moquait. Sophie était pour elle un personnage passe-partout, qui illustrait toutes les bêtises que peut faire un enfant et l'inéluctable châtiment qui s'ensuit.

La comtesse de Ségur, née Sophie Rostopchine, s'est mise à écrire des contes pour l'édification de ses petits-enfants parce que, délaissée par son mari, elle s'ennuyait dans son château. Pour quelle raison le comédien Jean-Claude Brialy, qui avait déjà réalisé quatre films, a-t-il cru bon de tourner aujourd'hui *les Malheurs de Sophie*? Il est vrai que le premier long métrage de Brialy, *Eglantine*, se passait dans le monde de l'enfance, à la fin du siècle dernier. Autre parenté: l'importance accordée aux choses, aux lumières et aux décors. Brialy a un tempérament de peintre.

Il y a mille façons d'adapter une oeuvre littéraire. L'oeuvre est parfois méconnaissable, elle ne constitue qu'une lointaine source d'inspiration et le film a une vie bien à lui; d'autres fois, le film n'est que l'illustration d'un récit. C'est le cas des *Malheurs de Sophie*. Brialy a mis bout à bout des petites scènes bien morales, bien dans l'esprit de la comtesse qui faisait la leçon tout en divertissant. Le scénario de Luc Béraud a, semble-t-il, assez fidèlement respecté le texte de la comtesse. Et la langue que parlent les enfants dans ce film fait plaisir à entendre. Les enfants jouent d'ailleurs gentiment et avec conviction. La petite Paprika Bommenel (Sophie) ne détonne pas auprès des comédiens adultes.

*Les Malheurs de Sophie* m'a paru longuet. Mon oeil s'attardait sur les décors, filmés par Brialy avec une évidente complaisance (un château en Anjou, appartenant au comte de Danne. Et un autre, voisin). Et j'ai regardé l'heure... Une chose m'a frappé: l'histoire se passe dans la deuxième partie du dix-neuvième siècle, un demi siècle après la Révolution. Or les domestiques faisaient la courbette devant les enfants et les vieux cultivateurs se décoiffaient respectueusement quand passaient ces demoiselles et ces petits messieurs qui n'avaient pas encore le nombril sec. Ce film qui n'a l'air de rien est gentiment réactionnaire.

**S.D.**

*LES MALHEURS DE SOPHIE, de Jean-Claude Brialy, au Desjardins 2 (Pour tous).*

LE COUP DU PARAPLUIE

# Pour les fans de Pierre Richard

■ Pierre Richard a ses fans qui le suivent depuis dix ans. C'est à eux qu'est destiné *le Coup du parapluie*, écrit par Gérard Oury et sa fille, Danièle Thompson, et mis en scène par Oury qui a beaucoup travaillé avec un autre comique français, Louis De Funès (*les Aventures de Rabbi Jacob*, *la Grande vadrouille*, etc.)

Le scénario du *Coup du parapluie* est astucieux: l'impresario d'un acteur à qui la gloire tarde à sourire dégote pour son poulain un rôle dans un film policier. Il sera le tueur chargé d'abattre un caïd quelconque. Mais, toujours distrait, l'acteur (Pierre Richard, évidemment) se trompe de porte; croyant parler à un producteur de cinéma, il s'adresse à un type de la mafia qui, de son côté, avait effectivement rendez-vous avec un tueur à gages dont il ne connaissait pas le visage. Le quiproquo est total. On va de rebondissement en rebondissement, avec, de temps en temps, un cadavre laissé sur le carreau. L'acteur s'amuse follement, sans savoir que sa tête est mise à prix.

N'étant pas moi-même un fan de Pierre Richard, et encore moins des films de Gérard Oury, je n'ai que très médiocrement apprécié cette comédie. Il y a des moments drôles et j'aurais mauvaise grâce de ne pas admettre que j'ai ri. Malheureusement, Pierre Richard en met plus que le client n'en demande. Il est comme une sauterelle. Il ne recule devant aucun gag, même le plus éculé. Et semble faire des films comme d'autres s'adonnent à la gymnastique: pour perdre du poids... Et au montage personne ne semble s'être avisé qu'une coupure par-ci par-là, sans donner plus de finesse ou d'intelligence au film, l'aurait au moins allégé. Et nous aurait épargné quelques pitreries inutiles.

**S.D.**

*LE COUP DU PARAPLUIE, de Gérard Oury, aux Parisien 4, Laval 2, Greenfield Park 2 et Versailles 2 (Pour tous).*

POPEYE

# Le dernier Altman: une fantaisie de grand- père

■ Popeye, l'un des plus anciens personnages des bandes dessinées américaines, et vedette de quelque 250 courts métrages d'animation dans les années trente, vient de ressusciter dans le nouveau film de Robert Altman. Mais cette fois Popeye est un acteur en chair et en os, avec des gros bras de silicone, une pipe de blé d'Inde et une voix de crécelle.

Parti à la recherche de son vieux père qui l'avait abandonné à l'âge de deux ans, Popeye arrive dans un village appelé Sweethaven (littéralement: doux paradis) où l'attendent les personnages qui sont familiers aux lecteurs de BD: la grande Olive, le gros Wimpy, le redoutable Bluto. Et le petit Swee'pea dont le rôle, soit dit en passant, est tenu par le petit-fils du cinéaste, Wesley Ivan Hurt, qui n'avait pas un an au moment du tournage.

Robert Altman a tourné *Popeye* à l'âge qu'avait la comtesse de Ségur quand elle a écrit *les Malheurs de Sophie*, le milieu de la cinquantaine. Est-ce sa façon à lui de pratiquer l'art d'être grand-père? Son film s'adresse aux enfants. Aux enfants intelligents. Et je crois qu'il ne déplaira pas aux adultes. Il a fait de *Popeye* une comédie musicale complètement débridée. Les gags visuels foisonnent. Les jeux de mot a aussi, jusque dans le nom des personnages: Olive s'appelle Olive Oyl et son frère Castor Oyl.

Altman introduit un nouveau personnage, appelé The Taxman, inventé pour les besoins du film, qui rançonne la population. On n'est pas long à comprendre l'exploitation dont est victime le petit peuple de Sweethaven et on devine qu'à travers cette histoire de la plus haute fantaisie, Altman et son scénariste, Jules Feiffer, passent discrètement deux ou trois idées.

Pour moi, le plaisir a été de voir Shelley Duvall dans le rôle d'Olive. Elle vole la vedette à Robin Williams qui, dans le rôle-titre, s'en tient à un jeu mécanique. Shelley Duvall ressemble physiquement au personnage qu'elle incarne et elle y ajoute une sensibilité, une finesse d'interprétation qui m'ont enchanté. Elle qui a été de presque tous les films d'Altman depuis *Brewster McCloud*, fait encore preuve d'un talent exceptionnel.

Altman a complété la distribution de *Popeye* avec des jongleurs, des acrobates, des contortionnistes. Cela transparaît dans le film auquel ils donnent des allures de fête foraine. Les acteurs portent des vêtements incroyables et d'énormes souliers en papier mâché. Le décor, construit spécialement pour le film dans l'île de Malte, est celui d'un village de pêcheurs aussi fantaisiste que ceux qui illustrent les livres de contes.

*Popeye* est le dix-neuvième film d'Altman dont l'étonnante carrière est marquée par deux ou trois succès considérables (*M*A*S*H*, *Nashville*) et des échecs retentissants (*Quintet* et *Health* qui n'a même pas été distribué commercialement). Il est difficile de trouver, du moins dans les sujets abordés, un fil conducteur dans cette oeuvre abondante. Comment comparer *Popeye* à *Quintet*, ou *Three Women* à *Health*? Ses films paraissent souvent brouillons. C'est un peu le cas de *Popeye*. Mais quand on les revoit, on est frappé par leur richesse. Il faut être attentif à ses films. Malgré leur apparence, aucun n'est facile.

**S.D.**

*POPEYE, de Robert Altman, aux Loew's 3, Fairview 2 et Laval 3 (Pour tous).*



**Shelley Duvall: elle vole la vedette.**

FLASH GORDON

# Max Von Sydow en plein cosmos

■ Flash Gordon est un personnage de bandes dessinées né il y a plus de quarante ans, à peu près en même temps que Superman et Buck Rogers. À une époque où traverser l'Atlantique en avion semblait incertain, les créateurs de BD vivaient en plein cosmos, ils inventaient des fusées, des ceintures volantes et de terribles combats contre les ennemis de notre planète qui avaient tous quelque chose de méphistophélique.

*Flash Gordon*, le film de Mike Hodges, un jeune réalisateur britannique (*The Terminal Man*, etc.) venu de la télévision, nous en met plein la vue. C'est un délire de décors et de costumes. Pour ce qui est des personnages et de l'intrigue, tout est sommaire. Si le film a du succès, il le devra au décorateur Danilo Donati (un collaborateur de Fellini) et à George Gibbs, responsable des effets spéciaux.

Le rôle de Flash Gordon est tenu par Sam J. Jones, grand blond athlétique à l'air niais; on ne l'avait vu que dans un seul autre film, *Ten*, où il incarnait le mari de Bo Derek. Il joue le personnage de Flash Gordon sans humour (sans cet humour qui a fait le succès du jeune Christopher Reeve dans *Superman*) et se fait voler la vedette par les personnages secondaires, notamment Max Von Sydow, méconnaissable sous les traits de l'infâme empereur Ming (nom à consommance curieusement chinoise pour un vilain de l'Espace...) résolu à réduire la Terre en bouillie. Depuis qu'il a quitté la Suède et Ingmar Bergman, Von Sydow tourne à peu près n'importe quoi, mais jamais n'importe comment; son empereur Ming, lubrique, cruel et démoniaque, est joué avec entrain, comme si Max Sydow se faisait à lui-même un clin d'oeil. Ornella Mutti, jeune et superbe vedette du cinéma italien, éclipse elle aussi Sam J. Jones dans le rôle de la princesse Aura, fille de Ming, qui se prend de béguin pour Flash Gordon.

Le film plaira-t-il aux enfants? A moi, il a paru long. Et j'ai été frappé du caractère archaïque des personnages: avec ses empereurs et ses princesses, ce monde de demain m'a plutôt l'air d'hier. Et pour un film qui aurait coûté plus de $20 millions, il m'a semblé qu'on a lésiné sur le nombre de figurants. Peut-être les costumes ont-ils coûté trop cher...

Il y a dans *Flash Gordon* une séquence de duel particulièrement violente qui confine au sadisme et m'a fait tiquer un peu puisque ce film est classé «pour tous». Pour tous, peut-être, mais à la condition d'avoir déjà une petite carapace... **S.D.**

*FLASH GORDON, de Mike Hodges, à l'Atwater 1 et au Décarie 1 en version orig. ang. Aux Champlain 1, Odéon-Laval 1 et Odéon-Brossard 3 en v. fran.*

Cinémas ODEON



Un Evénement Cinématographique !...

Un film destiné à devenir un Classique, POUR TOUS

et Peter Sellers... Une Légende !

PETER SELLERS

dans

Un film de HAL ASHBY

"BIENVENUE MISTER CHANCE"

le DAUPHIN 2

BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

2:00 - 4:30
7:00 - 9:30

**Meilleurs Voeux**

*Nos cinémas sont ouverts tous les jours en matinée!*

Les moins de 14 ans $1.50

MON ONCLE d'AMÉRIQUE: important et divertissant.
*Bruce Bailey, The Gazette*

PRIX SPECIAL du JURY FESTIVAL CANNES 80

POUR TOUS



MON ONCLE D'AMÉRIQUE

GÉRARD DEPARDIEU NICOLE GARCIA ROGER-PIERRE

RÉALISATION ALAIN RESNAIS SCÉNARIO JEAN GRUAULT

avec la collaboration du Prof. HENRI LABORIT

Représentation supplémentaire Samedi à 11:45 P.M.

BERRI 5

ST DENIS STE CATHERINE 288-2115

12:40, 2:50, 5:10, 7:30, 9:40.

LES FILMS MUTUELS PRÉSENTENT

18 ANS Adultes



Plus parfait, plus raffiné, plus audacieux que *Bilitis* le plus beau cadeau qu'une jeune fille puisse offrir...

*Laura*

LES OMBRES DE L'ETE

un film de DAVID HAMILTON

avec MAUD ADAMS, DAWN DUNLAP, JAMES MITCHELL

musique de PATRICK JUVET

Représentation supplémentaire Samedi à 11.00 P.M.

1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.

BERRI 4

ST DENIS STE CATHERINE 288 2115

Complément de programme «Collections Particulières»

UNE EXPLOSION MUSICALE PLUS QUE FABULEUSE.

14 ANS



ROY SCHEIDER

ALL THAT JAZZ

QUE LE SPECTACLE COMMENCE...



PALME D'OR GRAND PRIX DU FESTIVAL CANNES 80

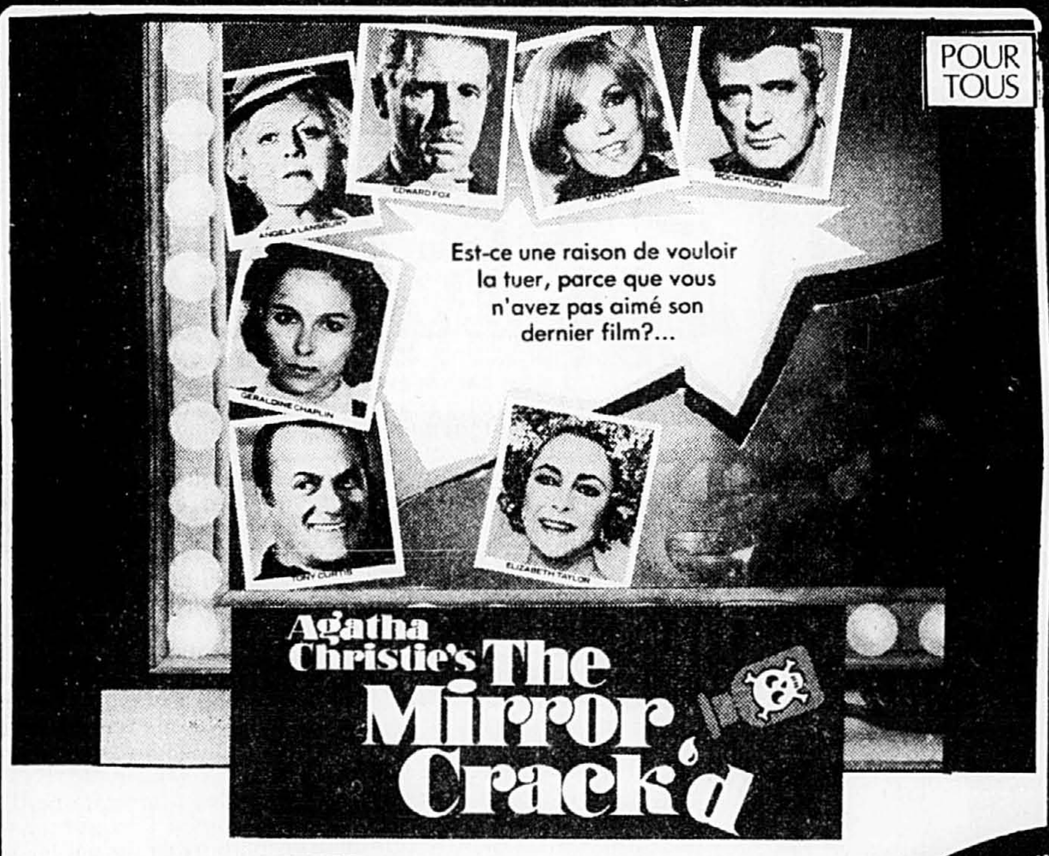
Représentation supplémentaire Samedi à 11:45 P.M.

BERRI 2

ST DENIS STE CATHERINE 288 2115

12:40, 2:50, 5:10, 7:30, 9:40.

POUR TOUS




EMI Films Presents

A JOHN BRABOURNE/RICHARD GOODWIN production A GUY HAMILTON film

ANGELA LANSBURY · GERALDINE CHAPLIN · TONY CURTIS

EDWARD FOX · ROCK HUDSON · KIM NOVAK · ELIZABETH TAYLOR

in AGATHA CHRISTIE'S "THE MIRROR CRACK'D..."

Music by JOHN CAMERON Screenplay by JONATHAN HALES · BARRY SANDLER

Produced by JOHN BRABOURNE and RICHARD GOODWIN Directed by GUY HAMILTON

Technicolor® READ THE NOVEL FROM POCKET BOOKS

©1980 Associated Film Distribution

1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

PLAZA ALEXIS NIHON - 3

ETAGE MODES 931 3313

COTE-DES-NEIGES 2

PLAZA COTE-DES-NEIGES 735-5527

POUR TOUS

Il vivait les rêves et les traditions de son père... ...jusqu'au jour où il rencontra une femme qui crut en ses talents!

THE JAZZ SINGER



EMI FILMS presents

NEIL DIAMOND LAURENCE OLIVIER

"THE JAZZ SINGER"

A JERRY LEIDER PRODUCTION

Starring LUCIE ARNAZ · CATLIN ADAMS · FRANKLYN AJAYE

Screenplay by HERBERT BAKER Adaptation by STEPHEN H. FOREMAN

Based on the play by SAMSON RAPHAELSON

Original Song Score Performed by NEIL DIAMOND

Soundtrack Album Produced by BOB GAUDIO Incidental Music by LEONARD ROSENMAN

Produced by JERRY LEIDER Directed by RICHARD FLEISCHER

Original Soundtrack Album Exclusively on CAPITOL RECORDS AND TAPES World-wide

READ THE BANTAM BOOK

1980 Associated Film Distribution

70MM DOLBY STEREO™

12:45 - 2:55 - 5:05 - 7:15 - 9:25

PLACE DU CANADA

VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595

THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW

18 ANS Adultes



1:40
3:30
5:20
7:10
9:00

BONAVENTURE 2

PLACE BONAVENTURE 861-2726

*Ces deux vilains oiseaux sont victimes d'un coup monté!...*

GENE WILDER

RICHARD PRYOR

STIR CRAZY



14 ANS

COLUMBIA PICTURES Presents A HANNAH WEINSTEIN PRODUCTION

Music by TOM SCOTT • Executive Producer MELVILLE TUCKER

Bonaventure: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20
Décarie: 12:45 - 3:00 - 5:15 - 7:25 - 9:30

BONAVENTURE 1

PLACE BONAVENTURE 861-2726

SQUARE DECARIE 1

DECARIE SUD DE JEAN-TALON 341-3190

Chevy Chase Goldie Hawn Charles Grodin

POUR TOUS

Neil Simon's SEEMS LIKE OLD TIMES



From RASTAR

© 1980 COLUMBIA PICTURES INDUSTRIES, INC.

COLUMBIA PICTURES Presents A RAY STARK Production

CHEVY CHASE GOLDIE HAWN CHARLES GRODIN

IN "NEIL SIMON'S SEEMS LIKE OLD TIMES"

Plaza: 1:30 - 3:30
5:30 - 7:30 - 9:30

PLAZA ALEXIS NIHON - 2

NIVEAU DU METRO 935 4246

COTE-DES-NEIGES 1

PLAZA COTE-DES-NEIGES 735-5527

Côte-des-Neiges:
1:10 - 3:10 - 5:10
7:10 - 9:10

Une hilarante parodie des films catastrophe aériens...

POUR TOUS



# Y-A-T-IL UN PILOTE DANS L'AVION?

V. Française de "Airplane!"

**Dieu merci, ce n'est qu'un film!**

PARAMOUNT PRESENTE UNE PRODUCTION HOWARD W. KOCH
"Y-A-T-IL UN PILOTE DANS L'AVION ?" (FLYING HIGH!)
AVEC ROBERT HAYS & JULIE HAGERTY
EXECUTIFS JIM ABRAHAMS · DAVID ZUCKER · JERRY ZUCKER PRODUIT PAR JON DAVISON
SCENARIO ET REALISATION DE JIM ABRAHAMS · DAVID ZUCKER · JERRY ZUCKER
UN FILM PARAMOUNT DISTRIBUE PAR CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

2e FILM — *2e film au Laval, Versailles et Greenfield*

Greenfield: tous les jours 12:45, 4:10, 7:40; Laval: tous les jours 12:50, 4:15, 7:45; Sam.: dernier spectacle 9:35, Parisien: 12:20, 2:10, 4:00, 5:50, 7:40; 9:35; Ven. et sam. dernier spectacle 11:25, Versailles: Tous les jours 1:00, 4:30, 8:00.

**Le PARISIEN 2** — 480 STE-CATHERINE O. 866-3856
**GREENFIELD PARK 1** — PL. GREENFIELD PARK 671-6129
**VERSAILLES 1** — PLACE VERSAILLES 353-7880
**LAVAL 1** — CENTRE LAVAL 688-7776

AUSSI au GALERIES DE GRANBY (Granby)

---

**Ils chantent, ils dansent, ils ont le diable au corps!**

POUR TOUS



CINÉMAS UNIS

**WALT DISNEY** PRODUCTIONS'

# THE ARISTOCATS

Un film d'animation extravagant et plein de chansons

CLAREMONT: TOUS LES JOURS: 12.45, 2.50, 4.55, 7.00, 9.05, FAIRVIEW: TOUS LES JOURS: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00

**FAIRVIEW 1** — TRANS-CAN. S. 52 697-8095
**CLAREMONT** — 5038 SHERBROOKE O. 486-7395

---

**C'EST ELLES QUI FONT LA LOI!**

JANE FONDA — LILY TOMLIN — DOLLY PARTON

POUR TOUS



UNE PRODUCTION IPC FILMS d'un FILM de COLIN HIGGINS

**DE 9 À 5 (NINE TO FIVE)**

DABNEY COLEMAN • ELIZABETH WILSON
et STERLING HAYDEN comme Président du Conseil
Produit par BRUCE GILBERT Réalisé par COLIN HIGGINS
Scénario de COLIN HIGGINS et PATRICIA RESNICK
Une histoire de PATRICIA RESNICK Music de CHARLES FOX

*Loews: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00; Samedi dernier spectacle: 11:00; Kent: tous les jours 12:30, 2:40, 4:50, 7:00, 9:10; La Cité: Tous les jours 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.*

**LaCité 3** — 3575, AV. DU PARC 844-2829
**LOEWS 2** — 954 STE-CATHERINE O. 861-7437
**KENT 1** — PEEL 6100 SHERBROOKE O. 489-9703

---

**«UNE HISTOIRE DE GROS SOUS, D'HUILE, DE MEURTRE CRAPULEUX ET DE FOURBERIE À L'OPEP!»**
— Bruce Williamson, PLAYBOY

POUR TOUS



# THE FORMULA

Tirés du best-sellers de mystère et de suspense.

Présenté par MGM United Artists

A CIP Feature METROCOLOR ©1980 CIP Filmproductions GmbH

METRO-GOLDWYN-MAYER Presents

GEORGE C. SCOTT
MARLON BRANDO
MARTHE KELLER

in A JOHN G. AVILDSEN Film

**THE FORMULA**

Aussi en vedette JOHN GIELGUD • G.D. SPRADLIN • BEATRICE STRAIGHT
Musique originale de BILL CONTI. Directeur de la photographie JAMES CRABE, A.S.C.
Ecrit pour l'écran et realise par STEVE SHAGAN. Tire de son roman
Dirigé par JOHN G. AVILDSEN. Production STEVE SHAGAN. Un film CIP en

METROCOLOR — READ THE BANTAM BOOK — ©1980 CIP Filmproductions GmbH — MGM Présenté par United Artists

Kent: Tous les jours: 1:00, 3:10, 5:20, 7:30, 9:40; P.V.
Marie: Tous les jours: 12:35, 2:40, 4:50, 7:00, 9:15.

**PLACE VILLE-MARIE** CINEMA-1 866-2644
**KENT 2** 6100 SHERBROOKE O. 489-9703

---

MARY TYLER MOORE

*Ordinary People*

14 ANS

DONALD SUTHERLAND

12.10, 2.20, 4.35, 6.50, 9.05

**PLACE VILLE-MARIE** CINEMA-2 866-2644

---

*CO-RECIPIENDAIRE DU GRAND PRIX DU FESTIVAL DES FILMS DU MONDE (Montréal)*



14 ANS

**10e SEM.**

# THE STUNT MAN

PETER O'TOOLE

12.10, 2.25, 4.40, 7.00, 9.15

**LE CINEMA** — WESTMOUNT SQUARE 931-2477

---

*Bonne et Heureuse Année*
*DES CINÉMAS UNIS*

**MATINÉE TOUS LES JOURS**

---

# LE MEILLEUR FILM AMÉRICAIN DE L'ANNÉE

—Jack Kroll, Newsweek

14 ANS



**«Parfait»**
—Pat Collins, ABC-TV (Good Morning America

**«Un chef-d'oeuvre»**
—Gene Shalit, NBC-TV (Today Show)

**«Épatant»**
—Joel Siegel, WABC-TV

**«Éblouissant»**
—Charles Champlin, Los Angeles Times

**«Inspire»**
—Andrew Sarris, Village Voice

**«Incroyable»**
—Loel Siegel, WAC-TV

UNE PRODUCTION ROBERT CHARTOFF — IRWIN WALKER

# ROBERT DE NIRO

dans UN FILM DE MARTIN SCORSESE

# "RAGING BULL"

United Artists

**2e SEMAINE** — **YORK** 1487 STE-CATHERINE O. 937-8978 Guy — 1.45, 4.15, 6.45, 9.15

---

SHIRLEY MacLAINE ANTHONY HOPKINS
BO DEREK

14 ANS



«Elle a beau avoir 20 ans et être belle, mais attendez que je passe à l'action».

# A Change of Seasons

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS
SHIRLEY MacLAINE ANTHONY HOPKINS
BO DEREK
A MARTIN RANSOHOFF PRODUCTION
"A CHANGE OF SEASONS"
MICHAEL BRANDON · MARY BETH HURT
Produced by MARTIN RANSOHOFF Executive Producer RICHARD R. ST. JOHNS
Directed by RICHARD LANG Story by ERICH SEGAL and MARTIN RANSOHOFF

AVENUE: 9.00, LA CITÉ: TOUS LES JOURS: 1.05, 3.00, 5.00, 7.00, TOUS LES JOURS: 1.20, 3.10, 5.05, 7.05, 9.05, DORVAL: TOUS LES JOURS: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.10

**LaCité 2** — 3575, AV. DU PARC 844-2829
**AVENUE** — 1224 AVE GREENE 937-2747
**2e SEMAINE** — **DORVAL 3** — 260 DORVAL AVE. 631-8586

En 17 jours **1 million de spectateurs** (le film français)




# LA BANQUIÈRE

desjardins 4
BASILAIRE 1 288-3141

UN FILM DE FRANCIS GIROD
MUSIQUE DE ENNIO MORRICONE

---

POUR TOUS

l'adaptation de l'oeuvre de la COMTESSE DE SEGUR




réalisé par JEAN CLAUDE BRIALY

desjardins 1
BASILAIRE 1 288-3141

---

ENSEMBLE POUR LA PREMIÈRE FOIS

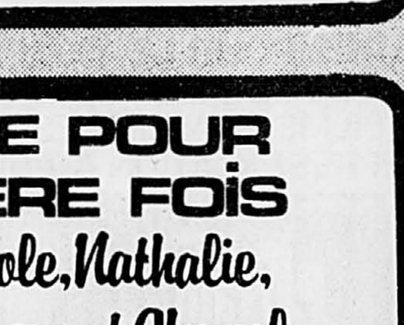
*Linda, Catherine, Nicole, Nathalie, Manon et Chanel vous reviennent... plus en forme que jamais!*




# Les jeunes Québécoises

2e FILM

DEUX FEMMES EN OR



bijou
5030 RUE PAPINEAU 527-9131

desjardins 3
BASILAIRE 1 288-3141

ASTRE 4 ST-LÉONARD 9480 LACORDAIRE 327-5001

le paradis 3
8215 RUE HOCHELAGA 354-3110

omega 2
PLAZA K-MART LONGUEUIL 463-3330

parc VERDUN
720 AVE DE L'ÉGLISE 768-2509

cinéma du nord
432 boul. LABELLE, St-Jérôme 438-1420

---

Le film le plus populaire du Festival des Films du Monde.
*Prix spécial pour la jeunesse* *Cannes 1980.*

"Meilleur film canadien à ce jour." *THE GAZETTE.*

"Bouleversant." *SUNDAY STAR.*

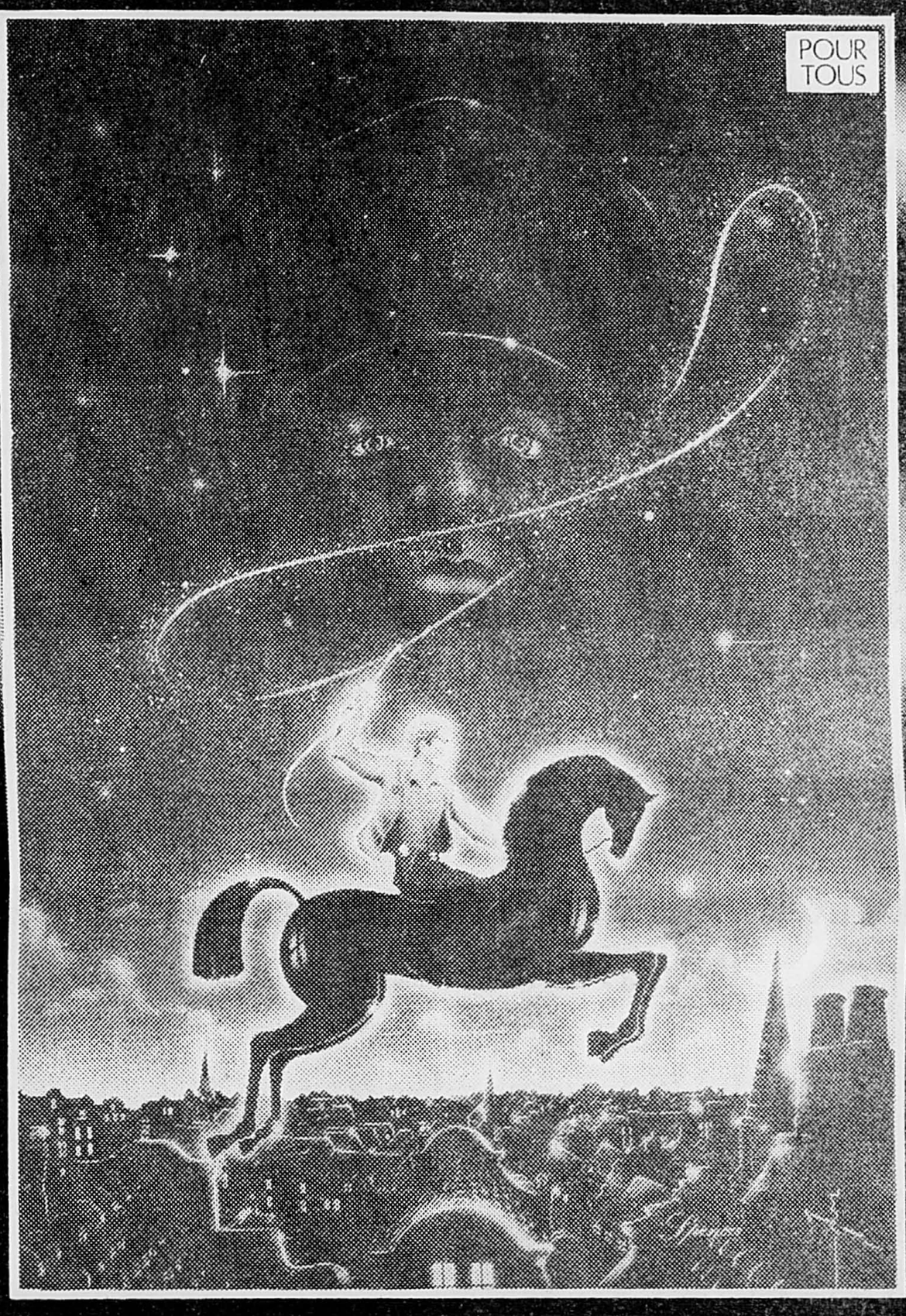
"Tendre et émouvant." *HET PAROOL.*

"Attachant et rafraîchissant" *LOS ANGELES TIMES.*

"C'est un film pour un vaste public, une explosion de joie et de tendresse, un coup droit au coeur." *VARIETY.*

Si vous ne voyez qu'un film par an, voyez
LA BELLE ÉTOILE.

POUR TOUS



TÉLÉ-MÉTROPOLE INTERNATIONAL PRÉSENTE
ROD STEIGER ET LOUISE FLETCHER DANS

# La Belle Etoile

V.F. de THE LUCKY STAR

AVEC LOU JACOBI ET BRETT MARX DANS LE RÔLE DE DAVID
YVON DUFOUR HELEN HUGHES ISABELLE MÉJIAS

IDÉE ORIGINALE DE ROLAND TOPOR ÉCRIT PAR MAX FISCHER DIALOGUE DE JACK ROSENTHAL
SCÉNARIO DE MAX FISCHER ET JACK ROSENTHAL DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE FRANK TIDY
DIRECTEUR ARTISTIQUE MICHEL PROULX MONTEUR YVES LANGLOIS

COMPLÉMENT DE PROGRAMME DANS TOUS LES CINÉMAS SAUF ST-DENIS 2 ET DESJARDINS 2

st-denis 2
1590 RUE ST-DENIS 845-3222

desjardins 2
BASILAIRE 1 288-3141

ASTRE 1 ST-LÉONARD 9480 LACORDAIRE 327-5001

le paradis 1
8215 RUE HOCHELAGA 354-3110

omega 1
PLAZA K-MART LONGUEUIL 463-3330

viau LAVAL
226 DES LAURENTIDES 669-3866

MASCOUCHE 2
3131 BOUL MASCOUCHE 474-4141

carrefour 1
CARREFOUR DU NORD ST-JÉRÔME 436-5944

montenach
BELOEIL 464-1541 464-1553

cinéma de paris
957 St-Maurice TROIS-RIVIÈRES 374-8011

Bois Francs
VICTORIAVILLE

capitol
DRUMMONDVILLE

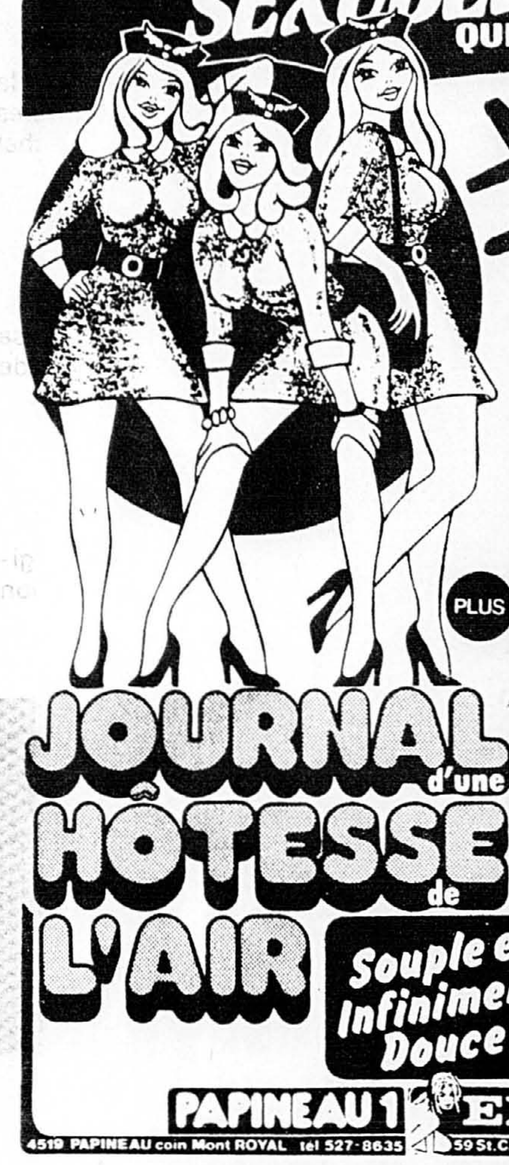
venus (JOLIETTE)

boite à film (ST-JEAN)

rive-nord (REPENTIGNY)

rio (SOREL)

PLUS SEXUBERANTE QUE JAMAIS! 18 ANS Adultes



FURIA SEXUELLE



PLUS

JOURNAL d'une HÔTESSE de L'AIR

Souple et Infiniment Douce!

PAPINEAU 1 4519 PAPINEAU coin Mont ROYAL tél 527-8635

EROS 59 St.CATHERINE E. tel 288-5513 St.LAURENT

---

6 RAVISSANTES BEAUTÉS DE "PENTHOUSE" DANS LE FILM DE VOS RÊVES... 18 ANS Adultes



2e SEM.

JEUX DÉVORANTS
2 — L'ENFER POUR MISS JONES
3 — CES ADORABLES VICTORIENNES

CARRÉ SAINT-LOUIS 3900 St-Denis 842-2361 OUVERT DÈS 11h30

---

« Le summum de l'érotisme...

18 ANS Adultes

Un film à gros budget avec de jolies femmes

SAMANTHA FOX
HEATHER YOUNG
ERIC EDWARDS
KAYSEY RODGERS
RIKKI O'NEAL
ARCADIA



PLUS SEXUEL FREEDOM IN MARRIAGE

Satin Suite

Dès 10h a.m.

EVE

---

it's ALL out in the OPEN! HOT TEENAGE ASSETS with CHRIS CASSIDY

18 YRS Adults



Dès 11h50

PLUS: 2nd EROTIC FILM

EVERYTHING GOES

PAPINEAU 2

PAPINEAU ET MT-ROYAL 527-8635

---

CARTER STEVENS PRESENTS

THE LOVE COUCH

18 ANS Adultes



GUY Guy & Maisonneuve Tel 931 2912

---

Ecole de danse Louise Lapierre Inc.

HIVER - 1981

Debut des cours 12 janvier

INSCRIPTION DU 5 AU 10 JANVIER (réservation par telephone)

8e ANNÉE D'OPÉRATION



Permis du ministère de l'Éducation 749 955

6 studios modernes

Douches, casse-croute



BALLET-JAZZ
JAZZ-MODERNE
MODERNE
CLASSIQUE
CLAQUETTE
CLOWN
DANSE SOCIALE

Programme spécial (4 à 14 ans)

1460 est, rue Mont-Royal Montréal, Québec

POUR RENSEIGNEMENTS ET RECEVOIR GRATUITEMENT NOTRE BROCHURE (programme, horaire, prix...)

521-3456

---

Un nid de coucous érotique!



18 ANS adultes

THE MASTER AND MS. JOHNSON

AUSSI DEUXIEME GRAND FILM

pussycat 4015 St LAURENT 845-5215

---

l'Escouade de la moralite. n'a rien a cacher!



HARRY REEMS DANIEL PILON
NICOLE MORIN REAL BELAND
JEAN LAPOINTE GEOFFREY BOWES
PAUL BERVAL GILLES LATULIPPE

18 ANS Adultes

LES CHIENS CHAUDS

CLAUDE FOURNIER

«L'ILE AUX MILLE PLAISIRS» couleurs PLUS «PARTIES FINES»

COMMODORE 5780 O BOUL GOUIN 334-8560

---

MARLON BRANDO ROBERT DUVALL

Salle 1 — 14 ANS



C'est l'Apocalypse

PLUS! KRIS KRISTOFFERSON ALI MacGRAW LE CONVOI

Apocalypse: 1:00 - 5:25 - 10:00 Convoi: 3:30 - 8:05

Salle 2 — POUR TOUS

OLIVIA NEWTON-JOHN

"Brillantine" 2e SEM.

PLUS! — JOHN TRAVOLTA

'Un Cowboy dans la Ville'



Brillantine: 11:45 - 4:05 - 8:20
Cowboy: 1:40 - 6:00 - 10:15

Cinéma DE MONTREAL 1584 MONT ROYAL est 521-7870

---

HAUT VOLTAGE ÉROTIQUE!

18 ANS adultes

Virgin Dreams

JEAN JENNINGS GLORIA LEONARD TERRI HALL

AUSSI DEUXIEME GRAND FILM DANS CHAQUE CINEMA

LE BEAVER 5117 PARK 844-1932 | CINE 539 539 St CATHERINE W. 845-7000 | PICCADILLY 5025 SHERBROOKE W. 486-2811

---

'Un film FOU, FOU, FOU.' POUR TOUS

'On a les machoires douloureuses d'avoir tant ri.' DIDIER DECOIN, V.J.D.

'Rires en cascades' LE FIGARO

'Un extraordinaire morceau de cinéma comique.' FRANCE SOIR

'Une avalanche de gags.' LE QUOTIDIEN

'Le sourire, le rire, le fou-rire éclatent à chaque coin d'image.' MIROIR de PARIS

'Oury, triomphe encore une fois.' CETTE SEMAINE

'Oury, perfectionissimo' CINÉMA

'Des gags comme s'il en pleuvait' PREMIÈRE

QUEBECAIR

ASSISTEZ A UNE REPRESENTATION DU FILM ET AYEZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE EN FLORIDE

PIERRE RICHARD



un film de GÉRARD OURY

LE COUP DU PARAPLUIE

CINÉMAS UNIS

avec VALÉRIE MAIRESSE CHRISTINE MURILLO GORDON MITCHELL et GERT FRŒBE

Scénario, Adaptation, Dialogue GÉRARD OURY et DANIÈLE THOMPSON

GREENFIELD: TOUS LES JOURS 1.00, 2.45, 4.30, 6.10, 7.50, 9.30. Distribution CINEPIX

LAVAL: TOUS LES JOURS: 1.00, 2.45, 4.30, 6.15, 8.00, 9.50. SAM. DERNIER SPECTACLE 11.35, PARISIEN: 12.30, 2.15, 4.00, 5.50, 7.35, 9.25 & SAM. DERNIER SPECTACLE 11.10. VERSAILLES: TOUS LES JOURS 12.45, 2.30, 4.15, 6.00, 7.45, 9.30

Le PARISIEN 4 1186 STE-CATHERINE O. 866-3856 | LAVAL 2 CENTRE LAVAL 688-7776 | GREENFIELD PARK 2 PL. GREENFIELD PARK 671-6129 | VERSAILLES 2 PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson

---

Romy SCHNEIDER



Bertrand TAVERNIER

LA MORT EN DIRECT

POUR TOUS

La révolte d'une femme réduite à la solitude alors qu'elle a tant besoin d'aimer...

st-denis 3 1590 RUE ST-DENIS 845-3222

---



31 dec. et 1er janvier relache

2e FILM

POUR TOUS

"Jonathan Livingston le goéland"

Un film de Hall Bartlett

Musique de Neil Diamond

FRANÇOIS et le chemin du soleil

FRANÇOIS. Vend. - sam. - dim. 1:20 - 5:20 - 9:20 Lundi - Mardi 9:20 JONATHAN. Vend. - sam. - di. 3:30 - 7:30 Lundi - Mardi 7:30. 31 décembre et 1er janvier: Relâche.

Cinéma 7e art 722 0302 3180 rue BELANGER

---

REUNIS POUR LE TEMPS DES FETES SEULEMENT

2 FILMS GRANDIOSES

1 REPRESENTATION A 7:00

Francis Ford Coppola — 14 ANS



le Parrain 1e ET 2e PARTIE

ASTRE 2 ST-LEONARD 9460 LACORDAIRE 327-5001

le paradis 2 8215 RUE HOCHELAGA 354-3110

---

POUR TOUS

LE PREMIER FILM MUSICAL « CASSE-BITUME » version originale



JOHN BELUSHI DAN AYKROYD

JAMES BROWN

The Blues Brothers

Le tandem le plus explosif depuis Nitro et Glycerine

2e FILM

ASTRE 3 ST-LEONARD 9460 LACORDAIRE 327-5001

THE NUDE BOMB

---

Les Muppets arrivent en ville,

pour les Jeunes de Coeur de 7 à 77 ans!



Les MUPPETS ÇA C'EST DU CINÉMA

BOB HOPE / TELLY SAVALAS / RICHARD PRYOR / ORSON WELLES / PAUL WILLIAMS / MEL BROOKS

VERSION FRANÇAISE THE MUPPET MOVIE

2e FILM Christopher Lee Milo O'Shea Oliver Tobias "LE TRESOR DE LA MONTAGNE SACREE"

Cinémalumière 1313, rue Bélanger Tél.: 272-1080 Metro Jean-Talon Autobus 95

Tous les jours: TRESOR: 11:15 - 3:00 - 6:20 MUPPET: 1:20 - 4:40 - 7:55

---

à $15.00

LA CARTE-CADEAU du cinéma OUTREMONT ÇA SE DONNE BIEN!

...et c'est si facile de l'acheter

CENTRE-VILLE
chez DISCOMANIE, 362 rue Ste-Catherine ouest
à la LIBRAIRIE GARNEAU, au Complexe Desjardins
au PALAIS DU LIVRE, 406 rue McGill
chez ARCHAMBAULT MUSIQUE, 500 rue Ste-Catherine ouest
à l'ÉTAGE DU DISQUE, 1631 rue St-Denis
à la LIBRAIRIE DU SCORPION, rue Terrasse Edison
chez COOPRIX, 3400 boulevard St-Joseph est
chez SAUVÉ FRÈRES, 6554 rue St-Hubert
et à côté du cinéma Outremont: à la CRÉPERIE, 1240 avenue Bernard ouest

LAVAL
à la LIBRAIRIE DU SCORPION, au Centre Laval
chez SAUVÉ FRÈRES, au Centre Laval
chez SAUVÉ FRÈRES, au Carrefour Laval

EN BANLIEUE
chez COOPRIX, 1901 rue Roland-Therrien, Longueuil
chez SAUVÉ FRÈRES, 7908 Les Galeries D'Anjou

CÔTE-DES-NEIGES
à la LIBRAIRIE LATOUR, 7 rue Vincent d'Indy

au CEGEP ST-LAURENT, 625 boulevard Ste-Croix
à la LIBRAIRIE GARNEAU, 573 boulevard Henri-Bourassa est
à L'AVANT-GARDISTE, 1606 rue Fleury est
et chez COOPRIX, 1470 rue Lapierre est

CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES VISA

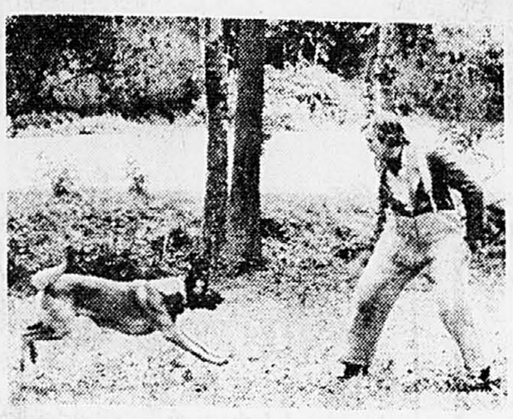
et le soir, au cinéma après 6h00

En primeur à la télévision francophone!

Soirée au cinéma Alcan

dans le cadre de
**"Image par image"**
à l'écran de Radio-Québec

# Les chiens



Dans une ville nouvelle, l'ordre règne grâce à des chiens de garde qui s'attaquent à tous ceux qui troublent la quiétude des petits bourgeois.

Mêlant réel et fantastique, ce film restitue un climat d'angoisse sourde.

Réalisé par Alain Jessua, avec en vedette, Gérard Depardieu, Victor Lanoux et Nicole Calfan.

ALCAN

8 Rouyn-Noranda
12 Val d'Or
15 Québec
17 Montréal
30 Hull
Câble 8

Image par image
Le samedi 27 décembre
22h 30

Radio Québec

# Un air de fête

Empruntant les couleurs de la saison, l'animatrice de *Noir sur blanc*, Denise Bombardier, recevra la fantaisiste Clémence Desrochers. Elle accueillera également le dramaturge Gratien Gélinas, les frères Guy et Claude Fournier et Mme Francine Lahaie, une maman d'enfants jumeaux. Réalisation: Michel Beaulieu.

**Noir sur blanc, ce soir à 18h05.**

**Jean Duceppe, c'est à ton tour...**
L'animateur de *Superstar*, Jacques Boulanger accueillera le comédien Jean Duceppe qui évoquera sa brillante carrière artistique et interprétera des poèmes de Gilles Vigneault, une chanson de Claude Léveillé, un poème de Nelligan. Réalisation: Aurèle Lacoste.

**Les Beaux Dimanches à 19h30.**

**Un théâtre de la Suisse**
Conte dramatique de Jean-Louis Roy et Lola Golovtchiner, haut en couleur et d'une grande originalité, *Talou* raconte l'histoire d'un enfant face au pouvoir. En vedette: Paul-René N'Dour. Production de la SSR.

**Les Beaux Dimanches à 20h30.**



JE CHOISIS RADIO-CANADA

Badmington
BILLARD 8 snooker 14 boston PING-PONG
Arcade d'amusements
LOISIRS CAMPUS 435 de Maisonneuve est
PALAIS DU COMMERCE 849-6271
BERRI de MONTIGNY
Ouvert tous les jours de 9h a.m. à minuit
Dimanche de midi à minuit

arts et spectacles
c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

Offrez l'écu du Gouverneur



Nous honorons la plupart des cartes de crédit.

LE FESTIN DU GOUVERNEUR
C'est une idée en or! Plus qu'un simple cadeau, cette pièce vous permet d'offrir à son possesseur une soirée mémorable pour deux au Festin du Gouverneur. Et ce, quand l'idée lui sourit.
On y trouve bonne chère, bon vin et du plaisir pour tous. Tout comme en 1681. Style Nouvelle-France.
L'écu du Gouverneur; un cadeau inusité. En vente au Vieux Fort de l'Île Ste-Hélène et au 1025 Carré Dominion. 879-1141

Et si on apprenait à mieux faire l'♥♥♥

VIN MUSCAT
Samos
renommé depuis 3,000 ans
* Apéritif
* Cocktail
* Sur glace
* Digestif
S.A.Q. no 532A — $4.10

LE CHÂTEAU
JUSQU'À 60% DE RABAIS

LA SUPER VENTE DE NOËL "CHÂTEAU"
AUTRES SPÉCIAUX

| | | | |
|---|---|---|---|
| CHEMISES POUR HOMMES ORD. JUSQU'À $27.00 | 9.99 | BLOUSES DE FLANELLE POUR DAMES ORD. JUSQU'À $27.00 | 9.99 |
| PANTALONS POUR HOMMES ORD. JUSQU'À $48.00 | 29.99 | COTON OUATÉ HOMMES & DAMES ORD. JUSQU'À $15.00 | 11.99 |
| BLOUSONS POUR HOMMES ORD. JUSQU'À $95.00 | 39.99 | JEANS EN DENIM UNISEXE ORD. JUSQU'À $29.00 | 12.99 |
| VESTONS POUR HOMMES ORD. JUSQU'À $115.00 | 49.00 | GILETS MATELASSÉS POUR DAMES ORD. JUSQU'À $49.00 | 29.00 |

SOULIERS SPORTS DAMES ORD. JUSQU'À $45.00 — 19.99
CHAUSSURES POUR HOMMES ORD. JUSQU'À $85.00 — 49.00
SACS À MAINS ORD. JUSQU'À $40.00 — 29.99

LE CHÂTEAU LE CHÂTEAU LE CHÂTEAU

1310 ouest, rue Ste-Catherine • 6764 rue St-Hubert • Plaza Alexis Nihon • Centre d'achats Wilderton • Place Bonaventure • Centre d'achats Place LaSalle • Centre Laval • 2020 Université • Mail Cavendish • Place Versailles • Carrefour Richelieu St-Jean • Carrefour Laval • Les Terrasses • Place Desjardins • Place Vertu • Centre Valleyfield • Les Promenades St-Bruno • Mail Champlain • Place Rosemère • Les Galeries Joliette • Centre d'achats Fairview • Carrefour du Nord • Centre d'achats Boulevard • Les Galeries Granby • 45 ouest rue King, Sherbrooke • 1552 rue Notre-Dame, Trois-Rivières • Mail Sherbrooke.

LE CHÂTEAU LE CHÂTEAU LE CHÂTEAU

école de danse
MOUVEMENT
6415, rue Des Écores
(coin Beaubien, deux rues à l'ouest d'Iberville, Métro Beaubien)
fondée en 1976

SESSION HIVER 81
Jazz — claquettes — mime —
classique — moderne — ballet africain
Cours le jour et le soir
Inscriptions du 15 décembre au 9 janvier
Heures: 13h 00 à 21h 00
*Début des cours le 5 janvier*
Prix des cours (12 semaines):

| | | |
|---|---|---|
| Adultes | 1 cours/semaine | $48.00 |
| | 2 cours/semaine | $85.00 |
| Étudiants | 1 cours/semaine | $42.00 |
| | 2 cours/semaine | $72.00 |
| Enfants | 1 cours/semaine | $32.00 |

*Inscription $10.00 (non remboursable)*
**Brochure gratuite**
*Inscription par téléphone acceptée*
*Permis du ministère de l'Éducation 749974*
728-0061

## LE LIVRE D'ART «MADE IN QUÉBEC»

# Une qualité sans cesse croissante

SUITE DE LA PAGE C 1

mieux imprimés? Evidemment, ce sont les imprimeurs.

Je suis donc allé cette semaine mettre mon nez dans les affaires d'une maison d'imprimerie qui a particulièrement beaucoup oeuvré dans le domaine du livre d'art depuis quelques années. Question de savoir de quoi il en retournait au juste.

**GILLES TOUPIN**

Monsieur H.C. Garfinkle est le président de l'imprimerie Apex, rue Beaumont. Son bras droit, monsieur Pierre Rossignol, est le spécialiste de la maison en ce qui concerne la production des livres d'art. Tous deux sont de vieux routiers de l'imprimerie. Il y a trente et un ans qu'ils sont à leur poste. Il n'y a cependant que sept ou huit ans qu'ils ont commencé à faire du livre d'art.

«Ça m'émerveille ces choses-là, de dire monsieur Rossignol. C'est un vrai plaisir pour moi de concevoir un livre d'art. Si je ne pouvais m'occuper que de cela et ne plus faire du travail commercial, ce serait l'idéal. J'ai passé trente ans à m'occuper de la production et depuis un an je suis devenu représentant. Malgré cela, je ne peux m'empêcher de continuer à superviser la production des livres.»

Parmi les ouvrages qui sont sortis des presses de chez Apex, mentionnons simplement le Dallaire de chez France-Amérique, le Maria Chapdelaine illustré par Clarence Gagnon des éditions Art Global-Libre Expression, les Krieghoff, Fortin, Borduas et Suzor-Côté de chez Stanké. En tout, environ une vingtaine de livres ont été imprimés par la maison.

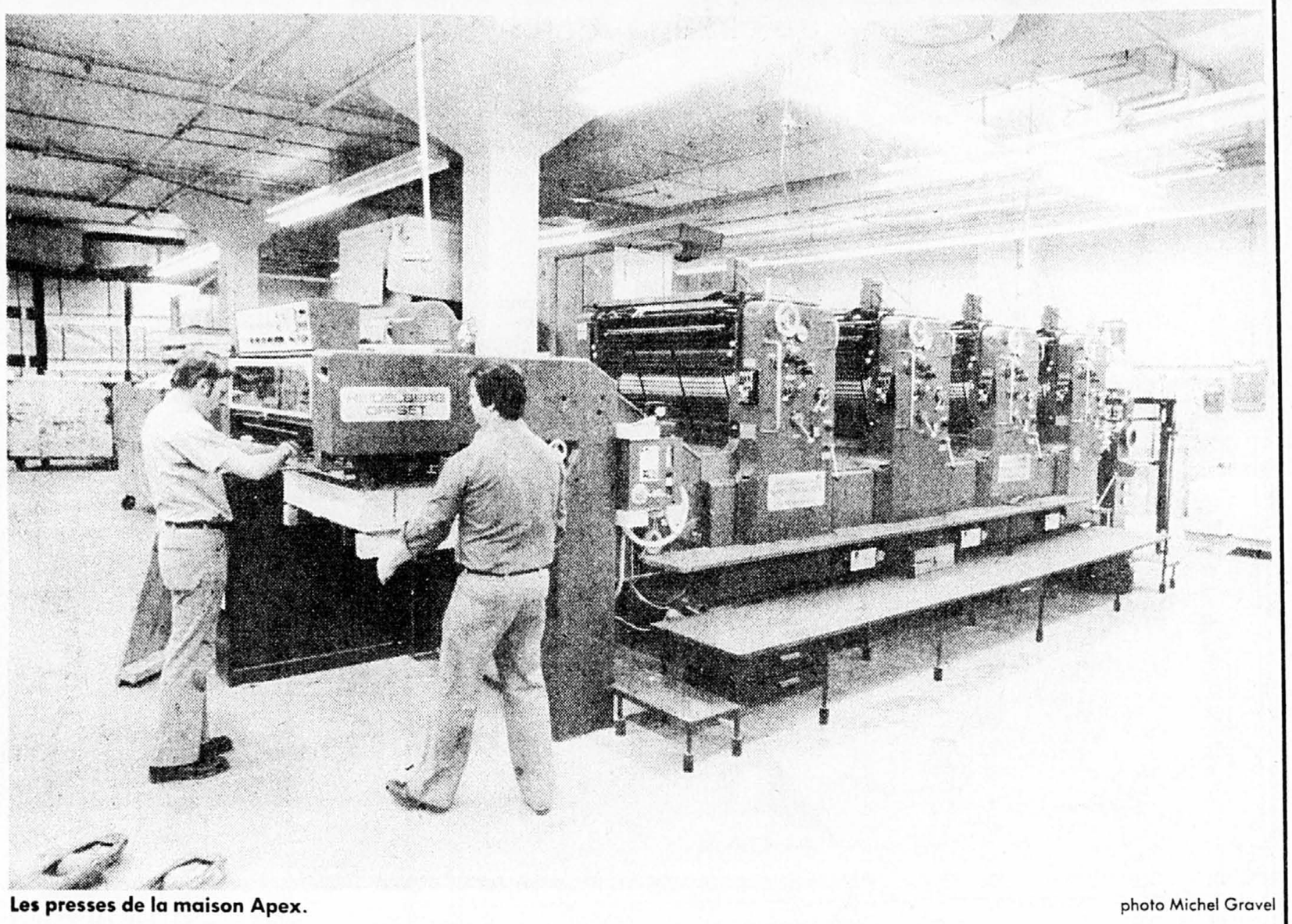
### La qualité

«Au début, raconte monsieur Rossignol, on ne savait pas trop dans quoi on s'embarquait. Nous étions habitués à une production commerciale qui sortait vite. Avec la reproduction en couleurs des livres d'art, il a fallu raffiner nos contrôles de qualité.»

Reste que la qualité du livre d'art s'est sensiblement améliorée depuis quelques années. Pourquoi?

«Parce que les éditeurs se sont aussi raffinés. Ils ont réalisé qu'il y avait un marché au Québec pour ce genre de livre qui était beaucoup plus important qu'il y a dix ans. Au début, les éditeurs n'investissaient pas suffisamment pour publier ces livres. Ils ont vu par la suite que nous étions inondés au Québec de livres à bon marché et qu'il était nécessaire d'offrir autre chose au public. Lorsque les éditeurs ont décidé d'investir plus d'argent pour améliorer la qualité, nous avons pu leur donner des travaux mieux faits. Nous avons toujours eu l'expérience pour faire ce genre de choses, sauf qu'il n'était pas question pour nous de travailler à perte.»

Les progrès de la machinerie ont été aussi pour quelque chose dans cette hausse de qualité. Il est bien fini le temps où il fallait de sept à douze séparations de couleurs pour imprimer une image. Il est bien fini le temps où le travail se faisait exclusivement sur pierre lithographique. Tout ça s'est modernisé. On travaille désormais avec quatre couleurs. Au lieu de 2,000 feuilles à l'heure, on tire aujourd'hui 9,000 feuilles à l'heure. En me faisant faire le tour de l'atelier, monsieur Rossignol me montre une petite presse. «C'est avec ça qu'on imprime les livres», dit-il. Je m'étonne de la taille de l'engin. «Pour vraiment avoir le contrôle de la qualité, répond mon guide, il est préférable de travailler avec une petite presse. Mais même si c'est petit, ça vaut quand même trois quart de million et il faut la changer à tous les deux ans.»



Les presses de la maison Apex. photo Michel Gravel



M. Pierre Rossignol, imprimeur.

### Le marché

En termes de main-d'oeuvre, le livre d'art n'est évidemment pas ce qu'il y a de plus économique. Il faut savoir, par exemple, que l'imprimeur donne des sous-contrats à des photographes, à des relieurs (tous ces livres sont reliés à la main chez Apex), et à divers fournisseurs (encres, toiles, papiers, etc.). Il faut savoir également que dans les diverses étapes de sa fabrication entrent en jeu l'éditeur, l'écrivain, l'estimateur de l'imprimerie, le caméraman, le monteur, le typographe, les pressiers, les plieurs, etc.

Dans l'ensemble, nos livres d'art se vendent à peu près aux mêmes prix que les livres d'art européens. Il n'est cependant pas rare que certains livres européens soient meilleur marché que les nôtres. «C'est une question de marché, explique monsieur Rossignol. Les droits de reproduction pour ces livres sont souvent payés depuis longtemps ou inexistants et surtout les tirages sont si importants que le coût de revient à l'unité est relativement bas. Il ne faut pas oublier que nos livres sont destinés uniquement à un public local francophone et que notre faible population en regard de l'Europe oblige les éditeurs à publier à 3,000 ou 4,000 exemplaires.

«Il y a une chose cependant qui est importante à souligner, poursuit monsieur Rossignol. C'est que grâce aux progrès technologiques dans le domaine de l'imprimerie et malgré l'augmentation du coût des matériaux depuis dix ans nous faisons nos livres à peu près au même prix qu'il y a dix ans. La qualité a augmenté et chaque étape de la production coûte moins cher.»

### Un sommet?

Le livre d'art au Québec a-t-il atteint aujourd'hui le sommet de sa qualité? Certes non. Pour rejoindre le raffinement et le perfectionnisme de certaines grandes maisons d'édition européennes et américaines, il faudra que les éditeurs songent à investir encore plus de leur temps et de leur argent dans le livre d'art.

Il est vrai comme me le faisait remarquer monsieur Rossignol, qu'avec le travail en quatre couleurs il est possible d'obtenir de grandes subtilités chromatiques. Mais quand on songe que certains éditeurs européens ou américains exigent une impression à partir de cinq, six ou sept couleurs, il n'est pas étonnant de constater l'étonnante beauté des produits finis. Encore une fois, le petit marché québécois joue un rôle déterminant dans le degré des risques qu'entendent courir les éditeurs. Il est à souhaiter que la tendance actuelle à l'accroissement de la qualité du livre d'art chez nous se poursuive. En attendant, il est réjouissant de s'attarder ces jours-ci devant les vitrines des libraires. Il est rare de ne pas y avoir de livres d'art remarquables «made in Québec».

## RÉHABILITATION DE VIOLLET-LE-DUC

# L'homme qui sauva Vézelay

PARIS (AFP) — Réhabiliter Viollet-le-Duc? Eh oui, puisque rarement architecte fut aussi controversé sinon vilipendé que celui-là — le plus connu des Français avec Le Corbusier, qui lui non plus ne fut pas épargné par les critiques.

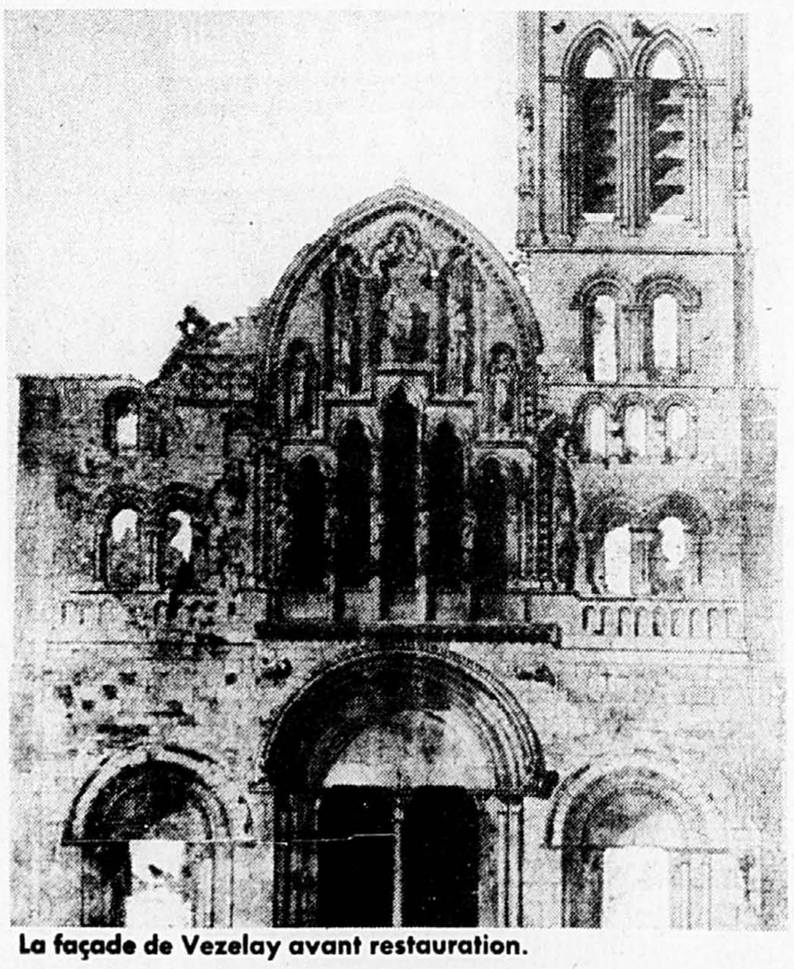
Génie précoce, puisque dès sa prime adolescence, il se révèle un excellent dessinateur et qu'à l'âge de seize ans il donne déjà de judicieux conseils à ceux qui construisent... les barricades des «Trois Glorieuses» en juillet 1830...

Le milieu familial du petit Eugène Viollet-le-Duc, né à Paris le 27 janvier 1814, est sans doute sa première chance. Son père, Emmanuel, bibliophile averti, est fonctionnaire aux Tuileries dont le roi Louis-Philippe le nommera gouverneur en 1830: bonne marche d'accès aux faveurs de la famille royale pour le jeune homme. Son oncle, Etienne-Jean Delécluze, lui-même ancien élève de David reconverti dans la critique d'art, tient un salon littéraire fréquenté notamment par Stendhal, Sainte-Beuve et surtout Mérimée — Prosper Mérimée, l'auteur de «Carmen», le futur inspecteur des Monuments Historiques, qui lui donnera sa première chance avec le chantier de restauration de Vézelay et auquel le liera jusqu'à la mort une solide amitié.

Déterminé à devenir architecte, le jeune Eugène avait une voie toute tracée: l'École des Beaux-Arts, le Concours de Rome, plus tard l'Institut. Mais il refuse cet enseignement qu'il considère comme académique et sclérosé et décide de se former tout seul, en voyageant, sac au dos et carnet de croquis en poche, en France et en Italie.

### Le «Banquet des Dames»

En France, où il voyage notamment en compagnie de son oncle Delécluze, il découvre non seulement les trésors architecturaux de ce Moyen-Âge qui le passionnera toute sa vie (ah, cette cathédrale de Chartres! «Quand je serai mort, écrira-t-il, je veux qu'on grave sur ma tombe une vue de la cathédrale de Chartres»), mais aussi les beautés de la nature. Le contact qu'il a avec celle-ci est éminemment «actif»: devenu l'un des premiers membres du Club alpin français, il escaladera les montagnes et trouvera même le moyen, après une chute formidable au fond d'une crevasse, d'en dessiner les stalactites, en attendant les secours... ou la mort.



La façade de Vezelay avant restauration.

En Italie, il se promène largement hors des sentiers battus, notamment en Sicile, en Toscane, en Vénétie, à la recherche de l'Art du Moyen-Âge et de la Renaissance alors que la plupart des artistes se cantonnaient dans l'étude de l'Antiquité romaine et grecque. Il en rapporte une fabuleuse collection de dessins, aquarelles, documents architecturaux qui lui valent une réputation immédiate et que l'École des Beaux-Arts a présentés dans une exposition séparée au début de cette année. Le financement de ce périple d'un an et demi? Il est en partie assuré par la générosité du roi Louis-Philippe qui, voyant le jeune homme dessiner au cours d'un banquet dans la salle des fêtes des Tuileries (un banquet où seules les dames étaient admises à s'asseoir autour de l'immense table), lui avait demandé d'exécuter une aquarelle d'après cette esquisse. Pour ce tableau, «le Banquet des Dames aux Tuileries», le peintre devait toucher cinq mille francs; il n'en reçut finalement que trois mille, mais sa famille lui avança la somme nécessaire pour terminer le voyage.

### Le sauvetage de Vézelay

1840 est la grande année de la vie de Viollet-le-Duc: âgé tout juste de vingt-six ans, il obtient de Mérimée la restauration de la basilique de la Madeleine à Vézelay. C'est la première de ces grandes aventures de la restauration — il y aura ensuite Notre-Dame de Paris, l'église Saint-Sernin de Toulouse, la cathédrale d'Amiens, l'église Notre-Dame de Beaune, Carcassonne, Narbonne, le château de Pierrefonds, etc. — qui lui vaudront l'admiration des uns et les critiques violentes des autres.

Vézelay s'écroulait. Les meilleurs architectes de l'époque avaient renoncé à entreprendre une restauration qui paraissait impossible. Viollet-le-Duc s'y attela et Vézelay fut sauvée. L'une des principales modifications que l'architecte décida et réalisa fut de rétablir une voûte romane au-dessus des 7e, 8e et 9e travées de la nef, qui avaient été refaites à l'époque gothique. Le résultat en est cette superbe perspective du vaisseau central de la basilique. Aujourd'hui, sans doute, on agirait différemment, sans oser rétablir dans son état original un monument modifié au cours des siècles. Mais aujourd'hui, sans Viollet-le-Duc, il n'y aurait plus de Vézelay...

Notre-Dame de Paris, après la tourmente révolutionnaire, offrait le triste spectacle d'un édifice abandonné. Viollet-le-Duc et son confrère l'architecte Lassus lui redonnèrent vie — au prix de certains choix vivement contestés par la suite. C'est ainsi que Viollet-le-Duc rendit à la cathédrale le décor sculpté qu'elle avait perdu à la Révolution — ce qui, pour certains, était un sacrilège. Pour ce faire, il commanda au sculpteur Geoffroy-Dechaume et à ses aides toute une statuaire inspirée des sculptures gothiques connues, souvent par les autres cathédrales — sans toujours se soucier des anachronismes. Ainsi, il prit pour modèles des statues-colonnes restituées celles du portail royal de Bordeaux. Mais les statues du portail de Paris remontaient aux deux premières décennies du siècle...

En revanche, en rétablissant la flèche de la croisée du transept, détruite en 1792, et dont la souche était encore visible en 1844, l'architecte demeure fidèle à l'original, même s'il y rajoute des statues d'apôtres qui ne figuraient pas sur le dessin de l'ancienne flèche dont il s'inspira.

Lorsque Viollet-le-Duc restaure — de même que lorsqu'il construit — il veut aussi aménager et meubler. Il crée ainsi tout un mobilier religieux et liturgique, alliant les recherches pour restituer les formes anciennes et retrouver les techniques médiévales au souci d'inventer de nouvelles formes à partir de la stylistique du 13e siècle. Ainsi le maître-autel de la cathédrale de Clermont-Ferrand, le grand lutrin et le candélabre pascal de Notre-Dame de Paris sont des créations originales qui illustrent parfaitement la volonté de Viollet-le-Duc de concilier archéologie et modernité.

### Pierrefonds

La restauration du château de Pierrefonds, commandée à Viollet-le-Duc par Napoléon III, est parmi celles qui lui ont valu les plus vives critiques — non point tant pour l'extérieur — où l'archéologue a restitué avec assez de fidélité la forteresse de Louis d'Orléans qu'il considérait comme l'un des plus beaux exemples de l'architecture militaire de l'époque — que pour l'intérieur, où il a laissé libre cours à sa fantaisie, à une faculté d'invention et un humour qui n'ont rien de médiéval. Les extravagances de ce décor intérieur ne manquent certes pas d'originalité, même si elles sont parfois par trop excessives.

Viollet-le-Duc constructeur est beaucoup moins connu que Viollet-le-Duc restaurateur. Il a pourtant bâti de nombreux châteaux, églises, immeubles de rapport — et il a failli construire l'Opéra de Paris. Là, cependant, il a échoué, le projet de Charles Garnier ayant été préféré au sien. L'exposition du Grand Palais a permis une passionnante comparaison entre les deux projets: Viollet-le-Duc recherche avant tout l'intégration parfaite du bâtiment dans le cadre haussmanien, Garnier ne s'en soucie pas. Viollet-le-Duc met l'accent sur la salle, il refuse de traiter l'escalier de façon grandiose, et il multiplie les circulations verticales avec divers escaliers séparés. Garnier choisit de développer le grand escalier — ce très fameux escalier de l'Opéra — et fait de la salle un espace «neutre». Le choix du projet de Garnier plutôt que de celui de Viollet-le-Duc causa une vive surprise, tant l'on était convaincu que Viollet-le-Duc, architecte au faite de sa gloire, protégé de l'empereur et de l'impératrice, serait le vainqueur du concours.

Pourtant cet architecte célèbre n'avait pas que des amis, loin de là. Ainsi lorsque Napoléon III le nommera Professeur à l'École des Beaux-Arts (cette École dont il n'avait pas voulu suivre l'enseignement et dont il obtient du même empereur la réforme), un chahut monstre l'empêchera de parler...

Sur une des facettes du talent de Viollet-le-Duc cependant, l'unanimité s'est rapidement faite: il s'agit de ses nombreux écrits sur l'architecture (notamment le «Dictionnaire raisonné de l'architecture française» et les «Entretiens sur l'architecture») dont les plus grands architectes du 20e siècle, ont déclaré s'être inspirés.

«Restaurer un édifice, écrivait Viollet-le-Duc dans ce «Dictionnaire», ce n'est pas l'entretenir, le réparer ou le refaire, c'est le rétablir dans un état complet qui peut n'avoir jamais existé à un moment donné»...

Claudine CANETTI

GEORGE RAFT

# Le départ d'un vétéran

■ (AFP) — Deux jours après Mae West, un autre vétéran du cinéma des années 30, George Raft est mort à Los Angeles.

Sans être une star — il avait le plus souvent le second rôle — il fut l'un des acteurs les plus en vogue et les mieux payés des Etats-Unis avant la Seconde Guerre mondiale.

Né George Ranft, d'une mère d'ascendance italienne et d'un père d'ascendance allemande, le 27 septembre 1895, il grandit dans les bas quartiers de New York: le «slum» de Manhattan, connu sous le nom de «Hell's Kitchen», la cuisine de l'enfer.

Boxeur, électricien, joueur de baseball, il participe à l'âge de 15 ans à des compétitions de danse et obtient un jour à Broadway le titre de «plus grand danseur de charleston du monde». Il n'oubliera pas non plus qu'il fut le professeur de danse du futur duc de Windsor.

Il entre très tôt en contact avec le «milieu» qui possède la plupart des night-clubs où il fait un numéro de charleston. Quarante ans après, George Raft affirmait que ces messieurs du «milieu» appréciaient si fort son élégance personnelle — cravate blanche sur chemise noire et feutre mou, bord baissé à l'avant — qu'ils en avaient fait une sorte d'uniforme avant que «Scarface» parût sur les écrans.

Il débute à Hollywood en 1929 et joue dans «Hush Money», de Sidney Landfield en 1931.

En 1932, Howard Hawks le lance dans «Scarface» en créant pour lui un personnage à l'aide de traits très simples: la pièce de monnaie qu'il fait sauter dans la main tout au long du film est devenue son label personnel.

George Raft le dit lui-même: «Scarface a changé ma vie.» S'il se partage encore entre les rôles de gangsters et de danseurs, c'est son profil de gangster qui le suivra pendant toute sa carrière.

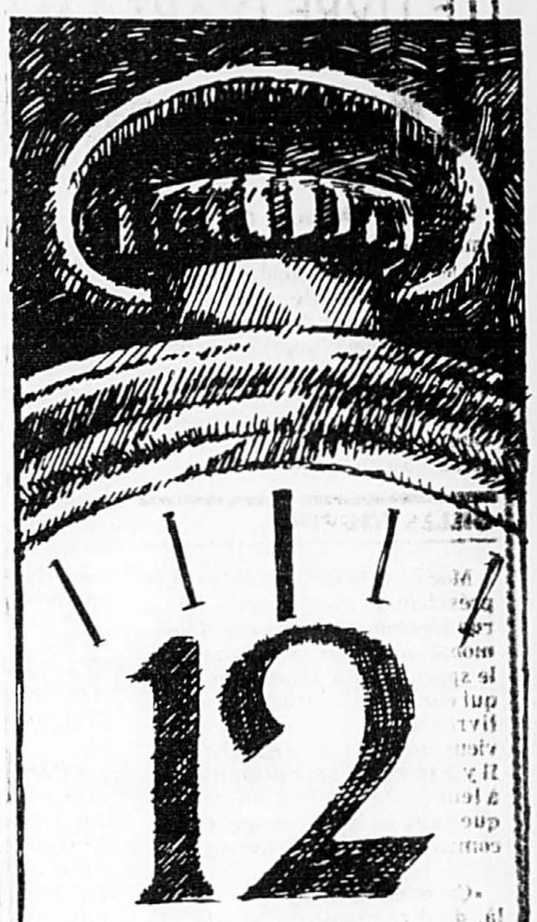
Sur quelque 125 films qu'il tourne, George Raft joue un mauvais garçon dans 80 d'entre eux. Sans grande difficulté, car il a parfaitement le physique de l'emploi: un visage glabre aux angles aigus, le regard froid, les lèvres figées dans un sourire désabusé et cruel, la voix sourde, sans aucune émotion, et un corps de danseur parfaitement maîtrisé.

La Warner l'engage en 1939 pour être le partenaire de James Cagney dans «A chaque aube je meurs». Il fait partie de ce qu'on appelle alors le «Quartier des assassins»: James Cagney, Paul Muni, E. G. Robinson et, bien sûr, Humphrey Bogart. Mais il est presque toujours le second rôle, le faire-valoir et finit en général par être abattu à la fin du film!

Au lendemain de la guerre, le film de gangster passe de mode mais George Raft a l'heureuse idée de parodier intelligemment son personnage, sous la direction de Billy Wilder, dans «Some Like It Hot» («Certains l'aiment chaud», 1959), puis de Jerry Lewis, chez qui il joue deux fois son propre rôle dans «The Ladies Man» et «The Patsy» (1961 et 1964). Au cours des dernières années, il avait pratiquement abandonné toute activité.

On dit de lui qu'il possédait 1,000 cravates, 100 paires de chaussures et 200 chemises. On prétend qu'il a risqué un million de dollars aux courses et qu'en un seul soir, à l'ouverture du «Flamingo Hotel» de Las Vegas, il a perdu 65,000 dollars. Plusieurs fois au cours de sa carrière, il sera soupçonné de flirter d'un peu trop près avec le milieu. En 1966, appelé à témoigner comme Frank Sinatra contre la Mafia, il se voit condamner pour fraude fiscale. En 1967, il fut déclaré indésirable en Grande-Bretagne, où il dirigeait un club de jeu, le «Colony».

Ne fut-il pas plutôt, comme il le dit lui-même, un sage pour lequel les événements ne sont que les péripéties d'une vie bien remplie? En 1974, il s'est élevé contre cette réputation qu'on lui faisait: «Je n'ai jamais fait de prison, je n'ai jamais bu, je n'ai jamais fait de mal à personne et j'ai dépensé tout mon argent. Alors pourquoi cette réputation?»





Votre festin du jour de l'An!

Venez vous gâter en festoyant dans l'ambiance grand style du chic Café Normandie.

Vous vous régalerez d'un somptueux menu gastronomique digne de ce grand jour.

*Notre grand service: à compter de 15 h jusqu'à 23 h.*

**Réservations: 842-7777, postes 2480 et 2324**

**Adultes: 19,75$, Enfants: 10,25$**

*Un grand dîner, un grand service, un grand jour!*

HÔTEL SHERATON MT-ROYAL
1455, rue Peel, Montréal, Québec H3A 1T5

Et si on apprenait à mieux faire l'♥♥♥

PAPA DAN'S
RESTAURANT ET BAR
Festivité de la saison
Diner buffet
Venez célébrer avec nous le RÉVEILLON DU NOUVEL AN ainsi que le JOUR DE L'AN de 17 h à 22 h
$13.75
Enfants moins de 10 ans - ½ prix.
Buffet élaboré, chaud ou froid — Dinde farcie — Rôti de boeuf — Tourtière maison — Salade et dessert maison — Musique d'ambiance au piano.
La Place Bonaventure
à quelques minutes des grands hôtels
Réservations: 878-4569

Veille du Jour de l'An
Salle Bonaventure
Danse au son de l'orchestre de Paul Notar et de la guitare de George Walker. Pour les amateurs de bons spectacles, la revue Crazy Horse. Une soirée de gala inoubliable qui comprend un repas à cinq services, une demi-bouteille de champagne (par couple), des cotillons, des surprises et un menu-souvenir. $100 par personne, taxe et service inclus.
Beaver Club
Déjeuner de midi à 15h. Dîner spécial de 18h à 1h. $20.50 - $28.50.
Altitude 737
Musiciens sur scène et danse à compter de 20h, repas à cinq services, cotillons et surprises. $75 par personne, taxe et service inclus.
Le nouveau Bar Panorama
Musique et danse à compter de 20h, hors-d'oeuvre chauds et froids et cotillons. Frais de couvert de $25 par personne.
Alti-thèque 727
À compter de 20h30. Frais de couvert de $17.50 par personne, comprenant deux verres de Greyman Brut et cotillons. Réservations garanties à 20h30, 21h et 21h30 seulement.
La Popina
Musique et danse à compter de 20h. Buffet spécial, cotillons et surprises. $40 par personne, taxe et service inclus.

Jour de l'An
Beaver Club
Déjeuner de 13h à 15h30. Dîner de 17h30 à 22h. Menus spéciaux à cinq services. $17.50 - $23.
Le Café
Menu à la carte de 7h à minuit. Menu spécial de 11h à 22h. $8.75 - $12.50.
Altitude 737
Table d'hôte de 17h à 22h. $23.50. Danse après 19h.
Alti-thèque 727
Ouverte de 21h à 3h.
Pour réserver, appelez Teresa au 861-3511
Le Reine Elizabeth
Un hôtel du CN administré par Hilton Canada.

ARTS PLASTIQUES

GALERIE JOURDAIN
JEAN LETARTE
PEINTURES ET BIJOUX-SCULPTURES
10 décembre - 31 décembre 1980
(514) 866-0623
1254 rue Bishop, Montréal Québec H3G 2E8 866-9073

LA GUILDE GRAPHIQUE
LA MAISON DE LA GRAVURE
OUVERT AU PUBLIC 7 JOURS PAR SEMAINE
9 OUEST, RUE SAINT-PAUL VIEUX MONTRÉAL
844-3438

Exposition
NICOLE GIRARD
Céramiques décoratives
du 4 décembre au 3 janvier
La Galerie de la Centrale
CENTRALE D'ARTISANAT DU QUÉBEC
1450, rue Saint-Denis (849-9415)
Métro Berri-de Montigny

ÉVÉNEMENT ARTISTIQUE EXCEPTIONNEL
VENTE
LIQUIDATION DE TABLEAUX
(pré-déménagement)
SAMEDI DIMANCHE de 10 h a.m. à 8 h p.m.
50% de rabais du prix de détail suggéré
• Collection de milliers de tableaux.
• 75 peintres réputés, offerts exceptionnellement par le distributeur.
• Prix à la portée de tous les budgets.
A partir de $10.00 seulement
Exposants: G. Boka, Lagardere, W. Millard, F. Pascal, G. Faulkner, H. Moutier, L. Kovacs, N. Hudon, E. Massi, G. Breton, F. Lorion, L. Auger, Lise Ruel, Paul E. Genest... une soixantaine d'autres.
519, rue Stinson, Ville Saint-Laurent
Renseignements: 747-3800
Conditions: comptant ou Chargex.

L'ÉCOLE DE DANSE
pointépiénu
SESSION D'HIVER 1981
5 janvier — 27 mars
CLASSIQUE MODERNE JAZZ
Programme de formation professionnelle
Cours du jour et du soir
Cours pour enfants et adolescents
Niveau débutant, intermédiaire et avancé
Permis du Min. de l'Education no. 749541
Stage en classique (du 5 au 30 janvier)
avec William Thompson
pour int. et avancé
15 ouest, rue Notre-Dame
Suite 41
Montréal, Québec
H2Y 1S5
Metro Place d'Armes
288-9056

L'Institut de danse, dir.: Mikhail Berkut
SESSION D'HIVER
5 janvier 81 — 18 avril 81
BALLET CLASSIQUE
(méthode russe)
BALLET JAZZ
Professeur invité
EVA VON GENCSY
ultes — enfants
butants — avancés
rs et soirs
INSCRIPTION MAINTENANT
Tél.: 288-1677
Les BALLETS RUSSES de Montréal
Permis 749641
1231 ouest, rue Sainte-Catherine, Suite 120, 1er etage

ATELIER DU CARRÉ enrg.
.Techniques de la peinture: gouache, huile, acrylique et procédés traditionnels
.Dessin d'observation (modèle vivant) et dessin d'imagination
.Séminaires et conférences sur l'histoire de l'art et de la société
.Cours pour débutants et avancés
.Acquisition progressive des connaissances
GROUPES DE 8 PERSONNES
Horaire possible du lundi au samedi
Avant-midi, après-midi et soir
Inscription du 5 janv. au 11 janv. 81
Début des ateliers le 12 janv. 81
Informations: 845-2382
de 9 h à 17 h du lundi au vendredi
422 Ontario est
Montréal, Québec
H2L 1N6
Près du métro Berri-de-Montigny

arts et spectacles
c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

EN SCÈNE
LA TÉLÉVISION EN STÉRÉO
Avec BEAUSOLEIL BROUSSARD
DIMANCHE 28 DÉC
À 22:30
SUR LES ONDES DE Radio Québec
SPECTEL VIDÉO présente
LA RETRANSMISSION SIMULTANÉE EN STÉRÉO
ckoi FM 96,9
SPECTEL VIDÉO SRTQ TVQ

# PARUTIONS

## ROMANS

VOUS N'ÉTIEZ QU'UN MIRAGE, par Denise Pelletier, 270 pages. Editions Libre Expression.

L'OMBRE BRISÉE, par Claudia Ancelot, 201 pages. Editions Balland. Prix: $16.95.

PAS DE LETTRE POUR LE COLONEL, par Gabriel Garcia Marquez, 125 pages. Editions Grasset.

LES MASQUES, par Gilbert Larocque, 192 pages. Editions Québec/Amérique. Prix: $9.95.

UN AMOUR ÉTERNEL, par André Mathieu, 371 pages. Editions André Mathieu.

MAGNUS, par William Kinsolving, trad. par Yves Malartic, 460 pages. Editions Robert Laffont.

JOUE-NOUS «ESPANA», par Jocelyne François, 207 pages. Editions Mercure de France.

COMPTINE DES HEIGHT, par Jean Lahougue, 325 pages. Editions Gallimard.

MA TANTE MARIE-BLANCHE, par Robert Soulières, illustrations de Marie Gravel Pelletier. Editions Québec/Amérique. Prix: $9.95.

OSCAR, LE CHEVAL A LA QUEUE TRESSÉE, texte et illustrations de Dominique Laguerre. Editions Québec/Amérique. Prix: $9.95.

MOI, JE SUIS MOI, de Michelybe Lortie Paquette, illustrations de Sylvie Matte. Editions Québec/Amérique. Prix: $9.95.

L'ENFANT DE LA MAISON FOLLE, par Christiane Duchesne, 32 pages. Editions la Maison Folle. Prix: $5.95.

# RESTAURANTS




**Chez Pierre**
RESTAURANT FRANÇAIS
*Réveillon 31 déc. 80 — réservez maintenant*
**ST-SYLVESTRE**
**MENU $27.50**
• les perles des océans et feuilleté de crabe des neiges • Aspic de foie gras et caille dans son nid
**Filet mignon dans la cendre**
**Carré d'agneau à la brignolaise**
**L'oie farcie aux marrons**
• Haricots verts amandines • Petites carottes glacées • Duchesse florentine
*Le calendrier 1981 ou l'orange givrée*
*Café aux épices*
**Aussi table d'hôte $21.50**
MUSIQUE — DANSE
1263, rue Labelle 843-5227
Métro, Berri-de Montigny, sortie Sainte-Catherine



*Depuis 1925,*
**Thorncliffe House**
vous offre la plus fine cuisine
Pour célébrer dignement ce 55e ANNIVERSAIRE
*nous vous invitons à une*
SOIRÉE DE RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN
exceptionnelle avec, pour $30 (paiement par anticipation)
DÎNER DE GALA... musique... danse et joie
136, boul. Labelle, Rosemère
Autoroute des Laurentides, sortie 13
à 20 minutes seulement de Montréal
Réservations: 621-5540



MAMBO • SAMBA • CHA CHA • VALSE • RUMBA • TANGO • FOX TROT
MAMBO
SAMBA
CHA CHA
VALSE
RUMBA
TANGO
FOX TROT
**MAINTENANT OUVERT**
DANSE CONTINUELLE DE 20h à 2h a.m.
DANSE SOCIALE, RÉTRO
PUNCH HAWAIIEN NON ALCOOLISÉ
**ORCHESTRES:** PLUS DE 15 musiciens par orchestre
jeudi, vendredi, samedi, dimanche
**VEILLÉE DU JOUR DE L'AN**
avec SERGE BÉLAIR
Mercredi le 31 déc. à partir de 8h p.m.
$19.50 chacun
Incluant: Frais d'admission, super buffet canadien chaud et froid à volonté, un breuvage hawaiien gratuit (ou autre), danse continuelle, deux orchestres «Big Band», ballons, flûtes et serpentins.
Réservation: 663-9980
place limitée
SALLE DE BAL
La Jaxa
48, boul. des Laurentides,
Pont-Viau
ENDROIT SANS ALCOOL Place limitée

# RESTAURANTS

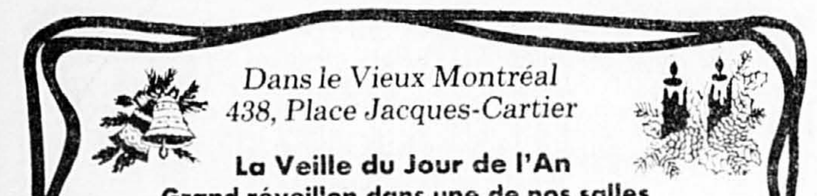


*Depuis 1925,*
**Thorncliffe House**
vous offre la plus fine cuisine
Pour célébrer dignement ce 55e ANNIVERSAIRE
*nous vous invitons à une*
SOIRÉE DE RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN
exceptionnelle avec, pour $30 (paiement par anticipation)
DÎNER DE GALA... musique... danse et joie
136, boul. Labelle, Rosemère
Autoroute des Laurentides, sortie 13
à 20 minutes seulement de Montréal
Réservations: 621-5540

GALA DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
Au **rib'n reef**
ACCUEILLEZ LA NOUVELLE ANNÉE AVEC PLAISIR ET GAIETÉ DANS NOS SALLES À DÎNER, ET LES SALONS PORTE ROUGE ET CYPRESS.
Avec **BUDDY SMITH et son ENSEMBLE**
Avec nos compliments: corsage, cigares ainsi qu'un toast au champagne à l'occasion du Nouvel An.
TINTAMARRES — CHAPEAUX — FLÛTES — BALLONS
$7.95 Frais de couvert par personne après 21 heures.
Prix régulier de Salle à Diner A la carte
TABLE D'HÔTE FAMILIALE POUR LE DÎNER ET SOUPER DU JOUR DE L'AN
Réservations: 735-1601
8105, boul. Décarie
Stationnement gratuit avec portier.



Musique et danse vendredi samedi et dimanche
CINQUE PORTS
VOUS INVITE À SA GRANDE
SOIRÉE DANSANTE DU NOUVEL AN
Le mercredi 31 decembre dans l'ambiance unique du plus grand restaurant de fruits de mer en Amerique du Nord. Repas gastronomique et traditionnel et une bouteille de champagne «par couple».
Danse au son de l'orgue et quoi encore.
Le tout pour seulement $40.00 par personne
Reservez dès aujourd'hui 845-0223
Repas complet et appétissant tous les jours à partir de $11.95
FESTIVAL DE HOMARD
2 homards vivants bouillis ou grillés incluant salade, soupe et cafe $17.95 par personne
FACILITES POUR RECEPTIONS JUSQU'A 225 PERSONNES
417 ouest, rue Saint-Jacques
Près de McGill et du metro Victoria
Ouvert 7 jours par semaine

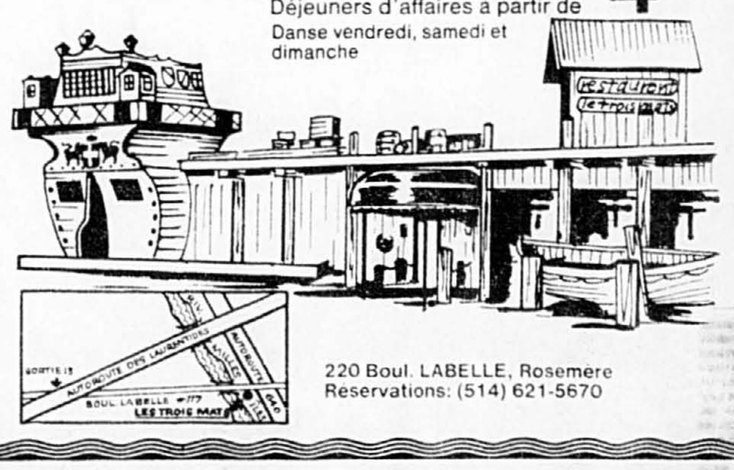


*Dans le Vieux Montréal*
*438, Place Jacques-Cartier*
**La Veille du Jour de l'An**
**Grand réveillon dans une de nos salles d'une ambiance inoubliable.**
le Antique le Tastevin le Corsaire
Menu de gala, boeuf ou homard. Flûtes, serpentins, chapeaux, etc.
Accordéoniste — $22.00 par personne
À partir de 20h00
Aussi le 25 décembre et 1er janvier, menu spécial à $16.50 par personne. Accordéoniste. Ouvert de 17h00 à minuit.
L'endroit idéal pour la famille.
Moitié prix pour les enfants de moins de 12 ans.
Réservez immédiatement en appelant 866-9439
JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE

**L'auberge du Village**
***Réveillon du Jour de l'An***
*Le 31 décembre 1980*
DÎNER SERVI À 20 HEURES
$20.00 par personne
*taxe et service inclus*
Au choix...
Soupe aux gourganes
Soupe aux pois Maison
* * * *
Terrine de veau
Tête en fromage
Fèves au lard Maison
Salade crudités
* * * *
Six-pâtes du Saguenay
(lapin, poulet, porc, veau, lardons)
Pâté à la viande, fèves au lard
Jambon à l'érable à l'Ancienne
Petit cochon de lait farci
Coquille de fruits de mer gratinée
* * * *
Pouding Chômeur servi chaud
Bûche de Noel
Tarte au sucre Maison
Thé ou café
DÎNER SUIVI DE MUSIQUE ET DANSE
*Réservations par téléphone:*
659-2797
45, chemin d'Auteuil, CANDIAC
*Bonne et Heureuse Année!*



RESTAURANT LE TROIS MATS
vous invite à venir vous régaler au quai des gourmets.
Son architecture est vraiment unique!
Spécialités: poissons, fruits de mer et bifteck.
Déjeuners d'affaires à partir de $4.25
Danse vendredi, samedi et dimanche



220 Boul. LABELLE, Rosemere
Réservations: (514) 621-5670

DINER DANSANT
SAMEDI ET DIMANCHE: TABLE D'HÔTE: ROTI DE BOEUF, STEAK, ETC... $9.95
repas complet incluant potage, dessert, café et libre-service au comptoir des salades
AU SON DE L'ENSEMBLE LINE ET RENÉ
Réservations: 322-8640 à la salle à manger du
MOTEL METROPOLE
Angle Jarry et Lacordaire (sortie 77) du boul. Métropolitain

JOY INN
*L'authentique cuisine cantonnaise au coeur du quartier chinois*
**RESTAURANT JOY INN**
Poulet rôti. Bifteck style chinois et un menu des plus complets. Boissons tropicales.
Repas spéciaux pour le lunch. Bar-salon.
1017, boul. Saint-Laurent 866-9744

Relais gastronomique
**Au Vieux Fort**
VIEUX LA PRAIRIE
120, chemin Saint-Jean
659-0010
• dîner intime
• feu de foyer
• déjeuner d'affaires
• fermé lundi
Venez festoyer avec nous
*Le Réveillon et le jour de l'An*
Menu spécial — Orchestre — Surprise
Une suggestion pour vos cadeaux des fêtes.
Achetez des billets pour les diners-théâtre
Saison janvier — février — mars

LES FONDUES DU PÈRE Jonas
OÙ DES MOINES VOUS ATTENDENT TOUS LES SOIRS
...et les 3 fesses
Fesses de porc, d'agneau, et de boeuf
BUFFET À VOLONTÉ
$4.50 de 11h à 15h
$7.50 de 15h à 24h
Musique au son de la guitare
Ouvert 7 jours par semaine
209, boul. des Laurentides, Pont-Viau, Laval
667-8975

**La Sauvagine** LES GRILLADES DU VIEUX MONTRÉAL
À La Sauvagine on prend un verre, on grignote, on danse, on s'amuse au son de la musique et des chansons de RUI MATEUS.
115 est, rue Saint-Paul
861-3210
si occupé: 861-4562
Stationnement privé
Réveillon Nouvel An.
Table d'hôte familiale pour Noel et le Jour de l'An
Diner dansant le 31 decembre
*Au Soleil d'Italie*
A l'étage supérieur vous retrouverez la fine cuisine raffinée italienne. Dans un décor des plus enchanteurs.
111, rue St-Paul est.
Tél.: 861-4562

La petite boîte française où l'on mange bien
**Le Caveau**
2063, rue Victoria
(métro McGill)
844-1624

**La Trattoria**
aux Trois Continents
Mangez dans une caverne sous la mer.
Gastronomie régionale italienne
Toute la chaleur de la mer servie à votre table.
Ouvert de 12h à 24h
Samedi de 17h à 24h
1112, rue Wolfe coin Dorchester
Réservations: 524-4600

*Restaurant Le Piémontais*
*Cuisine italienne et française licencie*
1145A, rue De Bullion
Angle Dorchester), Montreal, Quebec
Reservations: 861-8122

***Nouveaux propriétaires Ginette et Michel Jourdin***
*vous invitent à un réveillon le soir de Noël et du Nouvel An et de participer avec eux à la dégustation d'un menu gastronomique.*
Retrouvez l'atmosphère d'antan au pied des Laurentides au son d'une musique champêtre.
*Pour réservation:*
227-2110
227-2786
**La Baratte**
239 RUE PRINCIPALE,
ST-SAUVEUR-DES-MONTS

## EMPAREZ-VOUS DU TÉLÉPHONE PRENEZ L'INITIATIVE !

TROIS FAÇONS
AGRÉABLES DE FÊTER LA NOUVELLE ANNÉE...

**DANS LA SALLE À MANGER PRINCIPALE...**
Un repas table d'hôte spécial sera servi le soir du réveillon et le Jour de l'An.

**À LA SALLE LA CONCORDE...**
Un dîner de côte de boeuf rôtie... et la merveilleuse Linda Copperfield trio pour une soirée incroyable.
$30 par personne taxe et pourboire compris.

**DANS LE STAGE...**
DISCO! Plus une surprise des plus agréables. Hors-d'oeuvre chauds. Et notre nouvelle piste de danse endiablée aux jeux de lumières pour attraper la fièvre du samedi soir!
$15 par personne taxe comprise.

*Les billets peuvent être achetés à l'avance. Premiers arrivés, premiers servis.*

La Diligence

AMERICAN EXPRESS

Angle Décarie et Jean-Talon 731-7771

## KOBÉ

### UNE GRANDE RÉUSSITE JAPONAISE À MONTRÉAL



Spécial du midi repas complet $4.75

KOBÉ Ville célèbre du Japon
KOBÉ Mondialement connu pour son steak tendre et délicieux
KOBÉ Héritage de la haute cuisine japonaise et spectaculaire
KOBÉ Une tradition, un hommage à l'authenticité de la cuisine japonaise
KOBÉ Un steak préparé spectaculinairement devant vous sur une table chauffante (Teppanyaki).
KOBÉ La boisson exotique qui fait rajeunir votre partenaire et vous apporte le bonheur
KOBÉ Un souvenir traditionnel et inoubliable pour son plateau de dessert «Ananas-party» pour votre anniversaire ou fête avec photo-souvenir.

*Ouvert le Jour de l'An*

BAR-SALON—DANSE

KOBÉ n'est pas seulement un endroit pour une rencontre de connaisseurs de steak, mais aussi l'endroit pour déguster nos fameux fruits de mer.
Le tout sera spectaculairement préparé devant vous.

Ouvert le midi et le soir
Certificats-cadeaux disponibles
Stationnement gratuit

Fin de sem. 2 h

Qui dit steak japonais dit Kobé
Qui dit anniversaire ou fête dit Kobé

Maintenant dans l'est de Montréal, près du Stade Olympique, nos célèbres chefs prépareront le steak Kobé devant vous et transformeront le tout en scène de théâtre.

Alors à vous de découvrir le Japon à votre porte où les recettes traditionnelles sont transmises de générations en générations.

*Restaurant* KOBÉ Steak Japonais

6720 est, rue SHERBROOKE
*Réservations:* **254-9926**
Métro Langelier
Autobus 185
Entrée motel Le Marquis

## POUR LE PRIX D'UN STEAK, IL N'Y A PAS QUE DU STEAK

C'est un fait, l'homme ne peut se nourrir exclusivement de steak.
Il a besoin de la seconde moitié d'un repas.
Comme par exemple un étonnant comptoir à salade de 50 articles qu'il pourra reprendre à volonté.
Comme du pain maison chaud, une tarte aux pommes chaude à la cannelle et du café (à volonté) pour prolonger le repas.
Tout compris pour moins de $10 (encore moins cher à l'heure du déjeuner). Où ça? **Chez Curly Joe's voyons!**

DÎNER DE LA SEMAINE
**FILET MIGNON BROCHETTE**
**$8.95**

La veille du Jour de l'An, ouvert temps régulier.
Ouvert le Jour de l'An dès 16h.

## CURLY JOE'S

1453, rue Metcalfe
845-5226



## Joe's

LA MAISON DU BIFTECK

AUX GRANDES PORTES ROUGES

**SOIRÉE DE LA NOUVELLE ANNÉE** $19.81 par personne

Cela comprend:
- Orchestre et soirée dansante.
- Piano bar (rue Notre-Dame, Est)
- Toast au champagne à l'occasion de la nouvelle année.
- Repas complet de steak ou de poisson (meilleur boeuf canadien vieilli à point dans nos réfrigérateurs ou tendre filet de poisson), bar de salades (à volonté), petits pains frais, frites ou pommes de terre au four, dessert, café à volonté...

L'ANNÉE DERNIÈRE, NOUS AVONS DU REFUSER DU MONDE. DÉPÊCHEZ-VOUS.
FAITES VOS RÉSERVATIONS MAINTENANT
1459, rue METCALFE 842-4638
42, rue NOTRE-DAME, Est 866-7795

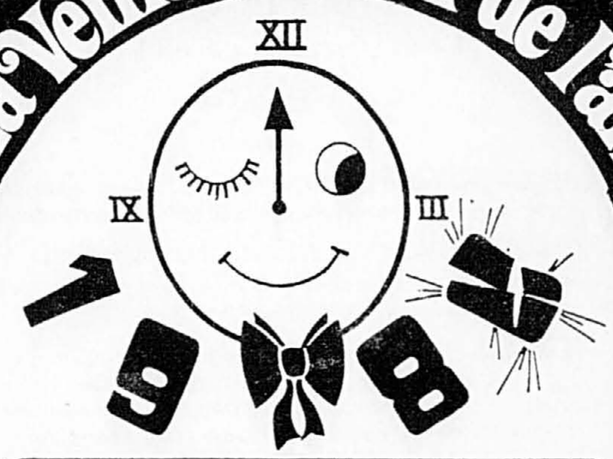
## le Mont-Royal

barbecue limitée



La direction et le personnel de
MONT-ROYAL BARBECUE LIMITÉE
*VOUS OFFRENT LEURS MEILLEURS VOEUX POUR UN JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE*
Les 25 et 26 déc. seront jours de congé de nos 70 employés.
435 est, rue Mont-Royal (Face au metro Mont-Royal) Tél.: 844-5208 Vaste stationnement gratuit
BAR SALON

## La Veille du Jour de l'An



| | |
|---|---|
| HEURE: | 20h00, 31 déc. 1980 à 2h00 a.m. 1er janv. 1981 |
| BONI: | Prix de présence |
| LE COÛT: | $27.50 par personne (taxe incluse) 15% service extra |
| BUFFET: | le fabuleux buffet Roman le plus somptueux à Montréal |
| UN P'TIT COUP: | bouteille d'Asti Spumanti Champagne à chaque table (4 personnes) à minuit |
| MUSIQUE: | Musique et divertissements animés par Sheldon Kagan |

RÉSERVATIONS: 739-5555

## PIAZZA TOMASSO

Décarie 739-5555
Les Terrasses 849-7017

## STASH

Café Bazar
461, rue Saint-Sulpice
Vieux Montréal

Une excellente cuisine polonaise à déguster sur place ou à emporter.

*Réservations:* **861-2915**
Ouvert tous les jours jusqu'à minuit.
Licence complète.

## L'Entrepôt

120 EST, ST-PAUL




**Réveillon du Jour de l'An**
mercredi le 31 Décembre

*au menu*
Soupe, Salade, Rib Steak.
Gâteau Fromage et café
$25. Taxe et pourboire exclus.

**Nous fournissons:** Bruit et Ambiance, Musique de danse.
*Champagne à 24h*



*Réservation:* 861-3753

## THE BAR 3 BIRN

COTES DE PORC SUCCULENTES — POULETS APPETISSANTS

1201, RUE GUY

| | | |
|---|---|---|
| COTES DE PORC | MINI | $3.50 |
| | MIDI | $5.95 |
| | MAXI | $7.95 |
| POULET ROTI A LA FAÇON DU SUD | QUART | $2.95 |
| | DEMI | $4.75 |
| | ENTIER | $8.75 |
| COTES DE PORC ET POULET $5.95 | TARTES aux POMMES CHAUDES et CRÈME GLACÉE GÂTEAU au FROMAGE DOUX et CRÉMEUX | |

1½ h de stationnement GRATUIT après 17h — $1

931-3811

## gibby's

GRILLADES ET FRUITS DE MER

Saint-Sauveur 1-227-5275
Vieux Montréal 298 Place Youville 282-1837

## Grand Réveillon du Jour de l'An

à
L'aéroport International de Montréal, Dorval
*Salles Confédération et Kébec*
à partir de 21h

**BUFFET GASTRONOMIQUE FABULEUX**
Danse continuelle avec orchestre, flûtes, serpentins chapeaux, etc.
$35.00 par personne (taxe et service compris).
Billets en vente dès maintenant à l'Aéroport (636-3847)

À la salle Kébec, il y aura aussi un buffet spécial de gourmet les 25 décembre et 1er janvier 1981 de midi à 23h à $15.75 par personne. Musique dès 17h. Moitié prix pour les enfants de moins de 12 ans. (636-3847).

*JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE*

## PEKING RESTAURANT

- Meilleurs mets chinois dans Rosemont
- Bar-salon
- Salle de réception
- Buffet midi

7007, boul. Pie-IX (près de Jean-Talon)
(voisin du Centre Boulevard)
376-9510 *Stationnement gratuit*



**Réveillon 80/81**
Spécial
Saumon Fumé ou Cuvettes à l'Ail
Salade Mixte
Paella Galicia ou Grillade de fruits de Mer ou Steak au poivre
Dessert et café
$19.95 Taxe Incluse

A La Casa Galicia

RÉSERVATIONS: 843-6698 2087, rue Saint-Denis

Pour vos annonces de galeries d'art et de restaurants veuillez consulter notre représentant publicitaire:

Claude Lachance
**285-7228**

## Menara

Une aventure dans la cuisine traditionnelle marocaine

RÉVEILLON JOUR DE L'AN

Dîner complet à $85.00 par couple (taxe et service inclus)
Orchestre et danseuse orientale

Tirages d'un voyage au Maroc pour 2 personnes plus 2 autres surprises.
Réservez dès maintenant 861-1989
256 est, rue Saint-Paul, Vieux Montréal

Le coeur du Maroc à Montréal
RESTAURANT *la Medina*
*Là où se fête le vrai Nouvel An à la marocaine*
MENU COMPLET $95 par couple *incluant vin marocain*
ORCHESTRE ET DANSE ORIENTALE
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT: 282-0359/282-1615
3464, RUE SAINT-DENIS
MONTRÉAL

De la classe
## LANTERNA VERDE



**Réveillon du Nouvel An**
dîner de gourmet à 8 services
*chapeaux, cotillons, ballons, danse, etc.*

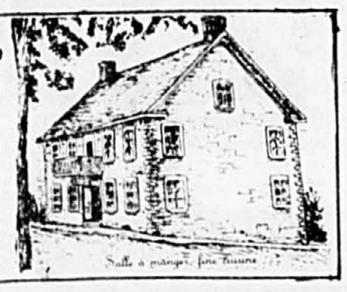
Réservez dès aujourd'hui pour le Jour de Noël et le Jour de l'An. 631-6434

L'Auberge de La Côte inc.
SALLE À MANGER

Tous les soirs — lundi excepté — de 18 h 00 à la fermeture

Réservations: 471-4018
888, rue Saint-Louis
Terrebonne, Québec

**Située dans le Vieux Terrebonne historique**
Table d'hôte gastronomique tous les soirs $16.75
Du mardi au vendredi
Table d'affaire de $10.50 à $12.50
**À la carte**
Têtes de violon gratinées
Saumoneau farci Matane
Canard aux bleuets
Grands-pères au sirop d'érable



RESTAURANT **PORTO FINO**
2040, rue de la Montagne
RÉVEILLON DE FIN D'ANNÉE
Menu souvenir spécial
offrons trois choix aux gourmets
Divertissement avec musiciens
de 20 h. à 1 h. 30
*Pour réservations appelez à:* **849-2225**

LA MAISON DE L'ORIENT
## HANCHOW INC.



10236 LAJEUNESSE angle FLEURY, Montréal
Pour les connaisseurs en cuisine orientale
BAR-SALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS
CHOIX DE VINS
RÉSERVATIONS 388-9291

# Yum Yum!
# La veille du jour de l'an ça se fête chez Kenny Wong!
(Amenez toute la famille! Hourra!)



Kenny Wong vous invite à célébrer l'arrivée du Nouvel An par un bon gueuleton dansant à son fameux restaurant. Yum yum. Faites votre choix parmi deux menus chinois exotiques et deux menus canadiens spéciaux, variant de $10.50 et plus par personne. Ou, si vous préférez, Kenny Wong vous servira ses spectaculaires délices à la carte. Yum yum. Vous pourrez danser au son de la musique continue, et même participer aux concours de danse, sans oublier les prix de présence, les crécelles et mirlitons pour égayer l'atmosphère. Et pour saluer la nouvelle année, la maison vous offre une coupe de champagne. Yum yum. Vous verrez, cette formidable soirée vous coûtera bien peu pour le plaisir qui vous y attend. Le couvert n'est que de $5.00* par adulte. C'est ce qui s'appelle fêter. Hourra!

## KENNY WONG

4065, Boul. Taschereau, St-Hubert, Rive sud, entre les ponts Jacques-Cartier et Champlain.
RÉSERVATIONS, APPELER: 676-0301
* Repas et boissons non compris.

---

Flutes Cotillons

## Holiday Inn® PLACE DUPUIS

Ballons Chapeaux

1415, rue St-Hubert, Montréal

## RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN

**Salle de bal LA GRANDE**
*Buffet gastronomique*

Crevettes géantes
Crabes d'Alaska
Saumon de Bellevue
Homard Newburg
Rôti de boeuf
etc, etc...

**$31.00** par personne
(taxe et service inclus)

DANSE AVEC JOHNNY PELK

Restaurant 1
**Le Troubadour**
*Table d'hôte complète avec:*

Fruits de mer
Contre-filet de boeuf
etc., etc...

Danse avec Claudar

Réservation: **842-4881**

---



**Venez célébrer la Veille de l'An avec nous.**
**«Danse disco»**

## *HOSTARIA ROMANA*

Authentique cuisine italienne

Déjeuner d'affaires de 11h30 à 17h30 à partir de $3.75
Table d'hôte du lundi au samedi à partir de $8.75
Ouvert de 11h30 à minuit
Samedi de 16h30 à minuit
Fermé le dimanche

2044, rue Metcalfe, Montréal
*Réservations:* 849-1389



---

Le Pavillon de l'Atlantique

## *La Veille du Jour de l'An*
## *Gala*
## *Souper et Champagne*
***Le mercredi 31 décembre dès 21h30***

*— MENU —*

*Céleri et olives*

*Bisque de homard escoffier — Soupe à l'oignon gratinée*
*Vichyssoise refroidie — Suprême de fruits au marasquin*

*Huitres au four Rockfeller — Cocktail de crevettes —*
*Pannequette de fruits de mer — Salade crabe et poire d'avocat —*
*Saumon fumé Nouvelle-Écosse*

*La sole de Douvres entière — Sauté belle meunière —*
*Les langoustines grillées — Farce au crabe*
*Les queues de homard sautées à la Diavolo — Riz sauvage*
*Homard entier cuit au four avec cognac — Thermidor*
*Homard entier farci-Pavillon*
*Les Tournedos de boeuf Henri IV*
*Bifteck de surlonge au poivre — Flambé au cognac*

*Le brocoli hollandais — Le chou-fleur à la polonaise*
*Pommes de terre parisiennes ou au four farcies*

*La salade pavillon*

*Pêches Melba — Parfait au Kalhua — Melon au Porto*
*Gâteau forêt noire*
*La tarte au sucre Chantilly — Plateau de fromages*

*CAFÉ — CHAMPAGNE — LIQUEURS*

Musique, danse, souvenirs.
Champagne et liqueurs complémentaires, cotillons, etc.

**$37.50** par personne

*Achat de billets à l'avance seulement*

## Le Pavillon de l'Atlantique
**1454 A, rue Peel**
Face à l'hôtel Sheraton Mt-Royal
Réservations: **285-1636**

---

## UN RESTAURANT PAS COMME LES AUTRES
**C.J.'s**

*Un coup d'oeil vous convaincra!*

**Plus de 55 articles s'offrent à notre comptoir de salades gratuit où vous vous servez à volonté. Prenez votre temps. Retournez-y aussi souvent que vous le désirez pour vous régaler.**

Avec chaque commande de **CÔTE DE BOEUF DE PREMIÈRE QUALITÉ**, nous incluons du maïs en épi, de longues côtes B.B.Q., du pain maison chaud, de la tarte aux pommes à la cannelle et du café à volonté.

Le tout pour seulement **$9.95**

**OUVERT LA VEILLE DU JOUR DE L'AN**
DE 11h30 À LA FERMETURE
OUVERT LE JOUR DE L'AN DE 3h À 10h APPROXIMATIVEMENT

1223, rue University
en face de la place Ville-Marie

**CJ's**

Réservations
**871-8197**

---

*Quelle que soit la saison, c'est toujours l'été*

au restaurant

## Les Étés

**Réveillon du 31 décembre**
Dîner dansant de la Saint-Sylvestre
Champagne et cotillons **$30.00** par personne
(taxe et service non compris)

Huitres sur écaille ou terrine de canard ou mousse de brochet
Sauce cresson

Consommé de tortue
Filet de sole «Chaucat»
Dindonneau farci aux marrons ou tournedos Rossini ou
Carré d'agneau rôti persillade

Haricots verts
Pommes dauphines

Bûche maison ou Profiteroles glacées
Sauce au chocolat
Thé ou café

Pour réservations, téléphoner: **849-7280**

**RESTAURANT-BAR**
**390 ouest, rue Notre-Dame**
A deux pas de la rue McGill — Métro Square Victoria

Pour réservations, téléphoner: **849-7205**

---

**Notre nouvelle salle**

## LE VIKING

Qui, lui, bien vivant dans le Vieux Montréal, vous offre ses spécialités scandinaves dans un cadre unique.

SMÖRGASBORD
(buffet scandinave chaud et froid) GLÜGG
de Noël à volonté
$12.50 par personne à partir de 17h30

Tous les vendredis et samedis jusqu'à Noël.

---

## *"Chez Bardet"*
## Réveillon du Nouvel An

**Musiciens et danse jusqu'à 2h a.m.**

Les huitres sur glace
Terrine de canard à l'armagnac
Saumon fumé de Gaspé
Melon au porto

Velouté Marie-Louise
Consommé double aux profiterolles

Tournedos à la moelle
Escalope de veau Lucculus
Blanc de faisan carême
Homard Victoria

Salade Lorette

Gâteau Nouvel An
Parfait glacé Nesselrode
Mandarine givrée

Les friandises et demi-tasse **$45**

**591 est, boul. Henri-Bourassa**
*Pour réservations:* **381-1777/381-2840**

---

**POUR UN RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN MÉMORABLE NOUS VOUS PROPOSONS UN MENU SÛR DE VOUS PLAIRE**



*ENTRÉE AU CHOIX:*
saumon fumé
escargots de Bourgogne
tarte aux poireaux gratinée Mont Parnasse

**$48.50** par personne avec
½ bouteille de Mouton-Cadet
ou ½ bouteille Piss-Dru
(Taxe et service compris)

*Musique et danse*
*Cotillons, etc.*

*AU CHOIX:*
scampis beurre à l'ail
homard farci au gratin
coeur de filet au poivre
chateaubriand
surf & turf
carré d'agneau

St-Honoré — bûche
poire belle Hélène
Coupe Mont-Blanc

DÉPÔT REQUIS

*CHEZ QUEUX*

Réservations
**866-5194 — 866-5988**
158 est, rue Saint-Paul
Au coeur du Vieux Montréal
*CUISINE FRANÇAISE*

---

**Auberge la Belle-Poule**

DU LUNDI AU VENDREDI
***C'EST REPARTI MON KIKI!***
406, rue Saint-Sulpice, Vieux Montréal
(coin ST-PAUL)

**DERNIÈRE NOUVELLE**
**Réservez dès maintenant pour le Réveillon du Jour de l'An mercredi le 31 décembre.**

**Nous sommes fiers d'annoncer que nous reprenons notre fabuleuse dégustation de homards et de côte de boeuf rôtie.**

CETTE DÉGUSTATION COMPREND PAR PERSONNE:
Une soupe aux fruits de mer, deux homards d'une livre chacun, servis froid, bouilli ou grillé, beurre à l'ail, une superbe tranche de côte de boeuf rôtie au jus, pomme au four, une magnifique salade.

SEULEMENT **$14.95*** par personne

* Notre prix peut varier selon le prix du marché du homard vivant.
*Appelez pour confirmation*
Réservez 288-7770 — *Stationnement gratuit après 18h*

---



RESTAURANT

## La Douce Marie

**10,660, boul. Pie IX**
**Montréal-Nord**
Tél.: **322-2054 — 322-3065**

Le Restaurant La Douce Marie est ouvert de 9h00 a.m. à 4h00 a.m., tous les jours de la semaine et vous offre un menu de choix avec mets italiens et canadiens.

La salle à manger située au 2e étage est en opération du mercredi au dimanche de 5h00 p.m. à 3h00 a.m. Toutes les semaines en plus du menu régulier. Nous vous offrons un menu super spécial qui saura satisfaire tous les gourmets à un prix vraiment abordable.

*La direction et le personnel du restaurant La Douce Marie souhaitent à tous leurs clients et amis un très Joyeux Noel et une Bonne et Heureuse Année.*
*Nous vous invitons cordialement à venir célébrer avec nous.*

**Le restaurant sera ouvert selon l'horaire habituel et nous vous offrons un menu spécial pour satisfaire les palais les plus fins.**

SPÉCIAUX DE LA SALLE À MANGER POUR CETTE SEMAINE
Tous les spéciaux vous sont offerts avec le choix d'une entrée, une salade verte et un breuvage.

**L'ASSIETTE DU CAPITAINE**
**Cuisses de crabe, langoustines, crevettes, pétoncles et filet de sôle servi avec riz oriental et sauce au beurre à l'ail.**
**Pour seulement $17.95**

**L'ASSIETTE DE LANGOUSTINES**
**6 langoustines accompagnées du riz oriental et sauce au beurre à l'ail.**
**Pour seulement $15.50**

**LE PETIT FILET MIGNON**
**Servi avec choix de pommes de terre et légumes**
**Pour seulement $10.50**

***Pour réservation et renseignements, composez:***
**322-2054 ou 322-3065**

---

RESTAURANT
## "LES FILLES DU ROY"



Guitariste

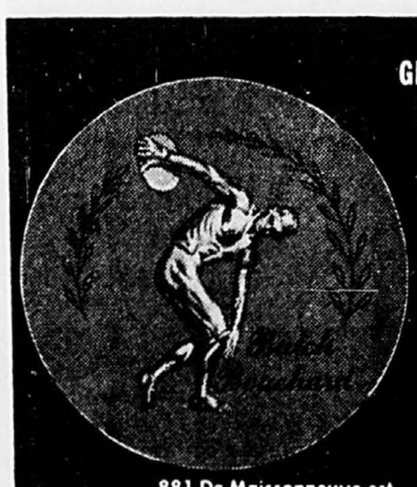
**«BRUNCH QUÉBÉCOIS»**

dans le Vieux Montréal où vivent encore les traditions du XVIIIe siècle. Cuisine abondante et raffinée pour les gens du XXe siècle.

**LE DIMANCHE de 11h 30 à 15h $10.75**
**TOUS LES JOURS**
**Table d'hôte du midi de 11h 30 à 16h**

Chef: Robert Nimax
Bar dans serre victorienne
415, rue Bonsecours
Vieux Montréal, 849-3535
Stationnement gratuit

---



**GRILLAGES ET FRUITS DE MER DE GRANDE RÉPUTATION**

**Table d'Hôte**
Tous les soirs Jusqu'à 23h30
(comptoir de salades)
à partir de **$8.50**

**Rôti de Boeuf au jus**
**$9.95**

Maintenant ouvert
les dimanches et les jours feriés
de 16h a 23h30

881 De Maissonneuve est — Réservation: **527-1221**

---

## Au Bourassa Restaurant Les Grisons

LES FONDUES SUISSE BOURGUIGNONNE ET CHINOISE



**BAR-SALON**
CUISINE FRANÇAISE ET CANADIENNE

*Réservations:*
322-6760
276-7164

*NOS SPÉCIALITÉS:*
Le steak grillé de marque rouge qui a fait notre réputation.
**Les fruits de mer de choix.**
Choix de vin qui saura plaire au plus fin connaisseur. Café espagnol ou brésilien.
Diners d'hommes d'affaires
SALLE DE RÉCEPTION
LICENCE COMPLÈTE

**6150 est, boul. Henri-Bourassa**
**Montréal-Nord** 1000 pieds à l'est de Lacordaire
(situé en avant du golf Bourassa)

---



Restaurant
## Le vieux St-Charles

**UNE MAISON RÉPUTÉE**
du petit gueuleton au repas gargantuesque, du service soigné à l'ambiance feutrée, tout cela vous le retrouverez chez nous.

**3872, boul. Saint-Charles, Pierrefonds**
(route Transcanadienne ouest, sortie 50 nord)
**Rés.: 620-4444**

---

## LE CASTEL TINA



**4885 est, Jean-Talon (Viau)**
**725-5211**

**RÉVEILLON du 31 décembre dans LA SALLE DE RÉCEPTION**

Repas complet au rosbif incluant vin, boissons, champagne.

**$30 par personne**

Orchestre pour votre plaisir de danser.
Stationnement gratuit.

***Réservez dès maintenant***

## LA GASTRONOMIE



Roger Champoux

# Quand l'homme ne sera plus d'aucune utilité à la terre

Ce matin-là, Lio-Ayd-Fao était d'une humeur particulièrement massacrante. D'abord, c'était son anniversaire et, s'étant regardé dans la glace, il ne s'était pas trouvé à ce point ragoûtant. (En fait, il était devenu un vieil homme et cela l'enrageait); de plus, le temps était maussade et, pourtant, les affaires allaient fort bien. Tellement bien, que le comptable ne savait où trouver place pour les liasses de billets venus de toutes les parties du monde.

Laissez-moi vous dire que le cher Lio est un inventeur. Que, depuis le début de sa vie, il s'est spécialisé dans le gadget de la table et de la cuisine et qu'il n'a cessé de multiplier les brevets qui lui ont rapporté gros. (Inventez vous-même un tire-bouchon ingénieux et vous m'en direz des nouvelles.) En un mot, sauf d'être un homme vieilli, ce charmant Lio avait tout pour être heureux. Tout... mais hélas, sa dernière invention ne roulait pas du tout et commençait à lui coûter cher.

Pourquoi aussi avait-il cru à cette histoire de concombres? Car il s'agit de concombres qui, entre vous et moi, en arrivent à rapporter plus que les orchidées.

Qu'est-ce que vient faire la gastronomie dans les mésaventures d'un vénérable Nippon que nous n'avons pas le désir de connaître plus qu'il ne le faut? Or, il faut vous dire que les concombres ont une importance folle au Japon. Au Québec, on se rend malade à en manger trop, en été, mais le concombre ne bouleverse pas la vie des citoyens.

Au Japon, oui. Parce qu'il faut compter trois sortes de concombres: 1) pour le bon peuple, 2) pour la conserverie, et 3) pour les bestiaux qui, apprend-on, raffolent de concombres! Ce sont des choses qu'il faut savoir.

Or, Lio, l'inventeur de génie, a reçu une commandite sans pareille: inventer une machine qui va faire le tri entre ces trois genres de cucurbitacées. Naturellement, imaginer une machine de ce genre, le matin en se levant, n'est pas aussi simple que cela semble et je m'explique la mauvaise humeur de l'homme à la petite moustache.

Le plus bouleversant de toute cette histoire — d'ailleurs répandue dans le monde entier par les agences de nouvelles — est que l'invention du vieux Lio a été finalement mise au point et que, l'an prochain, nous aurons à notre portée un sélectionneur à concombres! De quelle utilité?

Pour vous, peut-être pas, mais il est des conserveries de par le monde qui seront très heureuses de pouvoir doter leur personnel d'un instrument peu coûteux et simple qui permettra d'établir rapidement les différences de calibres entre un gros cornichon pour la conserve et un tout petit qui sera joli à ravir sur un canapé.

Toute curieuse que soit la chose, c'est la cuisine ou le monde de la cuisine qui, ces dernières années, a motivé le cerveau des inventeurs et permis la création des instruments sophistiqués. Depuis dix ans nous avons le «blender». Qu'aurons-nous demain? Viens un temps où le travail de l'homme (surtout son coût) dépasse toute commune mesure. Alors la solution est de trouver une machine qui va remplacer l'homme. Tant pis pour l'homme!

J'ai vu en France, lors des vendanges, de drôles de machines qui secouent les ceps, font sauter les grappes en l'air, bref, remplacent pas mal de mains et à bon compte. (C'est américain, m'a-t-on dit, mais ce sera partout en France dans dix ans.) Je ne sais pas si le vin nous en coûtera moins cher; en tout cas, le raisin sera cueilli plus vite et tout le reste s'ensuivra. C'est pourquoi les inventions du Japonais Lio et autres ne font plus sourire personne.


"LA" FÊTE DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN

EN VEDETTE:
LE FAMEUX BUFFET TOUT-CE-QUE-VOUS POUVEZ-MANGER, DE
BILL WONG'S
chauds ou froids, chinois ou canadiens
incluant:
rôti de côte de boeuf

RÉSERVEZ BIENTÔT
• BALLONS
• SERPENTINS
• COTILLONS

$24 PAR PERSONNE
Musique avec le trio de
CAVALLO
musique disco toute la nuit avec
DISCO STOP



BILL WONG'S
7965 Boul. Décarie
Réservations: 731-8202
Vaste stationnement gratuit



La direction et le personnel du Sheraton Laval sont heureux de vous convier aux grandes réceptions qui auront lieu pour célébrer joyeusement Noël et le Nouvel An.



1 Veille du Jour de l'An
Restaurant La Lavalloise
C'est un véritable festin gastronomique que préparent pour nos invités les chefs de "La Lavalloise". Deux tablées sont prévues à cette occasion, une à 19h00 l'autre à 21h30, le 31 décembre.
Le prix: $45.00 par personne, taxes et service en sus. Procurez-vous vos billets dès maintenant.

2 Veille du Jour de l'An
Salle de Bal
Une grande célébration dans la grande Salle de Bal du Sheraton Laval. Vous pourrez danser au son d'un orchestre reconnu et vous délecter d'un buffet qui sera servi à minuit. Le prix: $25.00 par personne, taxes et service en sus. Procurez-vous vos billets dès maintenant.

3 Dîners de Noël et du Nouvel An
Les Jardins et La Lavalloise
Il faut réserver dès maintenant pour les dîners en famille de Noël et du Nouvel An aux restaurants "La Lavalloise" et "Les Jardins" du Sheraton Laval.

Sheraton Laval

Le Sheraton Laval est situé au Carrefour Laval.
Pour renseignements et réservations: 687-2440





"Des Fêtes Méridiennes"

NOËL ET JOUR DE L'AN

Dans la plus pure et grande tradition des festivités de fin d'année, l'Hôtel Méridien Montréal vous propose ses fêtes Méridiennes: de quoi célébrer la période des fêtes dans la joie, la classe et le raffinement.

NOËL ET NOUVEL AN À LA RÔTISSERIE

Dans le plus luxueux restaurant de l'hôtel Méridien venez célébrer Noël et le Nouvel An comme des vrais fins gourmets.

Menus complets de $20.50 à $24.75

**Noël:** service de 16:00 heures à 21:00 heures.

**Nouvel An:** service à compter de 16:00 heures à 21:00.

Musique d'ambiance.

LA NUIT DU 31 DÉCEMBRE: UNE SAINT-SYLVESTRE INOUBLIABLE

**La Rôtisserie:**
Dîner de gala dès 20:00 heures.
Musique et danse continuelle dès 21:00 heures.
$80.00 par personne incluant taxe et service.
Cotillons et ambiance.
Réservations et dépôts requis.

**L'Universel:**
Buffet de la Saint-Sylvestre dès 20:00 heures.
$25.00 par personne.
Cotillons et danse.
Réservations et dépôts requis.

Les enfants de moins de 10 ans: moitié prix. Tenue de ville requise.

Réservations: 285-1450

HOTEL MERIDIEN MONTREAL



RÉVEILLON DU NOUVEL AN

Super buffet gastronomique

Musique continuelle avec
L'orchestre de Johnny Monti
Champagne à minuit
Flûtes, ballons et serpentins etc...

NOMBRE LIMITE
$40 par personne



Réservez maintenant en composant
259-3961
5666 est, rue Sherbrooke

LE SAMBO
LE RESTAURANT DE DISTINCTION



La Grémaillère
Cuisine française
Salons privés

MENU DU JOUR DE L'AN
Huître sur écaille
ou
mousse de foie gras
Chausson surprise
ou
velouté de homard et langoustine au safran
ou
sorbet au gingembre
Aiguillette de canard aux Mangues
ou
Selle d'agneau à l'estragon
Salade Elysée
Gateau du Président
Petit four et Truff
Thé et café

$45 par personne

Lunch d'hommes d'affaires



Maison victorienne restaurée en 1866
Ouvert tous les jours
914, boul. Wilfrid-Laurier
Vieux Beloeil, sortie 109 de la Transcanadienne
Réservations: 464-2427



RESTAURANT
New Granada
LE ROI DU HOMARD VIVANT
9920, boul. Saint-Laurent
(angle Sauve)
Rés.: 384-1522
Stationnement gratuit
Principales cartes de crédit acceptées

SALLES DE RÉCEPTIONS
RÔTI DE BOEUF ou HOMARD
REPAS COMPLET $12.95



le Quai du pêcheur
Des crevettes, des crevettes...
Pour seulement $6.50
venez déguster des crevettes apprêtées de six manières différentes.



3281 bld Cavendish, au sud de la rue Sherbrooke
487-5229



LANNI
Réservez vos tables dès maintenant pour Noël, le réveillon du Jour de l'An et le Jour de l'An.
Le seul restaurant à vous offrir tous les jours 20 menus complets minutieusement composés, certains incluant le vin à des prix plus que raisonnables.
3132 est, rue SHERBROOKE
RÉSERVATIONS: 521-0194

FRUITS DE MER, CUISINE ITALIENNE, STEAK SUR CHARBON



NOUVELLE SALLE DE RÉCEPTION
du mercredi au dimanche de 19h30 à 1 heure
JOSÉ-MARIA À L'ORGUE



Un petit restaurant français qu'il faut découvrir..

1218 est, rue Ste-Catherine
(métro Beaudry)
522-4882

AUX DEUX CHAÎNES

Fermé le dimanche



la Gratinée
CREPERIE BRETONNE
ET CUISINE FRANÇAISE
Table d'hôte
tous les soirs
REPAS D'AFFAIRES
Réservations: 674-7441
Ouvert de 11h à 23h
1150, rue Saint-Laurent ouest
Longueuil



Silo Rouge

BRUNCH DU DIMANCHE
10h à 15h
Comptoir de mets chauds et froids mesurant 40 pieds de longueur



ADULTES $6.95
ENFANTS $3.95

TABLE D'HÔTE $6.95
Dimanche au vendredi

- Grand choix de grillades et fruits de mer
- Comptoir de salades exceptionnel
- Orchestre du mercredi au dimanche
- Menus table d'hôte spéciaux, pour les groupes de 12 personnes ou plus
- BILLETS POUR LE RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN ENCORE DISPONIBLES

RÉSERVATIONS: 676-0306 8255, boul. Taschereau, Brossard



Au coeur du quartier chinois
JADE GARDEN CAFE
vous invite...
- Cuisine cantonnaise authentique
- Licencié
- Salle disponible pour banquets et réceptions

57 ouest, rue Lagauchetière
Rés.: 861-4941



C'EST LE TEMPS DES FÊTES AU Solmar
CUISINE CLASSIQUE
Nos artistes vous offrent du fado, du folklore et de la danse. 7 soirs par semaine.
On vous offre une table d'hôte familiale pour le Jour de l'An
Dîner de gala le 31 décembre
844-7748 3699 boul. Saint-Laurent 285-9151



Ristorante Fernandel
Cuisine italienne
«Préparée à la maison»
Licence complète
Table d'hôte tous les soirs
Repas d'affaires:
50 est, rue Jarry angle St-Laurent
381-9650



RESTAURANT BAR
le Baron
6020 est, rue Jean-Talon
Cuisine italienne et française
En spécial tous les soirs
Dîner complet d'un homard de 1 - 1¼ lb ou brochette du diable de filet mignon $12.50
Musique de danse Stationnement intérieur gratuit
Rés.: 254-3509

POUR TOUS LES GOÛTS

# Cuisine et anti cuisine

■ Personne n'aurait l'idée d'arriver à l'improviste chez quelqu'un qu'il ne connaît pas, à l'heure d'un repas. Personne ne doit avoir l'idée de se présenter sans réservation à la porte de la Jarnigoine.

**FRANÇOISE KAYLER**

C'est un restaurant. Et ce n'en est pas un. C'est une maison privée où vit une vraie famille qui a choisi de servir chez elle, une cuisine de chez elle, à une clientèle susceptible d'apprécier cette offre. Le champ d'action est évidemment fort limité et le charme de la maison est lié à cette exclusivité. Mais il est difficile de tenir sous silence une expérience valable alors que l'on parle tant de sujets qui le sont moins.

Le menu de la Jarnigoine est un exemple de ce que peut être la cuisine québécoise, celle transmise de mère en fille et en fils dans les familles.

Le dimanche, la maison sert un brunch ($7.00) avec, en guise d'apéritif, un verre de jus de pomme. Une corbeille de muffins aux pâtes variées, bons comme du bon pain, un petit compotier de citrouille au gin, recette oubliée des livres de cuisine aussi jolie que douce, et un autre de gelée de pomme.

Le premier plat était une salade de riz au thon qui a comme un léger goût d'amande, aux grains bien détachés et aux saveurs cependant bien liées. Une omelette soufflée qui sort du four dans sa poêle était ensuite présentée, légère et fine. Des crêpes roulées sur un bon jambon, une asperge, une petite sauce liante complétaient le service des plats chauds. Une vraie salade de fruits frais terminait ce dîner dînatoire dominical, avec un café servi à discrétion.

La maison est belle dans sa simplicité; la vaisselle est composée de pièces de poterie harmonieuses, le répertoire choisi pour faire le fond sonore est agréable et intéressant. L'atmosphère est tout à fait celle d'une maison privée au point que l'on peut aller dans la cuisine sans craindre de déranger personne.

■ Les amateurs de petites côtes que l'on suce et que l'on gruge quand on aime autant le sucre que les épices ont un nouveau restaurant à leur disposition pour satisfaire leurs goûts. Tous ceux qui reçoivent des étrangers et veulent leur donner une idée gustative de ce que c'est que l'Amérique auront eux aussi une nouvelle adresse à proposer. Cette maison dont le nom ne manquera pas de faire rire les Français de Paris, «La Place des côtes levées», se spécialise dans le service de plats qui font fureur aux États-Unis.

Le pain de rondelles d'oignons frits ($1.95) n'est pas un familier de nos tables. C'est l'une des vedettes de Jean Scofield. Adoptant la forme d'un pain de mie, les oignons découpés en rondelles sont frits, liés ensemble, fondants et croustillants, un peu trop gras pour la ligne, et se grignotent comme des noix.

Les pelures de pommes de terre ($1.25) sont servies en entrée. Du légume il ne reste que l'enveloppe maintenue par un peu de chair; du fromage et du bacon garnissent cette coque improvisée. Le tout est cuit au four et donne le goût... de ne plus jeter les pelures de pommes de terre.

Le menu offre des côtes levées, du poulet barbecue, des langoustines et du steak. On peut choisir de les prendre seul ou en combinaison. Les petites côtes sont assez charnues et sont imprégnées d'une saveur à la fois épicée et douce. Le quart de poulet qui les accompagnait dans la suggestion numéro quatre était sec et avait plutôt l'air réchauffé que cuit à la broche ($4.75). L'entrecôte aurait pu être plus tendre mais cuite à point elle était assez savoureuse ($10.75). Les langoustines ($9.75) étaient petites et nombreuses (18), pas assez cuites et trop grasses, accompagnées de beurre et de pain à l'ail.

Les deux pâtisseries du dessert étaient bien faites, une tarte au chocolat et au rhum fraîche et parfumée, un gâteau maison léger même s'il était à la crème ($1.50).

Du côté des toilettes catégorie «impeccable».

Accessible aux handicapés.

LA JARNIGOINE
1ère rue
Richelieu
658-8031

*Sur réservation uniquement*

JEAN SCOFIELD. «LA PLACE DES CÔTES LEVÉES
7605, boul. Lacordaire
St-Léonard
255-2300


La Forge DÎNER DANSANT avec HUGO BIUCCHI à l'orgue du jeudi au dimanche

Pour les meilleurs SURF'N TURF, FRUITS DE MER, STEAK ET RÔTI DE BOEUF

Table d'hôte tous les soirs à partir de $6.95

SUPER RÉVEILLON DU NOUVEL AN
5 somptueux dîners complets. Danse, champagne à minuit. $24.00 par personne
SUR RÉSERVATION SEULEMENT

8375, rue Christophe-Colomb 727-3729
coin sud-est du Métropolitain

Tout un programme le dimanche dans le Vieux Montréal pour toute la famille en effet:
Le Restaurant
le vieux rafiot
406, rue St-Sulpice (coin St-Paul)
Tél.: (514) 288-7770
LE RESTAURANT QUI ROULE ET QUI MÉNAGE LES MAMANS
offre tous les dimanches à partir de 11h30 sans interruption jusqu'à 20h30
un fantastique BRUNCH-BUFFET chaud ou froid pour seulement $7.95 par personne
sans oublier que le service est fait par des clowns en patins à roulettes
C'est un rendez-vous familial à ne pas manquer.
Stationnement gratuit.

LE Plat d'Argent
La table la plus raffinée à Laval
Présenter ses voeux, c'est offrir l'occasion de se réjouir. Le menu de Noël saura vous satisfaire et vous préparer au réveillon du nouvel An.
Le repas présenté illustre l'ambiance gastronomique qui imprégnera cette soirée. Le jour de l'An nous vous offrons ce même menu en complément de notre carte.
Meilleurs Voeux et... «quand les papilles s'excitent l'esprit se réjouit».
RESTAURANT FRANÇAIS
Salle privée pour menus gastronomiques, banquets, cocktails.
1790, boul. des Laurentides, Vimont, Laval, Québec
669-6874
Menu de fin d'année et du Jour de l'An
• Cassolette d'escargots
• Rillettes de lapin façon «Touraine»
• Caneton en croustade
• Pannequet au Homard
• POTAGE AUX PETITS LÉGUMES
• CONSOMMÉ FRANCHE DOUCEUR
• SAUMONEAU DU PAYS DE RETZ
• NOISETTE DE VEAU AUX TRUFFES — A sa jeunesse s'y adjoint le parfum des bois.
• CAILLES AU CHAMPAGNE FAÇON CHRISTOPHE — Grand prix Wiser Deluxe 1980 gagné par notre talentueux Christophe Kwiatkowsky.
• ROGNONS EN CHOUX — Médaillé au concours international 1980 en Belgique, par notre chef Patrick Remond.
• CONTRE-FILET D'AGNEAU À L'ESTRAGON — Sélectionné par les gastronomes pour la finesse de sa chair.
• PIÈCE DE BOEUF PLAT D'ARGENT — Nos amis en font la réputation.
• TROIS FEUILLES AU CITRON
• COUPE DE FRUITS SAISONNIERS
• CRÈME AUX DEUX PARFUMS
• PARFAIT AUX CERISES — Réalisé par notre spécialiste Guy Bohec, dessert primé 1980.
• BISCUITS À LA CUILLÈRE
• CAFÉ, THÉ
MENU COMPLET $29.00
Bon appétit • José et Alvaro

Restaurant Aladin INC.
Venez réveillonner avec nous la Veille de l'An.
À cette occasion, la direction vous offre un menu spécial extraordinaire.
Notre orchestre et nos employés vous invitent à venir passer une soirée mémorable.
En Primeur
Tous les vendredis et samedis souper dansant avec l'extraordinaire orchestre d'Oscar.
6255 ouest, boul. Gouin, Montréal, Québec Tél.: 336-7770

Dans le VIEUX MONTRÉAL
le vieux rafiot
406, rue Saint-Sulpice 288-7770
L'équipage du Vieux Rafiot vous propose
LA SOIRÉE DE LA MARINE UNIQUE AU CANADA
— victuailles en abondance — accordéon musette
— amphore de vin rouge — service en patins à roulettes
— spectacle bidon — danse
À PARTIR DE 20h30
FÊTONS, BUVONS, RIONS, ROULONS, un seul prix par personne
STATIONNEMENT GRATUIT

Vita
«C'est au Vita qu'on s'amusera»
ON CHANTE: Chansons d'hier et d'aujourd'hui. Vendredi, samedi, dimanche soir. En grande vedette Solange Rochas, Jean-Pierre Corbeil
ON DANSE: NOUVEAU Piano-Bar rencontre. Au piano: CONRAD ALAIN
RESTAURANT PIANO-BAR DANSE SOIRÉES MUSICALES
ON MANGE:
FONDUE CHINOISE ..... 8.25
SPÉCIAL LE DIMANCHE:
Repas complet
Filet mignon en brochette 7.95
Filet mignon ..... 8.95
Ouvert tous les jours à partir de 11h a.m.
Fêtez votre prochain anniversaire ici
10714, boul. Pie IX, Montréal-Nord
321-2340

Spécial du Jour de l'An
Soupe: Hors-d'oeuvres assortis... (Pakora légumes, crevettes, Pakora et aalo tikki)
Choix de plats de résistance
Chop d'agneau - Poulet Masala et boeuf Masala.
Plats avec mets assortis...
Plats avec riz, légumes, sauce à la menthe et pickle
MAHARAJA RESTAURANT
DESSERT - THÉ ou CAFÉ accompagné ½ litre de vin maison
Le tout pour $19.95 par personne
Réservation: 842-7422
2124, rue Drummond

Tous les samedis et dimanches souper chantant avec Louise et Érik
AUBERGE le charentais
Motel de luxe
Aussi avec Louise et Eric
Réveillon du Nouvel An $19.95 par personne
Menu gastronomique à
Souper du Jour de l'An
Menu spécial
Réservations: (514) 743-0044
13325, route Marie-Victorin
Tracy, Québec
Sortie 178 de l'autoroute 30

Venez passer un réveillon mémorable dans une ambiance féérique. Réservez dès maintenant
LE FRIPON
Les 24 heures du Fripon*
Fantastique,
• Menu de nuit à prix abordable, et qu'on peut arroser;
• ambiance chaude et feutrée de gens qui côtoient la vie.
Adieu sandwichs-éponges et caoutchouc fumé,
Enfin, un vrai restaurant de nuit.
RESTAURANT Le Fripon
436, Place Jacques-Cartier 861-1386
*Du lundi midi au dimanche minuit.

La Chandelle
Cuisine Française
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR LE RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN
MENU SPÉCIAL $28.50
à l'orgue: Guy Bourdon
LE SPÉCIAL DE LA SEMAINE
LA FONDUE CHINOISE
à volonté $9.95
357 ouest, rue Saint-Charles
Longueuil, Québec
677-8743
Fermé le dimanche

Annabel
Nouvelle et haute cuisine française
VOUS OFFRE:
• table d'hôte
• à la carte
• repas de dégustation
• repas gastronomiques sur avis
• salles de réception
Souper gastronomique du Réveillon de Noël et du Nouvel An.
Musique et ambiance pour l'occasion des fêtes.
Appelez pour réservations:
688-2070
3735, boul. St-Martin ouest, Chomedey, Laval

Châteaubriand Bouquetière ½ bouteille de réserve Beaulac rouge $34.00 pour 2 personnes (repas complet)
STEAK AU POIVRE ½ bouteille de réserve Beaulac rouge $29.95 pour 2 personnes (repas complet)
SPÉCIALITÉ: STEAK et FRUITS DE MER
restaurant Beaulac
Inclut table de salades à votre service
Stationnement gratuit à l'arrière
801 est, boul. de Maisonneuve
Tél.: 523-3792

RESTAURANT BERNINI
AUTHENTIQUE CUISINE GASTRONOMIQUE ITALIENNE
Pour une soirée inoubliable!
Réservez maintenant pour une table d'hôte de gourmet. Dîner au rez-de-chaussée et danse au 2e étage. Dîner dansant et serpentins/flûtes.
$30.00 par personne
3474, avenue du Parc
entre avenue des Pins et Sherbrooke
Lundi au vendredi: ouvert à partir de 11:30 a.m.
Samedi et dimanche à partir de 17h30
RÉSERVATIONS: 845-9149 - 482-1970

Restaurant des gourmets
La Saulaie
Déjeuners d'affaires
Réservations: 655-5664-0434
1161 est, boul. Marie-Victorin
Boucherville
CUISINE FRANÇAISE
VINS DES PLUS GRANDS CRUS
Fermé le dimanche
Veston de rigueur

La Petite Marmite
Cuisine française
Crêpes bretonnes
Permis complet
7064 A, BOUL. PIE-IX 727 3540
MONTREAL

La Goelette
«L'abri du pêcheur»
FIESTA AUX FRUITS DE MER
Demie bouteille de vin maison
Soupe aux palourdes ou Escargots bourgignon
Demi-homard
Huîtres Rockfeller
Brochettes aux fruits de mer
$14.95 par personne
NOTRE ATMOSPHÈRE CHALEUREUSE VOUS FERA PASSER UNE SOIRÉE INOUBLIABLE AINSI QU'À VOS AMIS
8551, BOUL. ST-LAURENT près de Métropolitain 388-8393

LA TOUR DORÉE Steak et Fruits de mer
Nous sommes ouvert la veille et la journée du Nouvel An.
Table d'hôte à partir de $7.95
Menu spécial pour le Réveillon du Nouvel An
Musique grecque de Enrico Macias avec Simon Levy
En vedette, MARIANA, chanteuse
RÉSERVATION: 844-4677
680 ouest, rue Sherbrooke (coin University)
Disponibilité pour banquet

Le Muscadin
Cuisine Italienne
Vous convie au «IL PRANZO FESTIVO»
Savourez un repas gastronomique italien et portez un toast au CHAMPAGNE offert par vos hôtes.
MUSIQUE, DANSE ET PRIX DE PRÉSENCE
$40 par personne.
Sur réservation seulement
100 ouest, rue St-Paul
Tél.: 842-0588 — 842-0281

PALAIS HAWAIIEN
BOISSONS EXOTIQUES ET POLYNÉSIENNES
METS CHINOIS ET POLYNÉSIENS
BUFFET SPÉCIAL LUNDI AU VENDREDI DE 11h30 à 15h $3.95
Tout ce que vous pouvez manger
Ouvert tous les jours, jusqu'à 1h a.m. vendredi et samedi jusqu'à 3h a.m.
LIVRAISON GRATUITE
683-4950
4503 boul. Westpark
entre boul. des Sources et boulevard Saint-Jean/Pierrefonds
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR VOS BANQUETS DE NOËL